

JAC INTERNATIONAL
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE CO.,LTD
Dirección: N°176, Dongliu, Hefei, China
Código postal: 230022
Tel: (86551) 62293525
Fax: (86551) 62293374

J2 Manual del Propietario

悦悦西班牙语使用说明书

NO .JAC— D05S08J21003



Estimados Usuarios:

Felicitaciones por la adquisición de un JAC J2, Gracias por su confianza y apoyo. Esperamos sinceramente que disfrute de una vida más colorida y experimente viajes mas agradables con JAC J2.

Este manual aplica para todos los modelos de J2. Sin embargo, algunos de los equipos y aparatos descrito en el, pueden no estar disponibles en el modelo especifico que usted adquirió.

Para una conducción segura y confiable de su nuevo vehículo, por favor asegúrese de leer este manual cuidadosamente. Los servicios técnicos de las franquicias de post-venta de JAC a lo largo de todo el país le proveerán un rápido y eficiente servicio.

Le deseamos una agradable experiencia de conducción.

“Con el objeto de adquirir un adecuado conocimiento acerca de su vehículo, deberá verificar en forma previa que la información respectiva corresponde al modelo y versión adquirida.”



Declaración

Con los continuos avances en calidad y tecnología de los productos, y las constantes mejoras en la apariencia, configuración, funcionamiento y diseño estructural de los vehículos por la compañía, puede haber variación entre la información de las imágenes y la descripción en este manual, y la situación actual, y errores y negligencia son inevitables y nunca podrán ser evidencia de aceptación del producto y procedimientos legales. La compañía de automóviles JAC se reserva todos los derechos para modificar y complementar este manual.

La compañía de automóviles JAC también se reserva el derecho a suspender o alterar las especificaciones o diseño sin previo aviso y no será responsable por ello. Sin un permiso escrito de la compañía, nadie esta autorizado a copiar, traducir o citar este manual.

Este manual es una parte integral de su vehículo y debe ser traspasado al nuevo dueño cuando venda el vehículo.

Información Personal del Propietario

Usuario Principal

Nombre _____

Dirección _____

Tel. _____

Código Postal _____

Fecha de Compra _____

Usuario Secundario

Nombre _____

Dirección _____

Tel. _____

Código Postal _____

Fecha de Compra _____

La seguridad de usted y otros es muy importante, y es su principal responsabilidad como conductor conducir el vehículo de forma segura. Para que aprenda de precauciones de seguridad relevantes, este manual, junto con varias etiquetas de identificación en el vehículo, describen instrucciones para procedimientos de operación y otros temas. Estas instrucciones le recuerdan de operaciones potencialmente peligrosas. Sin embargo, es imposible ilustrar todos los riesgos relevantes a la operación, y también se requiere de su juicio oportuno y razonable. Antes de leer este manual, usted debería aprender sobre los siguientes ítems:

Ponga especial atención a las palabras con el símbolo de advertencia o precaución como prefijo, que se relacionan a importantes instrucciones de seguridad, y su significado se explica a continuación:

-  **Advertencia** Si no sigue estas instrucciones puede ponerse en peligro usted y otros. Por favor, proceda de acuerdo a las instrucciones.
-  **Precaución** Si no sigue estas instrucciones puede resultar en daño del vehículo y otros equipos. Por favor proceda de acuerdo a las instrucciones.

Descripción de protección ambiental y gentil recordatoria

-  Las palabras con este símbolo como prefijo son importantes descripciones de protección ambiental o gentil recordatorio.

Por favor usar repuestos genuinos de JAC

• ¿Que son repuestos genuinos JAC?

Los repuestos genuinos de JAC son respuestos completamente consistentes con aquellos usados durante la producción de JAC. Estos repuestos son diseñados y probados para proveer garantía de seguridad óptima para los clientes.

• ¿Porque usar repuestos genuinos?

Los repuestos genuinos de JAC son fabricados bajo estrictas medidas de producción y condiciones de control de calidad. Fallas en el funcionamiento causadas por el uso de repuestos de imitación, falsificados o reciclados no serán cubiertas por la garantía y nuestra compañía no tendrá responsabilidad por daño alguno de cualquier otra pieza genuina en estos casos.

• Por favor identificar y comprar repuesto genuinos de JAC

Puntos clave para la mantención

Como el dueño, usted tiene la responsabilidad de leer cuidadosamente el Manual de Reparación y Mantención del JAC J2. En particular, el vehículo requiere mayor y mejor mantención si conduce en malas condiciones.

Precauciones respecto al uso de aceite

El daño del motor, transmisión y otras partes causado por uso de combustible y aceite incorrecto no será cubierto por la garantía de calidad de nuestra compañía, incluso si el vehículo esta dentro del periodo de garantía. Asegúrese de usar combustible y aceite calificado.

No reajustar su vehículo a voluntad

Los componentes reparados por usted no gozaran de garantía del fabricante. Debido a que un reajuste inapropiado puede tener un impacto en la seguridad, durabilidad y otras propiedades del vehículo, no intente reparar su vehículo usted mismo en ningún caso. El vehículo debe ser reparado en un servicio técnico de JAC.

Capítulo I Seguridad.....9

Introducción a características de seguridad de su vehículo e instrucciones de como usar correctamente el cinturón de seguridad, sistema SRS y como usar el dispositivo de seguridad para niños para proteger al niño.

Capítulo II Funcionamiento.....29

Instrucciones de como usar y ajustar correctamente varios equipos del vehículo, como luces, limpiaparabrisas, asiento y A/C, e interruptores.

Capítulo III Instrucciones de Conducción

.....94

Instrucciones para periodo de rodaje, que combustible se debe usar, y como debe conducir su vehículo en diferentes condiciones del camino.

Capítulo IV Mantención del Vehículo.....106

Descripción de los requerimientos de mantención interna y externa, y prevención de oxidación.

Capítulo V Emergencia.....136

Descripción de varios problemas que pueden ocurrir durante la conducción, instrucciones de como enfrentar estos problemas.

Capítulo VI Información Técnica.....154

Descripción del código VIN, dimensiones del vehículo, combustible y otros datos técnicos.

Hay una detallada tabla de contenidos al inicio de cada capítulo. Porfavor léala cuidadosamente.





Capítulo I Seguridad

Precauciones de Seguridad Importantes.....	10
Dispositivos de Seguridad del Vehículo.....	11
Cinturón de Seguridad.....	12
Sistema SRS.....	23
Medidas de Seguridad del Asiento.....	27





Precauciones de Seguridad Importantes

Este capítulo presentará instrucciones importantes sobre cómo proteger su seguridad y la de los pasajeros. A continuación recomendaciones cruciales de seguridad.

Siempre usar cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad puede proveer óptima protección para los pasajeros en varios tipos de colisiones, mientras que las bolsas de aire, un apoyo al cinturón de seguridad para la protección, están diseñadas para inflarse solo en caso de una colisión frontal severa, y la fuerza de impacto que se produce cuando la bolsa de aire se infla puede dañar la cara y pecho del pasajero que no está usando cinturón de seguridad. En consecuencia, a pesar que su vehículo está equipado con bolsas de aire, debe asegurarse que usted y todos los pasajeros usen cinturón de seguridad de forma correcta.

Protéjase de los riesgos de las bolsas de aire

A pesar que las bolsas de aire pueden proveer protección, también pueden causar severas lesiones o incluso la muerte si el pasajero está sentado demasiado cerca de ellas o desprotegido, especialmente para menores, niños o adultos de baja estatura. Por favor asegúrese de obedecer todas las recomendaciones y sugerencias del presente capítulo.

Acomodar apropiadamente a todos los niños

Los niños deben ser acomodados apropiadamente en el asiento trasero, el lugar más seguro. Niños demasiado pequeños para usar cinturón de seguridad deben ser asegurados apropiadamente con un dispositivo de seguridad infantil. Se aconseja usar seguro para niños en las puertas cuando un niño vaya sentado en el asiento trasero. Ver página 43 para más instrucciones.

Controlar la velocidad del vehículo

El exceso de velocidad es la principal causa de accidentes por colisión. Generalmente, el peligro aumenta con la velocidad. Nunca conduzca sobre el

límite de velocidad.

Siempre conduzca con cuidado

Es extremadamente peligroso cuando ocurre una falla mecánica o se revienta un neumático. Con el fin de disminuir este riesgo, revisar la presión de los neumáticos y condiciones del vehículo frecuentemente, y hagan mantenimientos a su vehículo periódicamente durante el periodo de mantenimiento.

Nunca conduzca bajo la influencia del alcohol

Esta prohibido conducir bajo la influencia del alcohol. Incluso tomar un sorbo de una bebida alcohólica puede reducir la capacidad de adaptación a cambios. Cuanto más bebida alcohólica consuma, más lentas se harán sus respuestas. Por lo tanto, nunca conduzca bajo la influencia del alcohol, y nunca permita que sus amigos lo intenten.

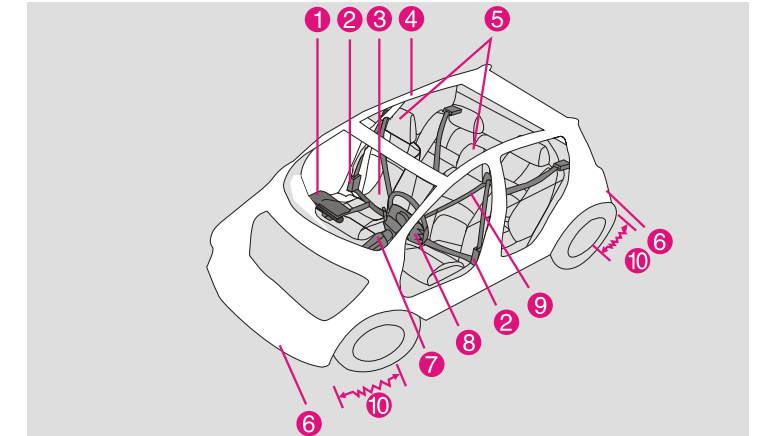
Dispositivos de seguridad de su vehículo

Su vehículo está equipado con múltiples dispositivos de seguridad. En caso de una colisión, ellos se pueden coordinar para protegerlo a usted y a sus pasajeros.

Algunas características de seguridad no necesitan operar alguna parte del vehículo. Estas incluyen un poderoso marco de seguridad (paneles izquierdo y derecho de una pieza sujetos a deformación integral programada, techo y puertas) que cubre toda el área ocupada por pasajeros, los parachoques delantero y trasero, y las zonas de absorción de impacto que se deforman para absorber la energía de un impacto en una colisión, la columna de dirección colapsable, y el tensor automático del cinturón de seguridad que tensiona los cinturones delanteros.

Estas características de seguridad pueden disminuir las lesiones en caso de una colisión, siempre y cuando usted y los pasajeros estén sentados de forma correcta y usen el cinturón de seguridad adecuadamente. De hecho, el uso inadecuado de algunos dispositivos de seguridad puede causar lesiones.

En las siguientes páginas se describen importantes instrucciones sobre cómo proteger su seguridad y la de los pasajeros.



- | | |
|--|---|
| 1. Bolsa de aire delantera para copiloto (si equipa) | 6. Parachoques delantero y trasero |
| 2. Tensionador de asiento delantero (si equipa) | 7. Columna de dirección colapsable |
| 3. Asiento y respaldo del asiento | 8. Bolsa de aire delantera para conductor |
| 4. Marco de seguridad | 9. Cinturón de seguridad |
| 5. Reposacabeza | 10. Zona de absorción de impacto |



Cinturón de seguridad

Para su seguridad y la de los pasajeros, todos los asientos del vehículo están equipados con cinturón de seguridad. El sistema de cinturón de seguridad también incluye el indicador del cinturón de seguridad en el panel de instrumentos, el cual recuerda al conductor que se abroche el cinturón de seguridad.

Porque usar el cinturón de seguridad

- El cinturón de seguridad es el dispositivo de protección más efectivo para adultos y niños.
- Hace que forme parte del vehículo y este protegido por las características de protección del vehículo.
- Puede protegerlo a usted y los pasajeros ante casi cualquier tipo de colisión. Cuando el vehículo se vuelca, los pasajeros que no estén usando cinturón de seguridad están más expuestos a sufrir lesiones que los que están ocupando cinturón de seguridad.
- Ayuda a prevenir que usted se golpee con otros artículos y pasajeros que estén dentro del vehículo y sufra una

lesión.

- Previene que usted salga expulsado fuera del vehículo y se lesione en caso de una colisión.
- Ayuda a que mantenga una buena postura al estar sentado cuando se infla la bolsa de aire, lo que puede disminuir el riesgo de lesión cuando se infla la bolsa de aire, y permite que usted obtenga óptima protección con la bolsa de aire.
- El uso inapropiado del cinturón de seguridad puede causar aumento del riesgo de una lesión severa e incluso la muerte durante una colisión, aunque el vehículo este equipado con bolsas de aire. Es cierto que el cinturón de seguridad no puede asegurar su seguridad en caso de una colisión. Sin embargo, en la mayoría de los casos, puede reducir el riesgo de una lesión severa



Precaución

Cada vez, antes de conducir, incluso en la ciudad, usted y los pasajeros en el asiento trasero deben usar cinturón de seguridad correctamente. También se requiere que las mujeres embarazadas siempre usen cinturón de seguridad, ya que es la única forma de proveer óptima protección al niño por nacer.



Advertencia

- ◇ Se provee de un cinturón de seguridad por persona. Es muy peligroso si un cinturón de seguridad es usado por 2 o mas personas.
- ◇ No usar el cinturón de seguridad torcido.
- ◇ Revisar si hay algún corte, rotura o parte metálica deformada en el cinturón seguridad. Si existe, cambiarla.
- ◇ El cinturón de seguridad se debe limpiar con detergente neutral y agua tibia, y dejar en la sombra para su secado. Nunca usar cloro o colorante en el cinturón de seguridad, o su firmeza y funcionamiento pueden verse afectadas.
- ◇ El cinturón de seguridad de un vehículo que ha sufrido un accidente no debe ser usado nunca más y debe ser cambiado aunque no este dañado.
- ◇ Tanto usted como los pasajeros

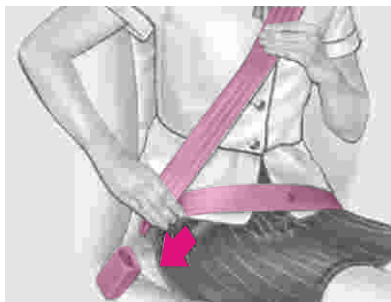
deben usar adecuadamente el cinturón de seguridad para prevenir lesiones involuntarias.

- ◇ El cinturón de seguridad puede proporcionar máxima protección cuando el respaldo del asiento esta en posición vertical. Si el respaldo esta inclinado, el pasajero se encontrara separado del cinturón de seguridad y se lesionara en un accidente de tráfico, especialmente en el caso de una colisión frontal.
- ◇ Nunca saque o repare usted mismo el cinturón de seguridad. En aso de cualquier problema importante, por favor consultar una estación de servicio autorizado de JAC. No permita que el cinturón de seguridad sea usado con otro fin o sea apretado por la puerta y articulación del asiento.
- ◇ El cinturón de seguridad debe ser usado de forma cómoda. Para una protección optima, debe estar apro-

piadamente tensionado. Un cinturón de seguridad suelto disminuirá considerablemente su capacidad de protección.



Cinturón diagonal y de cadera



Abrochar el cinturón de seguridad

Tirar el cinturón de seguridad de la caja de contracción extiéndalo lenta e uniformemente por su pecho y cadera, e insertar la hebilla metálica en el broche correspondiente hasta escuchar un sonido "clic". Después de ajustar el cinturón de la cadera, el cinturón de seguridad se retraerá automáticamente contra su cadera. Si se inclina o mueve hacia adelante

lentamente, el cinturón de seguridad se extenderá automáticamente, y en una colisión repentina o intensa se bloqueará automáticamente y controlará el cuerpo del usuario. Si se inclina rápidamente hacia adelante, el cinturón de seguridad también se bloqueará.

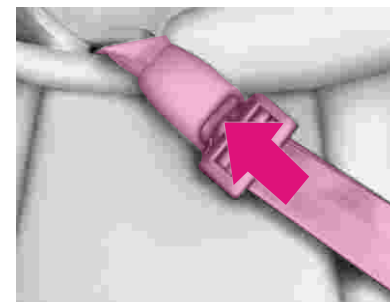
⚠ Precaución

La hebilla metálica del cinturón de seguridad solo puede ser insertada en el broche correspondiente del asiento, de lo contrario la capacidad de protección del cinturón de seguridad puede verse afectada y aumentar el riesgo de lesión



Ajustar el cinturón de seguridad

Tirar el cinturón de seguridad lo máximo posible para ubicarlo en su cadera más que en su cintura, de esta forma la fuerza de un impacto llega a la pelvis y parte superior del cuerpo, y se reduce el riesgo de lesiones internas. Si el cinturón de seguridad está ubicado en una posición superior, su cuerpo puede separarse de la parte inferior del cinturón de seguridad. En este caso pueden ocurrir severas lesiones o incluso la muerte.



Liberar del cinturón de seguridad

Sujetar el broche y presionar el botón de liberación para liberar el cinturón de seguridad. El cinturón se retraerá completamente de forma automática. Cuando no se retraiga, revisar que no esté torcido y probar nuevamente.

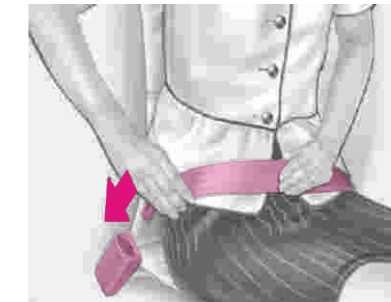
⚠ Advertencia

◇ El uso incorrecto del cinturón de seguridad puede ocasionar severas lesiones e incluso la

muerte durante un choque.

◇ Nunca poner la correa del hombro del cinturón diagonal bajo su brazo o en su espalda, de lo contrario, aumentará el riesgo de lesiones severas en un choque.

Cinturón de Seguridad de dos puntos no retraible

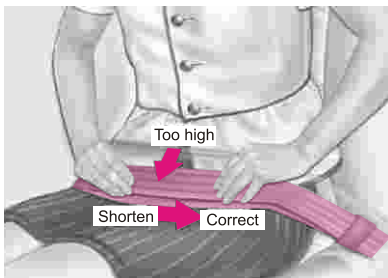


Abrochar cinturón de seguridad

Sujetar el broche con la mano e insertar la hebilla metálica hasta escuchar un sonido "clic". Luego ajustar adecuadamente. El método de liberación del cinturón es igual al del cinturón diagonal y de cadera. y probar nuevamente.

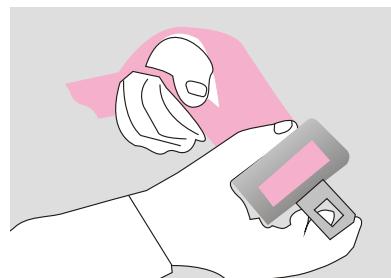
⚠ Precaución

Cinturón de dos puntos debe ser puesto a través de la cadera (no el abdomen) y siempre ubicado contra su cuerpo.



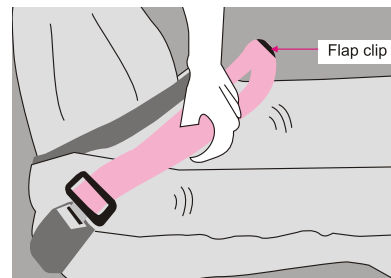
Ajustar cinturón de seguridad

La altura del cinturón de dos puntos no retraíble debe ser ajustada manualmente para envolver su cuerpo adecuadamente. Para tensión y confort, tensionar el lado que este suelto luego de abrochar el cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad debe estar, dentro de lo posible, contra su cadera mas que la cintura, de lo contrario, el riesgo de lesión en caso de un accidente puede aumentar



Extender el cinturón de seguridad

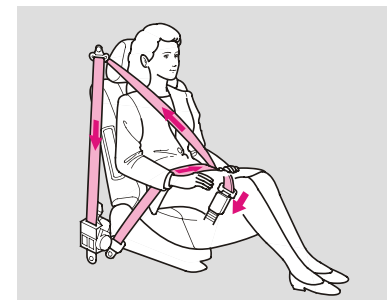
Para ajustar el largo del cinturón de seguridad, mantenga un cierto ángulo entre la hebilla metálica y el cinturón, y luego tirar el cinturón al largo deseado. Sera más fácil si presiona y sostiene la hebilla metálica.



Acortar el cinturón de seguridad

Para Acortar el cinturón de seguridad, solo se requiere que tire del extremo libre del cinturón de seguridad al largo deseado, y ajuste las partes sobrantes con el clip plástico.

Tensionador automático (Si equipa)



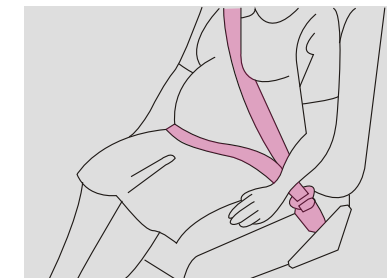
Para proveer de una protección mayor en caso de una colisión frontal intermedia/severa, el cinturón de seguridad delantero esta equipado con un tensionador. Una vez que se ha inflado la bolsa de aire, el tensionador tensa el cinturón de seguridad inmediatamente para asistir al conductor y pasajero delantero para que permanezcan quietos. Luego que se ha activado el tensionador, el cinturón de seguridad

permanecerá tensionado hasta que sea liberado siguiendo el procedimiento normal. Es normal y seguro que se escuche un leve pinchazo cuando se active el tensionador automático del cinturón de seguridad.

⚠ Precaución

El tensionador automático del cinturón de seguridad esta diseñado para colisiones severas y repentinas, y solo puede ser usado una vez. Si es activado, no debe nunca cambiarlo usted mismo, la renovación debe ser llevada a cabo por una estación de servicio autorizado de JAC.

Protección para una mujer embarazada



La mejor forma de proteger un niño por nacer es proteger a la mujer embarazada. La mujer embarazada, ya sea como conductor o pasajero, debe usar adecuadamente el cinturón de seguridad en todo momento.

La mujer embarazada debe usar el cinturón diagonal y de cadera en la medida que sea posible, y el cinturón de la cadera a través de la cadera lo mas bajo posible, y ella también debe estar sentada lo mas

Protección para niños

bajo posible, y ella también debe estar sentada lo mas lejos posible del volante de conducir o panel de instrumentos, y sentarse derecha contra el respaldo del asiento. Recomendamos que las mujeres embarazadas se sienten en el asiento trasero de tal forma de reducir el riesgo de lesión durante una colisión o activación de bolsas de aire.

En cada examen prenatal, la mujer embarazada debe consultar a su doctor si es adecuado que conduzca un vehículo.

En algunos países se requiere que infantes y niños pequeños usen dispositivos calificados de protección para niños. Recomendamos enérgicamente que el infante o niño pequeño de un peso inferior a 18kg use sistema de protección para niños o asiento de protección para niños.

La bolsa de aire diseñada para proveer protección a un adulto en el caso de un accidente impone un alto riesgo para un niño. Por lo tanto, nunca instalar el sistema de protección para niños en el asiento del copiloto equipado con bolsas de aire, de lo contrario, una elevada fuerza de impacto puede causar lesión o incluso la muerte a un infante o niño pequeño durante el inflado de la bolsa de aire.

Para adquirir un sistema de seguridad para niños, usted debe confirmar que el sistema sea adecuado para su niño, el asiento y cinturón de seguridad de su vehículo. El asiento de protección para niños debe instalarse y usarse siguiendo las instrucciones del fabricante.



Precaución

◇ Por favor instalar el sistema de protección para niños en el asiento trasero. Nunca colocar el asiento de seguridad para niños en el asiento del pasajero delantero, de lo contrario al activarse la bolsa de aire puede causar severas lesiones o incluso la muerte. Por lo tanto, asegúrese de instalar el sistema de protección para niños en el asiento trasero.

◇ En clima cálido, la temperatura del cinturón de seguridad o del sistema de seguridad para niños será alta. Por esto, antes de sentar al niño, revise la temperatura de la superficie del asiento y de la hebilla para no quemar al niño.

◇ Niños mayores que no sean aptos para sentarse en el asiento de seguridad para niños deben sentarse en el asiento trasero, y

usar el cinturón de seguridad diagonal y de cadera. Nunca dejar que un niño se siente en el asiento del conductor.

◇ Si el cinturón de seguridad no es adecuado para el niño, le recomendamos que el niño se siente en un asiento elevado instalado en el asiento trasero. Este asiento elevado puede elevar la altura en que el niño se sienta y proveer al niño de seguridad y confort.

◇ Nunca dejar que el niño se pare mientras conduce.

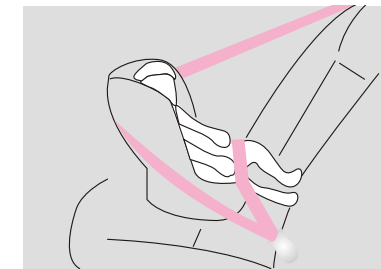
◇ Nunca usar el asiento de seguridad y dispositivo de protección mas allá del gancho respaldo del asiento ya que no podrá proveer suficiente protección al niño en caso de un accidente.

◇ No lleve al niño en sus brazos mientras el vehículo este andando, de lo contrario el niño será severamente dañado en

caso de un accidente o frenado de emergencia. Este será el caso incluso si lleva abrochado el cinturón de seguridad.

◇ Si el asiento de seguridad para niños no ha sido debidamente ajustado, el riesgo de una severa lesión o incluso muerte del niño será mayor.

Infante



Como indica la figura, puede usar el cinturón de asiento del asiento intermedio trasero para fijar el dispositivo de protección del niño. Después de

instalar el dispositivo de protección de niño, mueve hacia adelante y atrás el asiento del niño, con el fin de comprobar que se ha sido fijado adecuadamente por el cinturón de asiento.

Si se mueve el asiento del niño, reajusta la longitud del cinturón de asiento. Si se equipa con el gancho de protección del niño, intercala la cinturón de asiento en el gancho de protección del niño y sujetarla para fijar el asiento. Antes de instalar el sistema de protección de niño en el vehículo, le recomendamos referir a los comentarios del fabricante sobre la instalación del sistema de protección de niño.

Instalación al lado externo del asiento trasero



Al instalar el sistema de protección de niño sobre el asiento trasero externo, extrae el cinturón de asiento desde el dispositivo de contracción, sujeta adecuadamente el cinturón de asiento. Confirmar que se ha fijado las cintas del cinturón de asiento sobre la posición de cintura y cuello del niño. Después de instalar bien el sistema de protección de niño, hace lo más posible mover a todas direcciones para confirmar la fijación del sistema de protección de niño.

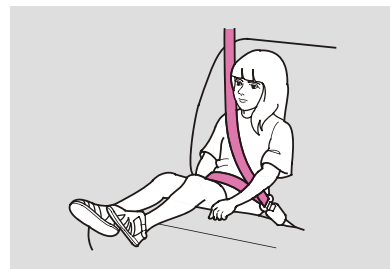
Para tirar con firmeza el cinturón de asiento, tira la cinta aún más hacia el dispositivo de contracción, cuando no se sujeta el cinturón de asiento, está permitida la contracción del cinturón de asiento, el dispositivo de contracción se repondrá automáticamente en el estado de bloqueo de emergencia cuando el pasajero se sienta normalmente.

Antes de instalar el sistema de protección de niño, lee por favor detalladamente el manual ofrecido por el fabricante del sistema de protección de niño.

Si no puede operar según las

instrucciones, por favor se contacta de inmediato con el centro de servicio post-venta autorizado por JAC para inspeccionar el sistema.

Revisar que el cinturón de seguridad este ajustado



Para decidir si el niño es lo suficientemente grande como para usar el cinturón de seguridad diagonal y de cadera, siente al niño en el asiento trasero con la espalda lo más apegada al respaldo del asiento posible y ajuste el cinturón adecuadamente.

Como se indica en la imagen, si la cinta

del hombro pasa por frente al pecho y clavícula del niño, y la cinta de la pelvis pasa por el hueso de la cintura tocando los muslos, entonces el niño es lo suficientemente grande como para usar el cinturón de seguridad.

Sin embargo, si la cinta del hombro esta en contacto o pasa por el cuello del niño, o la cinta de la cadera pasa por el abdomen, entonces el niño es muy pequeño y debe usar un asiento para niños.



Advertencia

Nunca permita que su niño use el cinturón de seguridad cruzando el cuello o el abdomen. De lo contrario, severos daños en el cuello o lesiones internas podrían suceder en caso de accidente.

Cuándo es apropiado para el niño mayor sentarse en el asiento delantero

Es recomendado que todo niño menor a 12 años se siente en el asiento trasero con la protección correspondiente. Los asientos traseros son el lugar más seguro para niños de cualquier edad o altura.

El Airbag del lado del copiloto impone un gran riesgo al niño. Si el asiento está situado muy adelante o la cabeza del niño es lanzada hacia adelante durante un choque, o el niño no estuviese sentado correctamente, severas lesiones o incluso la muerte podrían ocurrir si se infla la bolsa de aire.

De todas formas, todos los niños son diferentes y la edad es sólo un parámetro para decidir cuándo es apropiado que el niño se siente en el asiento delantero. Usted debiese considerar otros importantes factores al tomar esta decisión.

Con respecto a la estatura, el niño debe crecer lo suficiente para que utilice el

cinturón de seguridad diagonal y de cadera ajustado a la cadera, hombro y pecho. El niño no debe sentarse en el asiento delantero si el cinturón de seguridad no puede ajustarse.

Para la seguridad en el asiento delantero, el niño debe seguir ciertas reglas, conservar una postura correcta y utilizar el cinturón de seguridad correctamente durante todo el trayecto.

Cuando el niño haya crecido lo suficiente como para sentarse en el asiento delantero, se deben seguir lo siguientes puntos:

- El asiento debe ajustarse lo más atrás posible.
- El niño debe sentarse erguido, con su espalda apoyada en el respaldo del asiento y sus pies en contacto con el suelo o verticalmente hacia el piso.
- Revise el cinturón de seguridad del niño para asegurarse que este en la posición correcta y segura.

- Ponga mucha atención al niño. A veces, incluso niños obedientes, deben ser recordados de ajustarse el cinturón y sentarse en posición erguida.

Precauciones Adicionales de Seguridad para la Protección del Niño

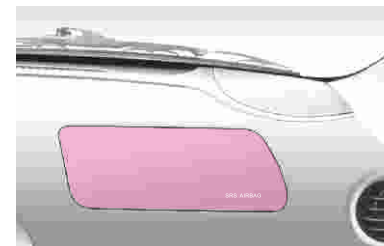
- Por favor activar el seguro para niño en las puertas en caso de que el niño intente abrirla. Cuando el niño se encuentra sentado en el asiento trasero, el dispositivo puede prevenir que el niño abra la puerta y caiga fuera del vehículo. Revise la página 43 para más detalles.
- Por favor use el alza vidrios eléctricos en caso que la ventana sea abierta por el niño. Este interruptor puede impedir que el niño juegue con el alza vidrios trasero, y extienda su cuerpo fuera del vehículo, distrayendo la atención del conductor. Revise la página 50 para más instrucciones.
- No deje al niño solo en el vehículo. Hacer esto es muy peligroso e ilegal en ciertos países.

Por ejemplo, en verano, si el niño es dejado solo dentro del vehículo podría morir a causa de insolación. A su vez, si usted olvida sacar las llaves del interruptor de encendido, el niño solo dentro del vehículo podría encender el vehículo casualmente y salir herido.

Asegúrese de llevar las llaves consigo cada vez que deje el vehículo y no dejar ningún pasajero en su interior.

- Toda puerta del vehículo que no se esté utilizando debe ser bloqueada, de lo contrario, niños jugando en o alrededor del vehículo podrían quedar atrapados, resultar heridos o incluso muertos.
- Las llaves del vehículo deben estar fuera del alcance de los niños. Lesiones graves e incluso la muerte podrían ocurrir si se le enseña al niño a abrir la puerta del vehículo, accionar el interruptor de encendido, abrir la puerta o ventana.

Sistema SRS



La bolsa de aire del conductor está situado en el compartimento del la bocina, en el manubrio, donde las palabras AIR BAG se encuentran señaladas. La bolsa de aire del copiloto está localizada en el panel de instrumentos donde las palabras SRS AIR BAG se encuentran indicadas.

Durante una colisión, junto con los cinturones de seguridad, las bolsas de aire pueden proveer protección adicional para el conductor y pasajero delantero.

Precaución

Lea las instrucciones del Airbag en la visera parasol del conductor y del copiloto.

Advertencia

- ◇ El Airbag no es un sustituto del cinturón de seguridad, sin embargo, es parte del sistema de seguridad pasivo del vehículo. El Airbag otorga óptima protección sólo cuando se utiliza junto al cinturón de seguridad
- ◇ El Airbag sólo se inflará por un impacto frontal severo. No lo hará si el impacto es lateral, trasero o por un volcamiento. El Airbag sólo puede ser utilizado una vez.
- ◇ El conductor y el pasajero deben encontrarse por lo menos a 25 cm del manubrio o del panel de instrumentos, para posibilitar al sistema ejercer óptima protección. Adicionalmente, los asientos delanteros deben ajustarse correctamente, de acuerdo a la estatura de los ocupantes.
- ◇ No conecte el fusible del Airbag si el interruptor de Encendido se encuentra en "ON".



◇ Para remover, instalar o reparar el sistema SRS dirija el vehículo al servicio técnico de JAC. Reparaciones mal realizadas podrían poner en riesgo su seguridad.

◇ Utilice un paño limpio y agua para limpiar el contenedor de la bolsa de aire. Nunca utilice solución detergente ya que podría provocar porosidad en la superficie del modulo, aumentando la posibilidad de lesiones.

◇ No cambie el equipo o cables del sistema. De lo contrario, podría funcionar erradamente y la bolsa de aire podría accionarse accidentalmente.

◇ Reemplazar bolsas de aire que han sido activadas y su controlador, o desperfecto en el tensionador automático del cinturón de seguridad o cualquier parte relevante.

◇ Posicione sus manos en el volante a las 3 y 9 en punto, según los punteros del reloj, para reducir al mínimo el riesgo de lesiones a las

manos y brazos en caso de que el sistema fuese accionado.

◇ No pegue ningún artículo o adhesivo en el cobertor de la bolsa de aire. Tampoco lo cambie de posición.

◇ Nunca retire el manubrio por sus propios medios.

◇ No toque ningún componente del sistema inmediatamente después de que éste fuese accionado, ya que podría producir quemaduras.

◇ El copiloto siempre debe mantener una correcta postura al sentarse. Por ejemplo, no poner los pies en el panel de instrumentos, de lo contrario, podrían suceder lesiones en caso de que el sistema fuese accionado.

◇ No se pueden prevenir por completo las lesiones provocadas por contacto con la bolsa de aire, aún cuando se sigan todas las instrucciones.

Componentes y funciones del sistema SRS:

El sistema SRS se compone de:

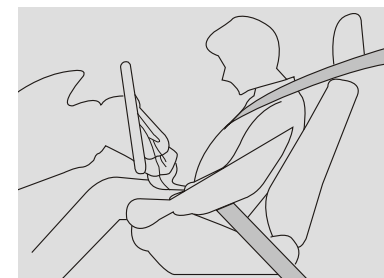
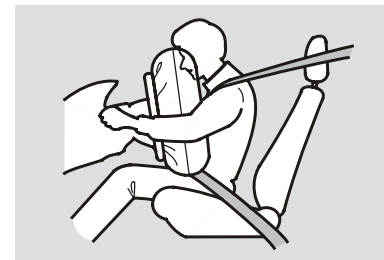
- Dos bolsas de aire frontales

- Dispositivo de control y chequeo

- Indicador del SRS en el panel de instrumentos.

Encontrándose el interruptor de encendido en "ON", el dispositivo de control y chequeo electrónico SRS monitoreará constantemente alguna fuerza de impacto y decidirá cuando se requiera accionar la bolsa de aire.

Cuando el interruptor de encendido se encuentre en "ON", o bien, se encienda el motor, la luz indicadora del SRS parpadeará por 6 segundos y luego se apagará.



La bolsa de aire se accionará automáticamente cuando el dispositivo de control y chequeo SRS detecte un impacto frontal lo suficientemente fuerte. Durante algún impacto frontal, el

cinturón de seguridad ayudara a sostener la parte baja del cuerpo y el tronco, mientras que la bolsa de aire por su parte ayudará a absorber la energía de impacto y proteger la cabeza y el pecho.

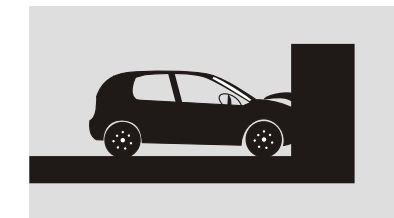
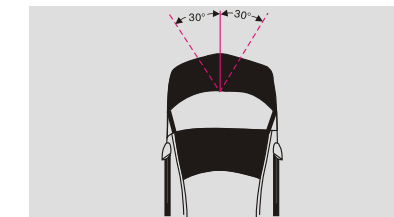
El Airbag de desinflará inmediatamente después de haber sido accionado, en un intervalo de alrededor de 0.1 segundos. De esta forma, la habilidad del conductor para controlar el volante de conducir u otros dispositivos de control no será afectada.

Es normal escuchar un sonido "crack" acompañado de humo cuando el sistema SRS es accionado. Este humo es polvo de la superficie del Airbag. Aún cuando no es tóxico, este podría provocar molestias si el pasajero sufre de problemas respiratorios. En este caso, apártese del vehículo tan pronto como el tráfico vehicular lo permita. Luego, aplique agua tibia y jabón para lavar sus manos y rostro y, de esta manera, prevenir cualquier tipo de alergia a la piel.

Potenciales Situaciones en las que se Acciona el Sistema SRS:

Fuerte colisión en el área frontal y diagonal, que podrían causar lesiones severas a los pasajeros.

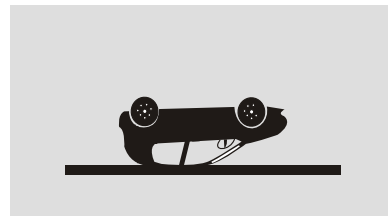
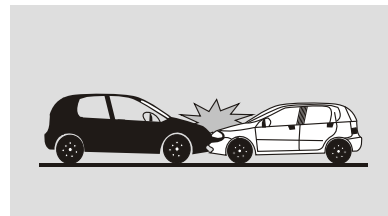
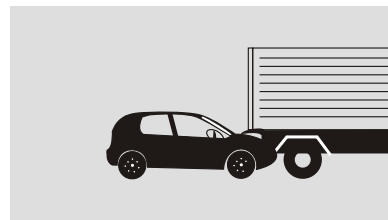
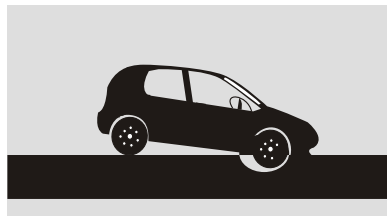
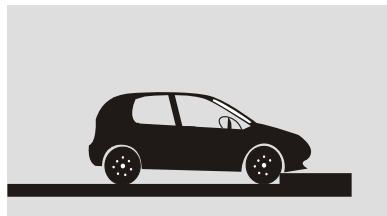
- Colisión frontal contra una pared indeformable de concreto.





Situaciones en las que no se Gatillará el sistema SRS

- Colisiones contra árboles, postes de luz u otros objetos deformables.
- Colisiones contra escaleras y cunetas mientras conduce.
- Caídas repentinas a pozos o zanjas.
- Colisiones en el extremo trasero.
- Colisiones delanteras suaves.
- Volcamiento del vehículo.
- Colisiones laterales fuera del área diagonal del área central del vehículo.
- Interruptor de encendido apagado.
- Otras circunstancias especiales.

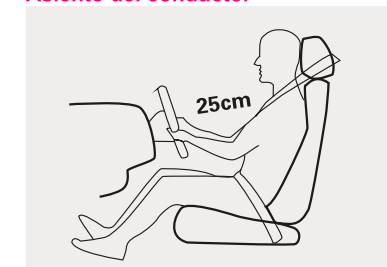


Seguridad

Seguridad del asiento

Los asientos de este vehículo han sido diseñados para garantizar una postura cómoda y erguida, además de una máxima protección por el cinturón de seguridad y materiales que absorben la energía en el asiento. La forma en que ajusta su asiento y respaldo también puede afectar su seguridad.

Asiento del conductor



Para reducir el riesgo de accidentes, recomendamos confirmar los siguientes puntos:

- Usar de manera apropiada el cinturón de seguridad.
- Ajustar el respaldo del asiento, hacia delante y hacia atrás, para asegurar la libertad en el movimiento de sus pies y el manejo cómodo de los pedales.
- El conductor debe sentarse lo más pegado al respaldo posible y mantenerse al menos 25 cm. de distancia del manubrio para asegurar el control cómodo del vehículo.
- Ajuste el respaldo hasta sentirse cómodo y erguido. Mantenga espacio suficiente entre el pecho y la bolsa de aire, localizado al centro del manubrio. Sentarse muy cerca de la bolsa de aire puede ocasionarle daños al momento de accionarse.

Asiento del copiloto

Recomendamos ajustar el asiento del copiloto de la siguiente manera:

- Ajuste el respaldo a una posición vertical. A mayor ángulo de inclinación, mayor es el daño en caso de accidente.
- El pasajero puede colocar sus pies, de manera cómoda, debajo del panel de instrumentos.
- El asiento debe ser ajustado lo más atrás posible, alejado al máximo, del panel de instrumentos.

⚠ Advertencia

El inclinar en exceso el respaldo del asiento aumenta el riesgo de accidentes e incluso podría ocasionar la muerte.

Apoya Cabeza



La altura del apoya cabeza debiera ser ajustado según su altura y cabeza. Un apoya cabeza y cinturón de seguridad debidamente ajustado puede proporcionarle gran seguridad. Antes de conducir el vehículo, asegúrese que cada pasajero tenga la cabeza debidamente ubicada en el apoya cabeza ajustable.

Ajustar altura del apoya cabeza

- Sostenga ambos costados de la cabecera con sus manos, luego, mueva la cabecera hacia arriba o hacia abajo, hasta lograr la altura deseada.
- La protección óptima se alcanza al situar el extremo superior del apoya cabeza a la altura de los ojos, o por debajo de ellos.



Advertencia

El posicionamiento inapropiado del apoya cabeza puede reducir sus funciones, y causar daños graves durante una colisión. Refiérase a la página 69 para mayor información sobre cómo ajustar el apoya cabeza.

Sistema antirrobo demotor (si está equipado)

- Cada vehículo se equipa especialmente con el ECU, el sistema de IMMO, la bobina (Coil) y el transponder (Transponder);
- Al activar el vehículo, pone la llave en ON para despertar al IMMO, terminando la certificación inalámbrica con el transponder, ejecuta la certificación análoga con ECU, si pasa la certificación, ECM se encenderá e inyectará el aceite normalmente; si no pasa la certificación, no se activará el automóvil. Si usted no puede activar el vehículo con la llave equipada por JAC Motor, haga el favor de contactar pronto como posible al centro autorizado de venta y servicio de JAC Motor para inspeccionar el vehículo.

Capítulo II Funcionamiento

Cabina

Ilustración de la Cabina.....	31
Panel de Instrumentos	33
Luz de Alarma y Luz Indicadora.....	37

Apertura y Cierre

Llave.....	43
Puerta.....	45
Ventana.....	49
Capó.....	51
Cubierta Estanque de Combustible.....	53

Iluminación y Campo Visual

Luces Intermitentes de Emergencia.....	54
Defroster de Parabrisas Trasero (si equipa)....	54
Iluminación Interna.....	55
Iluminación Externa.....	56
Indicador de Dirección y Palanca Reguladora de Intensidad de Luz.....	60
Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas.....	62
Interruptor Neblineros Delanteros (si equipa)...	63
Espejo Retrovisor.....	63
Visera Parasol.....	66

Conducción y Ajuste

Asiento.....	67
Apoya cabeza.....	68
Columna de Dirección Ajustable.....	70
Guantera.....	70
Posavasos.....	71
Cajuelas.....	72
Fuente de Poder.....	72

Aire Acondicionado y Sistema de Sonido

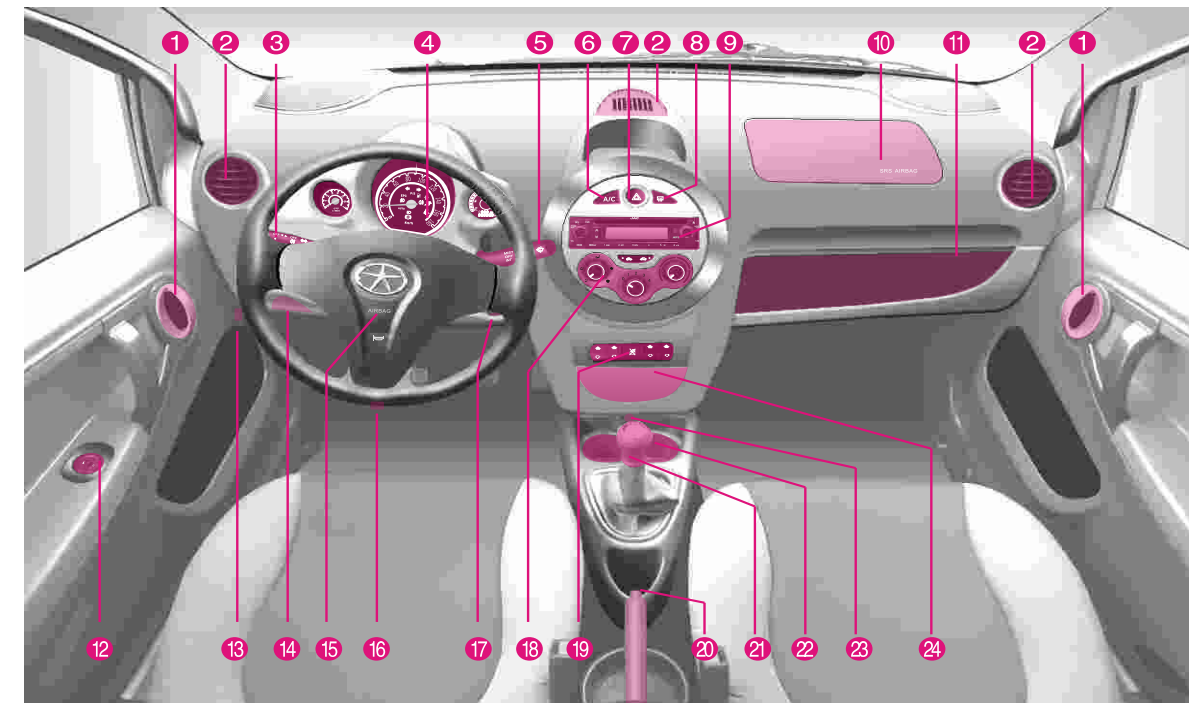
Sistema de Aire Acondicionado.....	73
Antena Parabrisas Delantera.....	79

Sistema de Sonido.....	80
------------------------	----

Conducción

Pedales.....	80
Interruptor de Encendido.....	81
Transmisión.....	83
Conducción.....	86
Sistema de Frenos.....	90
Sistema de Sensores de Retroceso (si equipa).....	92

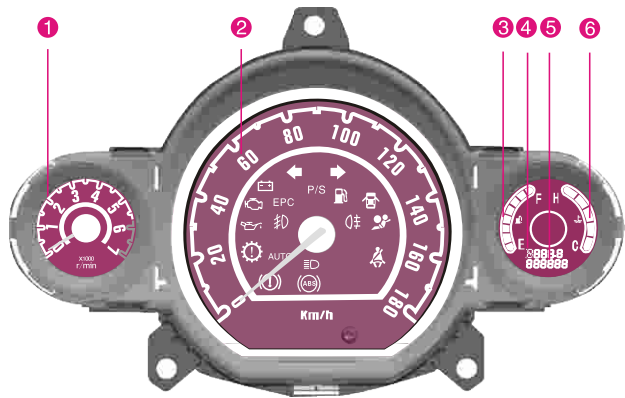
Cabina



S/N	Página
1-Manilla Interior de la Puerta.....	45
2-Salidas de Aire.....	74
3-Indicador de Dirección y Palanca de Luces Altas...	60
4-Panel Combinado de Instrumentos	33
5-Palanca Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas.....	62
6-Interruptor de Refrigeración del Aire Acondicionado.....	75
7-Interruptor de las luces de emergencia.....	54
8-Interruptor de Defroster de Parabrisas Trasero.....	54
9-Sistema de Sonido.....	80
10-Sistema SRS para conducto y Copiloto.....	23
11-Guantera.....	70
12-Interruptor de Ajuste del Espejo Retrovisor.....	63
13-Manilla Liberadora del Capó.....	51

S/N	Página
14-Caja de Fusibles Interna.....	134
15-Manubrio.....	23
-Bocina.....	23
-Sistema SRS para el conductor.....	23
16-Manilla de Ajuste y Bloqueo de la Columna de Dirección.....	70
17-Interruptor de Encendido.....	81
18-Panel de Control Aire Acondicionado.....	73
19-Interruptor Alza vidrios Eléctricos.....	49
20-Freno de Mano.....	90
21-Palanca de Cambios (transmisión manual).....	83
-Palanca de Cambios (transmisión automática)....	84
22-Posavasos.....	71
23-Toma de corriente a bordo.....	72
24-Cajuelas.....	72

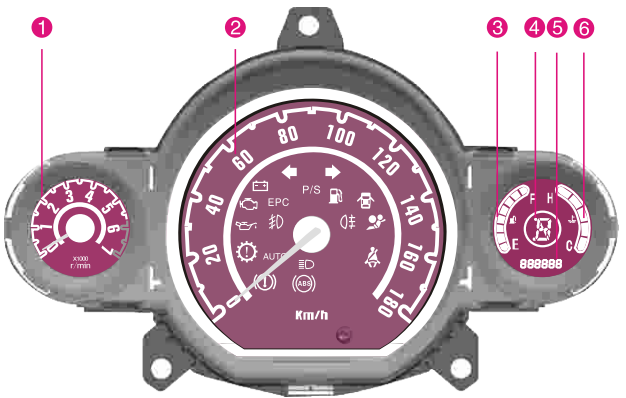
Panel de Instrumentos
Tipo A



La configuración de los siguientes instrumentos varía según el modelo del vehículo.

S/N	Página
1-Tacómetro.....	34
2-Velocímetro.....	34
3-Indicador de Nivel de Combustible.....	34

Tipo B



S/N	Página
4-Indicador de Marcha para Transmisión Automática.....	35
5-Odómetro.....	35
6-Indicador de la Temperatura del Agua.....	35



1. Tacómetro

El tacómetro indica las revoluciones del motor por minuto (r/min). Para evitar daños al motor, nunca conduzca con la aguja del tacómetro señalando el área roja.

El comienzo del área roja depende del tipo de motor correspondiente.

😊 Pasar a marchas más altas, lo más pronto posible, según se aumente la velocidad, le permitirá ahorrar combustible y reducir el ruido.



Precaución

Conducir a altas revoluciones podría dañar seriamente el motor, además de anular su garantía.

Evite conducir con el motor a altas revoluciones en periodo de rodaje. Es recomendable no conducir el vehículo con el motor por sobre las 3,000 rpm durante este periodo.

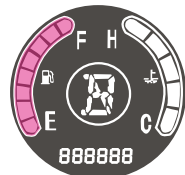
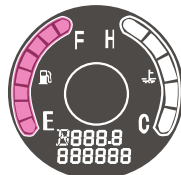
2. Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de conducción del vehículo en km/h. Por favor ponga atención a las precauciones del periodo en rodaje en Instrucciones de Conducción durante este periodo.

3. Indicador de Nivel de Combustible

Tipo A

Tipo B



El indicador de nivel de combustible señala, aproximadamente, la cantidad de combustible en el estanque. Al conducir por un camino llano, la cantidad de combustible señalado será más precisa. Sin embargo, al frenar, acelerar, conducir por una curva, o por un camino irregular, la barra indicadora subirá y

bajará dos marcas hasta encontrarse estable.

Esta función indicadora se activa al colocar en "ON" el interruptor de encendido.

Generalmente, el vehículo puede funcionar alrededor de 50km luego de que la flecha indicadora alcanza el área de alerta y se ha encendido la luz de alerta de combustible, sin embargo, el bajo nivel de combustible afectará el ambiente de enfriamiento de la bomba de combustible. Se recomienda, para asegurar una conducción sin problemas, cargar combustible en la estación más cercana.

Luego de cargar combustible, y encender el interruptor de encendido, la flecha del indicador de combustible, aumentará gradualmente, hasta señalar la nueva cantidad.

El tanque de combustible posee un volumen de 35 L.



Precaución

◇ Evite conducir con bajo nivel de combustible. De lo contrario, el motor podría apagarse y el convertidor catalítico verse dañado.

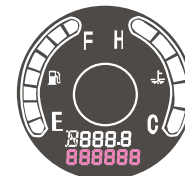
4. Indicador de Marcha para Transmisión Automática

Indica la marcha utilizada en el momento para los vehículos con transmisión automática.

5. Odómetro

Tipo A

Tipo B



Kilometraje Acumulado Total /Kilometraje Acumulado Parcial

El contador inferior registra la distancia de conducción acumulada total, y el superior, la distancia de conducción acumulada parcial.

El kilometraje acumulado total, indica los kilómetros recorridos desde su fabricación. Su rango de visualización es 0-999999km.

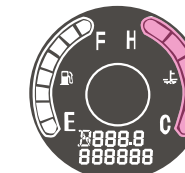
El kilometraje acumulado parcial, indica los kilómetros recorridos desde la última vez que se reseteo. Su rango de visualización es 0-999.9km

Presione la palanca de reseteo del kilometraje para cambiar entre el kilometraje acumulado total y el kilometraje acumulado parcial. En el modo de kilometraje acumulado parcial, mantenga la palanca presionada por más de 5 segundos para que el contador vuelva a 0.

6. Indicador Temperatura del Agua

Tipo A

Tipo B



El indicador de la temperatura del agua indica la temperatura del refrigerante del motor. Se activa al colocar en ON el interruptor de encendido.

La barra indicadora de la temperatura del agua debería encontrarse en el área central. Por ejemplo, dentro de la tercera marca, mientras el vehículo se está conduciendo normalmente.

Si la barra se dirige hacia la cuarta marca y parpadea, significa que la temperatura del refrigerante se encuentra por sobre lo normal. Si esto sucede, conduzca el vehículo hacia el costado del camino, apague el motor y revise la cantidad de refrigerante y la correa de

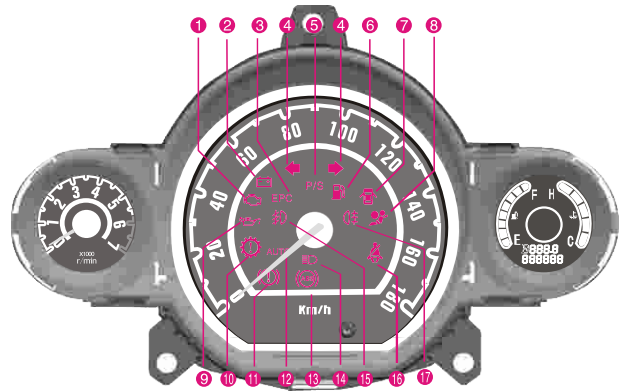
transmisión de la bomba de agua. Si el sistema de refrigeración presenta fallas, contacte al servicio técnico de JAC para revisar el sistema.

Evite conducir el vehículo a alta velocidad o con demasiada carga cuando al encender el vehículo el medidor muestra que el agua esta a baja temperatura.

Advertencia

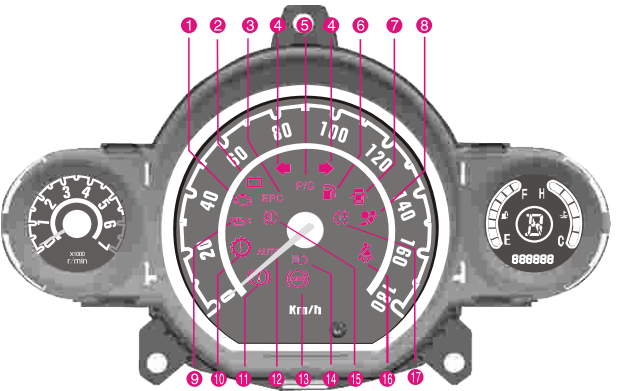
Nunca abra la tapa del radiador cuando el motor se encuentre sobrecalentado, de lo contrario, el refrigerante del motor estallará, lo que puede causar serias quemaduras. Espere a que el motor se encuentre completamente frío, antes de abrir la tapa del radiador.

Luz de Alarma y Luz Indicadora Tipo A



S/N	Pagina
1. Luz Indicadora sistema EOBD.....	38
2. Luz Indicadora de Carga y Descarga de Batería.....	38
3. Luz Indicadora de Dispositivo de control del Motor.....	38
4. Luz Indicadora de la Dirección.....	39
5. Luz Indicadora de Fallo de Sistema EPS.....	39
6. Luz Indicadora de Bajo Nivel de Combustible.....	39
7. Luz Indicadora de Puertas Abiertas.....	39
8. Luz Indicadora de sistema SRS.....	40
9. Luz Indicadora de Presión de Aceite.....	40

Tipo B



S/N	Pagina
10. Luz Indicadora de Fallo en Sistema UCT (si equipa).....	41
11. Luz Indicadora de Freno de Mano y Sistema de Frenos.....	41
12. Luz Indicadora de Modalidad de Transmisión Automática.....	41
13. Luz Indicadora de Fallo en el Sistema ABS.....	42
14. Luz Indicadora de Luces Altas.....	42
15. Luz Indicadora de Neblineros Delanteros.....	42
16. Luz Indicadora del Cinturón de Seguridad.....	42
17. Luz Indicadora de Neblineros Traseros.....	42



1. Luz Indicadora sistema EOBD

Esta luz es parte del sistema de diagnóstico interno que monitorea las emisiones del escape. Se enciende cuando el ajuste de la emisión de gases no es adecuado debido a los componentes defectuosos en el sistema de escape, o por el funcionamiento anormal del sistema.

La luz se enciende cuando el interruptor de Encendido se encuentra en la posición "ON" y se apaga cuando se enciende el motor. Si la luz se enciende mientras el vehículo está en movimiento, o no se enciende al iniciar el interruptor de encendido, se indica que el funcionamiento del sistema de control del escape es inestable y la calidad de los gases emitidos excede los límites. En tal caso, el vehículo puede seguir funcionando normalmente, sin embargo, debe contactar al servicio técnico de JAC, lo más pronto posible, para revisar la falla.

De lo contrario, si continúa conduciendo el vehículo en esas circunstancias por mucho tiempo, podría agravar la falla y/o dañar los componentes del control de emisión de gases.

2. Luz Indicadora de Carga y Descarga de la Batería

Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", y se apaga luego que se enciende el motor. Si se enciende mientras el motor se encuentra andando, indica que el sistema de carga ha detenido su funcionamiento de carga de la batería. En tal caso, todos los consumidores de energía innecesarios, tales como, la radio, sistema de aire acondicionado y luces internas deben apagarse inmediatamente. Mientras tanto, tenga cuidado que el motor no se detenga ya que reiniciarlo consumirá más rápido la batería. Contacte lo más pronto posible al servicio técnico de JAC más cercano

para revisar el sistema de carga y descarga.

3. Luz Indicadora del Dispositivo de Control del Motor EPC

Esta luz (aplicable sólo para los vehículos con motor a gasolina) es parte del sistema de diagnóstico interno, que puede detectar fallas en el dispositivo de control del motor. Se enciende cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" y se apaga al arrancar el motor.

Si la luz no se activa al colocar el interruptor de encendido en "ON", o se mantuviera encendida durante la conducción, dirija cuidadosamente el vehículo al centro de atención técnica de JAC más cercano.

4. Luz Indicadora de Viraje

La luz indicadora de viraje se encenderá en el panel, ya sea izquierda o derecha, al activar las luces intermitentes de viraje. Si la luz no se enciende o tuviera una frecuencia muy acelerada, indica una falla en el sistema indicador de viraje. Dirija, a la brevedad, su vehículo al servicio técnico JAC para su reparación, ya que de lo contrario, otros conductores no podrán advertir su intención de viraje.

Al presionar el botón de las luces intermitentes de emergencia, ambas luces indicadoras se encenderán. Para mayor información diríjase a las páginas 51 y 57.

5. Luz Indicadora de Fallo en el Sistema de Dirección Asistida Eléctrica (EPS)

Si el sistema de dirección eléctrica asistida (EPS) presenta problemas, la luz indicadora de falla se encenderá al

encender el motor. Deje que la luz indicadora de falla del sistema EPS parpadee, luego de apagar el motor, para introducir el código de falla. Inicie con el procedimiento normal 5 veces, luego de ser rectificada la falla, para que el sistema automáticamente borre el código de fallo.

Precaución

◇ Coloque en OFF el interruptor de encendido antes de enchufar o desenchufar el conector al puerto del controlador de la dirección asistida eléctrica para evitar daños al controlador.

◇ Cuando se enciende la luz de alarma debido al funcionamiento anormal del sistema de dirección, el sistema automáticamente cambia a la modalidad sin dirección asistida. Conduzca con precaución el vehículo al servicio técnico JAC más cercano para solucionar los problemas.

6. Luz Indicadora de Bajo Nivel de Combustible

La luz se enciende cuando en el estanque de combustible quedan alrededor 5L. En tal caso, rellene el estanque lo más pronto posible. Conducir el vehículo con la luz encendida o el nivel por debajo de "E" podría ocasionar que el motor se apague y causar serios daños al convertidor catalítico.

7. Luz Indicadora de Puertas Abiertas

Esta luz se enciende cuando haya alguna puerta abierta o mal cerrada para advertirle que una puerta no está debidamente cerrada.

Precaución
La luz indicadora de puertas abiertas no se encenderá si la puerta del maletero se encuentra abierta o mal cerrada.

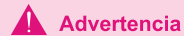


Precaución
La luz indicadora de puertas abiertas no se encenderá si la puerta del maletero se encuentra abierta o mal cerrada.

8. Luz Indicadora de sistema SRS

Cuando el interruptor de encendido este en la posición "ON" o después de encender el motor, la luz indicadora del sistema SRS se enciende para apagarse luego de 6 segundos, lo que

significa que el SRS está activado. Si luego de 6 segundos esta luz no se apaga, se mantuviese encendida una vez encendido el motor, o se enciende durante la conducción, permanente o intermitentemente, indica que hay una falla en el sistema SRS y las bolsas de aire no se accionarán cuando fuese necesario. Contacte al servicio técnico de JAC a la brevedad para una revisión del sistema.



Advertencia
Si ignora el estatus de trabajo de la luz indicadora del sistema SRS, existe el riesgo de causar serias e incluso fatales lesiones si el sistema SRS falla.

9. Luz Indicadora de Presión de Aceite

Esta luz se enciende cuando la presión es insuficiente o el sistema presenta fallas. En condiciones normales, esta luz se activa cuando el interruptor de encendido se gira hacia la posición "ON" y se apaga luego que el motor se enciende. Si esta luz continúa encendida o se enciende durante la conducción, indica que el nivel de aceite es insuficiente o que existe otra falla. En estos casos, para una mayor seguridad, estacione de inmediato y apague el motor, luego de esperar por varios minutos, revise el nivel de aceite, si fuese insuficiente, agregue el aceite correspondiente y reinicie el motor. Si la luz se mantiene encendida luego de 10 segundos, apague el motor y contacte al servicio técnico de JAC para un chequeo del sistema.



Precaución
Conducir su vehículo con la luz indicadora de la presión de aceite encendida, podría inmediatamente dañar su vehículo.

10. Luz Indicadora de Fallo en el Sistema (TCU) (Si equipa)

Solo los vehículos equipados con AMT poseen una luz indicadora para el TCU que se encenderá cuando el sistema AMT falla. Si la luz indicadora del sistema TCU se enciende durante la conducción, por favor contacte al servicio técnico de JAC para una revisión del sistema.

11. Luz Indicadora de Freno de Mano y Sistema de Frenos

Existen dos funciones para esta luz indicadora:

1. Cuando se gira el interruptor de

encendido a la posición "ON", la luz indicadora se activará para recordarle que revise el freno de mano. Esta luz se apaga cuando enciende el motor y libera completamente el freno de mano. Conducir si el freno de mano no esta completamente liberado dañará el freno de manos y los neumáticos.

2. Si la luz se mantiene encendida luego de que el freno de mano es completamente liberado con el motor encendido o se enciende durante la conducción, indica que existe una falla en el sistema de frenos. En este caso, suavemente presione el pedal de freno para constatar que funciona de forma normal. Si así fuese, deténgase con cuidado y revise el nivel del líquido de freno. Si este nivel estuviese muy bajo, conduzca con cuidado su vehículo al servicio técnico de JAC para una revisión del sistema de frenos, para constatar que no exista fuga y rellenar con el tipo de líquido de frenos apropiado. No obstante, si percibe que el

sistema de frenos no trabaja normalmente, que el pedal debe presionarse más de lo normal para que el vehículo frene y toma una distancia mayor a la habitual para realizar esta operación, estacione el vehículo a la brevedad y contacte al servicio técnico de JAC para que una grúa y detección de la falla.

Si debe conducir una corta distancia en estas condiciones, hágalo a baja velocidad y con mucho cuidado.

Si la luz indicadora de falla del sistema ABS se enciende junto con esta luz, envíe inmediatamente su vehículo al servicio técnico de JAC para una revisión.

12. Luz indicadora de Modalidad de Transmisión Automática

Cuando cambia entre la modalidad manual y automática en el vehículo equipado con AMT, el panel de instrumentos indicará "AUTO" para la modalidad automática, o no visualizara nada para la modalidad manual. Para

mayor información diríjase a la página 84.

13. Luz Indicadora de Fallo en el Sistema ABS

Esta luz se activa cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON" y se apaga luego de unos segundos. Esto indica que el ABS ha completado el auto-chequeo y el sistema está funcionando.

Si la luz se mantuviese encendida, se activara durante la conducción, o no se activara cuando el interruptor de encendido esta en la posición "ON", indica una falla en el sistema ABS. En este caso, el sistema normal de frenos funcionará correctamente pero el sistema ABS no lo hará. Por favor contacte al servicio técnico de JAC a la brevedad para realizar un chequeo.

Advertencia

Si la luz de alerta de fallo en el sistema ABS se mantiene encendida o, se enciende durante la conducción, puede que el sistema ABS tenga una falla. En este caso, las ruedas se bloquearán más rápido al frenar, causando que la parte trasera del vehículo se deslice. Por favor contacte al servicio técnico de JAC a la brevedad para realizar un chequeo.

14. Luz Indicadora de Focos Delanteros

Esta luz se enciende cuando se encienden los focos delanteros o se activan intermitentemente como señal de alerta. Para más información diríjase a la página 60.

15. Luz Indicadora de Neblineros Delanteros

La luz indicadora se enciende cuando se encienden los neblineros delanteros. Para mayor información diríjase a la página 63.

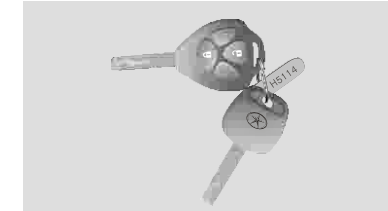
16. Luz Indicadora del Cinturón de Seguridad

Esta luz se activa cuando el interruptor de encendido se gira de la posición "OFF" a la "ON" y se apaga cuando el conductor abrocha el broche de su cinturón en la hebilla.

17. Luz Indicadora de Neblineros Traseros

La luz indicadora se enciende cuando se encienden los neblineros traseros. Para más información diríjase a la página 61.

Llave



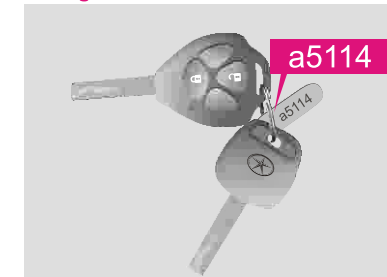
Al adquirir su vehículo, Ud. recibirá un set de llaves, como se indica en la imagen. Usted puede usar cualquiera de estas llaves para bloquear o desbloquear todos los seguros. Por favor dejar las llaves que no tienen el control remoto en un lugar seguro, como un repuesto, para el caso que se le queden las llaves encerradas en el interior del vehículo.

Precaución

- ◇ Dentro de la llave con control remoto hay componentes electrónicos. No la exponga a la radiación solar directa, altas temperaturas o ambientes húmedos.

- ◇ Evite que la llave con control remoto caiga o poner objetos pesados sobre ella.
- ◇ La llave con control remoto debe evitar la humedad. Si sus manos se mojan, por favor séquelas con un paño seco inmediatamente.

Código de la Llave



Cuando obtiene las llaves de su vehículo, se le hace entrega de una placa con el código. Si extravía sus llaves y desea reconfigurar unas nuevas, deberá proveer la placa con el código.

Para la seguridad de su vehículo, se recomienda guardar esta placa con el código en un lugar seguro.

 Para mayor seguridad, recomendamos que se dirija a una estación de servicio autorizado de JAC para reconfigurar llaves nuevas y solo podrá usar la colilla certificada por JAC.

Advertencia

- ◇ Retire y lleve consigo la llave de encendido, incluso si se aparta del vehículo por sólo unos instantes
- ◇ No deje a niños solos con la llave al interior del vehículo, ya que podrían encenderlo o manipular otros dispositivos de control, y así resultar ellos o terceros con serios daños.
- ◇ No retire la llave de encendido hasta que el vehículo este completamente detenido, de lo contrario, el bloqueo del manubrio se accionará y no podrá tener el control del vehículo.

Renovación de Batería



Cuando la batería se debilita, es necesario apretar el botón de bloqueo repetidas veces para que se accione, y las luces indicadoras no encenderán. En este caso, debe reemplazar la batería lo antes posible.

Indicaciones de Reemplazo:

1. Remueva la tapa frontal de la llave de control remoto y retire el transmisor;
2. Cuidadosamente abra la tapa del transmisor, retire la batería antigua e instale la nueva. Cerciérese de mantener la polaridad correcta (Positivo + hacia arriba);
3. Coloque la tapa del transmisor y cerciérese de que quede bloqueada

para asegurar la impermeabilidad;
4. Ponga el transmisor nuevamente en la llave de control remoto y ajuste la tapa correctamente;

5. Pruebe las condiciones de operatividad apretando los botones de bloqueo y desbloqueo, si la luz LED indicadora parpadea, el transmisor opera normalmente.

⚠ Precaución

- ◇ Cuando reemplace la batería, evite tocar el panel de circuitos. La electricidad estática transferida por usted podría dañar el transmisor.
- ◇ No utilice sus manos sin guantes al manipular las dos superficies de la batería ya que acortará la vida de ésta.
- ◇ Las baterías utilizadas son nocivas para el medio ambiente, por favor siga las leyes locales de reciclaje y deshágase de las baterías usadas en los centros de desechos designados para

estos efectos. No elimine la batería en el basurero domiciliario.

Transponder (si está equipado)

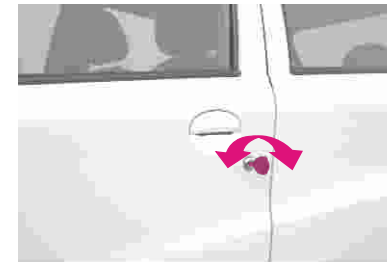
Si su llave está equipado el sistema de antirrobo del motor, en la llave hay un transponder, que es un aparato de emisión y recepción de la señal pasiva instalado en la llave de ignición, por la ayuda de la excitación del campo magnético de la bobina de inducción antirrobo, emite la señal inalámbrica de RF, y trabajando con la bobina de inducción antirrobo para transmitir la señal y la energía entre el controlador antirrobo y el transponder.

⚠ Advertencia

Los datos en el transponder son únicos, si pierda su llave, deberá consultar al personal profesional del centro autorizado de venta y servicio de JAC Motor para emparejar la información del transponder y la señal de los datos del vehículo.

Puertas

Bloqueo y Apertura de la Puerta Frontal con la Llave



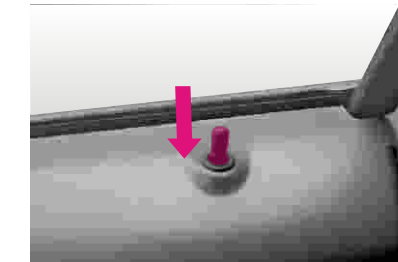
Si desea bloquear la puerta con la llave desde el exterior, inserte la llave en la chapa y gire a favor de las agujas del reloj, de esta forma, las cuatro puertas se bloquearán.

Para desbloquear los seguros, gire la llave en contra del sentido de las agujas del reloj, levante la manilla de la puerta hacia arriba y la puerta se abrirá.

😊 Si Ud. deja su vehículo sin vigilancia, debe cerrar y bloquear todas sus puertas y llevar la llave consigo.

© Cuando Ud. bloquea la puerta con la llave, el sistema antirrobo no se activará.

Bloqueo y Apertura de la Puerta sin la Llave

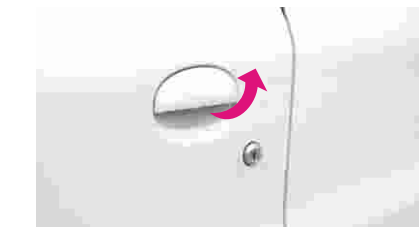


Bloquee las dos puertas delanteras sin la llave: Gire la llave de encendido en la posición "LOCK", retire la llave y presionar el seguro de bloqueo, cierre la puerta desde el exterior levantando la manilla y las puertas del vehículo quedarán bloqueadas.

Bloquear las dos puertas traseras sin la necesidad de utilizar llave: Presionar el seguro de bloqueo centralizado para bloquear las puertas.

😊 © Al bloquear las puertas de esta forma, la modalidad antirrobo no se activa.

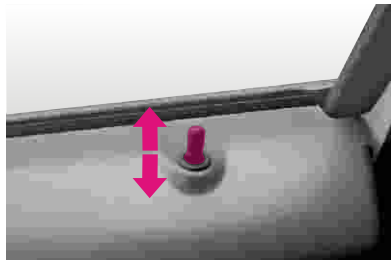
© Al cerrar las puertas de esta forma, cerciérese que la llave no quede al interior.



Si el seguro está desbloqueado, tirar la manilla interior de la puerta hacia arriba y la puerta se abrirá.

Si desea abrir la puerta desde el exterior, sólo necesita levantar la manilla exterior de la puerta.

Control de Bloqueo Centralizado



El seguro de bloqueo de la puerta del conductor puede controlar las cuatro puertas. Presionar el seguro, levantar la manilla exterior y cerrar la puerta para bloquear las cuatro puertas; Levantar el seguro desde el interior del vehículo para desbloquear las cuatro puertas. Los otros seguros sólo pueden bloquear o desbloquear las puertas respectivas.

😊 Cuando la puerta del conductor se abre y la llave no ha sido removida del interruptor, no puede bloquear la puerta con el seguro de bloqueo centralizado.

Seguro de niños



Su vehículo está equipado con seguro de niños en las puertas traseras. Las puertas no podrán ser abiertas desde el interior del vehículo si el seguro de niños se encuentra activado. Se recomienda accionar este seguro si es que algún niño viaja en los asientos traseros.

Activar el Seguro de Niños

Para activar el seguro de niños, debe mover el seguro de niños en la parte de atrás hasta la posición "🔒".

Desactivar el Dispositivo de Seguridad para Niños

Si desea desactivar el seguro de niños, abra la puerta desde el exterior, abra la puerta y mueva la perilla del seguro de niños del borde de la puerta a la posición "🔓".

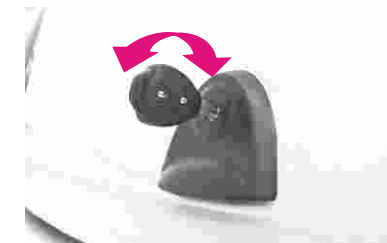
😊 No intente abrir la puerta forzando la manilla si el seguro de niños está activado, de lo contrario, ésta podría estropearse.

⚠ Advertencia

◇ Es muy peligroso mantener las puertas desbloqueadas. Antes de empezar a conducir, (especialmente si viaja con niños) cerciórese que estén todas las puertas cerradas y bloqueadas, así éstas no podrán abrirse repentinamente. En caso de accidente, las puertas bien cerradas y

el uso del cinturón de seguridad podrían evitar que los pasajeros salgan expulsados fuera del vehículo.
◇ Antes de abrir la puerta del maletero, observe el tráfico vehicular para evitar accidentes.

Apertura y Cierre de puerta del Maletero



Si desea abrir la puerta del maletero, tire hacia arriba la palanca de apertura del maletero que se encuentra en el costado del asiento del conductor.

A su vez, usted puede abrir la puerta del maletero insertando la llave en la chapa, girando hacia la derecha y luego jalando la manilla de la puerta del maletero. Para cerrar la puerta del maletero, bájela lenta y suavemente, utilizando la manilla.

😊 Asegúrese que ni sus manos ni las manos de terceros u otras partes del cuerpo estén en el área de cierre de la puerta del portamaletas.

⚠ Precaución

- ◇ Si conduce su vehículo con la puerta del maletero abierta, los gases del tubo de escape podrían entrar a la cabina y provocar daños serios a la salud de los pasajeros.
- ◇ La visión trasera se bloqueará si la puerta del maletero se encuentra abierta. Si la visión hacia atrás está bloqueada durante la conducción, podría acontecer alguna colisión estropeando su vehículo u otros objetos, u causar daños e incluso la muerte.
- ◇ Por favor no cierre la puerta del maletero apoyándose en el parabrisas trasero, ya que éste podría quebrarse y ocasionar algún accidente.
- ◇ Cada vez que cierre la puerta del maletero, tire hacia arriba el parabrisas trasero para asegurarse que este bien cerrado y así evitar que ésta se abra repentinamente mientras la conducción.



Bloqueo con Mando a Distancia



Mando a Distancia

Las siguientes funciones pueden realizarse con el mando a distancia, sin la necesidad de la llave mecánica:
Bloqueo de Puertas

1. Presionar una vez el botón "🔒" en el mando a distancia a una distancia prudente.
2. Si todas las puertas (a excepción del maletero) están bloqueadas, las luces intermitentes parpadearán una vez indicando que el sistema ha sido activado.

Apertura de la puerta

1. Presionar una vez el botón de desbloqueo en el mando a distancia a una distancia prudente.
2. Si todas las puertas se desbloquean, las luces intermitentes parpadearán dos veces indicando que el sistema se ha desactivado.

😊 ☉ La figura indica el rango de efectividad del mando a distancia (área roja). La máxima distancia efectiva del mando a distancia depende de cada situación. Si existen obstáculos, estado del tiempo adverso u otros elementos radio controlados alrededor, la distancia efectiva máxima podría acortarse.

☉ Luego de que las puertas fueron desbloqueadas con el mando a distancia, si las puertas no fuesen abiertas o el motor no fuese encendido luego de 30 segundos, el vehículo se bloqueará nuevamente y se accionará la modalidad antirrobo.

☉ Cuando la llave es retirada del

interruptor de encendido, el control radio controlado se detendrá y el sistema antirrobo no se activará.

☉ El sistema antirrobo no se activará y las luces intermitentes no parpadearán, si bloquea las puertas con el mando a distancia y alguna de ellas se encuentra mal cerrada (a excepción de la puerta del maletero). En tal caso, revise que las puertas estén cerradas correctamente.

☉ Luego de que las puertas sean bloqueadas correctamente con el mando a distancia, la alarma se activará si cualquier puerta fuese abierta sin haberlas desbloqueado previamente con el control remoto. En este caso, presione una vez el botón de desbloqueo del mando a distancia para desactivar la alarma.

☉ Dados los avances de la tecnología antirrobo, es recomendable que revise que las puertas estén bloqueadas y bien cerradas luego de haber accionado el botón de bloqueo del mando a distancia.

☉ Luego de que las puertas fuesen bloqueadas con el mando a distancia, se activará el sistema antirrobo si utiliza alguna llave sin mando a distancia para abrir la puerta. En este caso inserte la llave en el interruptor de encendido, gíreelo a la posición "ON", y espere 30 segundos para que el modo de alarma se desactive.

Ventanas

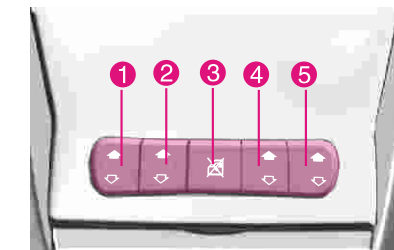
Cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición "ON" los alzas vidrios eléctricos podrán ser utilizados.

El interruptor central se encuentra en la consola del lado del conductor y los interruptores secundarios en las puertas correspondientes a cada ventana. Presione la flecha inferior (marcada con "↓") o la superior (marcada con "↑") para abrir o cerrar las ventanas.

⚠ Advertencia

No accione el interruptor del alza vidrios central y los secundarios en diferentes direcciones al mismo tiempo, de lo contrario, las ventanas se detendrán y no podrán ser abiertas ni cerradas.

Panel de control alzacristales



1. Interruptor alzacristales frontal izquierdo
2. Interruptor alzacristales trasero izquierdo
3. Interruptor de bloqueo de alzacristales
4. Interruptor alzacristales trasero derecho
5. Interruptor alzacristales frontal derecho

Bloqueo de Ventanas

Para prevenir que los pasajeros operen las ventanas del copiloto y asientos traseros, se encuentra instalado, en el panel de control, un botón de bloqueo.

Luego de presionar el botón de bloqueo, el copiloto y los pasajeros no podrán accionar sus alza vidrios, sólo el conductor podrá accionar todas las ventanas. Presione nuevamente el botón de bloqueo para volver a la operatividad normal de los alzavidrios.

Precaución

Accione el botón de bloqueo de alzavidrio si se encuentran niños utilizando los asientos traseros.

Funcionamiento Alza vidrios Trasero



El interruptor de alza vidrios trasero esta cerca de la manilla interior de la puerta.

Abrir: Presione la flecha inferior (indicada con “ ↓ ”) para abrir la ventana.

Cerrar: Presione la flecha superior (indicada con “ ↑ ”) para cerrar la ventana.

Precaución

◇ Aún al abandonar su vehículo por sólo unos instantes, cierre las ventanas, retire la llave y bloquee las puertas.

◇ Sea cuidadoso al cerrar las ventanas. Para evitar accidentes, asegúrese de que no existe ninguna parte del cuerpo en el área de la ventana antes de cerrarla.

Capó del Motor



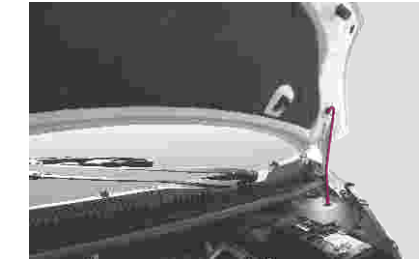
La palanca liberadora del capó se encuentra al costado izquierdo inferior de la consola del conductor. Operar de la siguiente manera:

1 . Tirar la palanca liberadora del capó.



2. Coloque su mano en la parte central baja del capó para desenganchar el seguro presionando hacia la izquierda, luego, levante el capó.

3. Desenganche la barra de sostén del capó e insértela en el agujero para sostener el capó.



4. Para cerrar el capó, levante un poco el capó, retire la barra de sostén y colóquela en su lugar, luego, deje caer el capó desde aproximadamente 30 cm. para que éste se asegure. Finalmente, intente levantar el capó para corroborar que se encuentra bien asegurado. De lo contrario, repita la operación.

Advertencia

◇ Asegúrese de que el capó se encuentra asegurado antes de conducir, de lo contrario, éste podría abrirse, obstaculizando la visibilidad, lo que podría causarle algún accidente.

Instrucciones para Inspección del Compartimiento del Motor

Cualquier operación que se realice dentro del compartimiento del motor, por ejemplo, revisar y rellenar el líquido de freno, podría provocar quemaduras e incendios, por ello, se requiere que sean realizadas siguiendo las medidas de precaución.

😊 Ante la posibilidad de que el vehículo tuviera pérdidas de aceite, revise regularmente el suelo bajo éste. Si encuentra manchas o restos de aceite, dirija su vehículo al servicio técnico JAC para su revisión.

⚠ Precaución

- ◇ Cualquier operación en el compartimiento del motor debe realizarse con cuidado.
- ◇ Si percibiera vapor o el líquido refrigerante se estuviese rebalsando, no abra el capo, a fin de evitar quemaduras. No opere hasta que haya parado de rebalsarse o despejado el

vapor y el motor este frío.

- ◇ Retire la llave de encendido luego de apagar el motor, jale el freno de mano y coloque marcha neutra.
- ◇ Mantenga a los niños alejados del motor.
- ◇ Mientras el motor se encuentre funcionando, no toque el ventilador ya que podría activarse casualmente. Tampoco abra la tapa del radiador ya que el sistema de refrigeración todavía se encontrara bajo presión.
- ◇ No permita que el líquido refrigerante caiga en la salida de aire caliente u otra pieza del motor ya que el anti-congelante en el líquido refrigerante podría auto incendiarse.
- ◇ Si la mantención, revisión o ajuste debe realizarse con el motor encendido, es necesario tener precaución con las piezas que rotan. Por ejemplo, las correas, el motor, el ventilador, etc.

◇ Si debe realizar la mantención mientras este funcionando el sistema de combustible o el sistema eléctrico, por favor tome nota de lo siguiente:

- Desconectar la batería del sistema eléctrico
- No fumar
- Mantener alejada cualquier llama
- Mantener el extinguidor cerca de usted
- ◇ Al verter los líquidos, en ningún caso los mezcle, de lo contrario, provocará el fallo de los sistemas.

Cubierta del Estanque de Combustible



La cubierta del estanque de combustible se encuentra al costado izquierdo trasero del vehículo.

Abra la cubierta del tanque de combustible, ubicada en el costado trasero izquierdo del vehículo, inserte la llave de inicio en la tapa de llenado y gire hacia la derecha, finalmente gire la cubierta hacia la izquierda.

Una vez a llenado de combustible, gire la tapa hacia la derecha hasta escuchar un clic, inserte la llave y gírela hacia la derecha para asegurarla, finalmente gire la cubierta del estanque de combustible. Diríjase a la página 98 para mayor detalle.



⚠ Precaución

Si le es difícil abrir la tapa del estanque de combustible debido al hielo alrededor, intente romperlo o rasparlo. Si es necesario, rocíe un agente des congelante aprobado (no utilice el anticongelante del motor) alrededor de la tapa, o conduzca el vehículo a una zona tibia para derretir el hielo.

Luces Intermitentes de Emergencia



El interruptor de las luces intermitentes de emergencia se encuentra simbolizado por un triángulo, como se ilustra en la imagen superior.

Aún si el interruptor de Encendido se encuentra en la posición "OFF", las luces intermitentes de emergencia pueden ser activadas. Puede utilizar las luces intermitentes de emergencia en las siguientes situaciones:

- En una emergencia;
- En una congestión vehicular;
- Si el vehículo se encuentra en peligro debido a una falla;

Defroster de Parabrisas Trasero (si equipa)



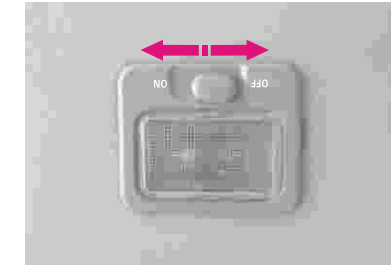
El defroster para el parabrisas trasero funciona sólo si el motor se encuentra encendido. Al activarse el defroster, se enciende una luz indicadora en el panel.

El defroster se apagará automáticamente luego de 20 min. También puede apagarlo manualmente apretando el interruptor.

😊 Si no hubiera escarcha u otra cosa similar que obstaculizara la visión en el parabrisas trasero, el defroster debería permanecer apagado. Disminuir el consumo eléctrico del vehículo le ayuda a ahorrar combustible, es un método de conducción más económico y consciente con la protección del medio ambiente.

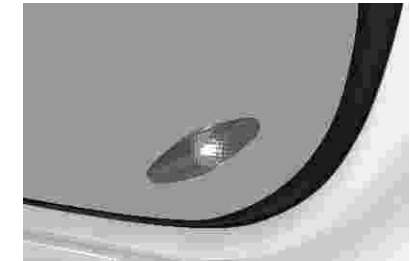
Iluminación Interna

Luz Frontal del Techo



La luz del techo posee tres posiciones – izquierda, centro y derecha (la izquierda es Encendido); la del centro es de Cortesía; y la derecha es Apagado)). Si el interruptor se ubica en ON, la luz del techo se encenderá todo el tiempo hasta apagarla manualmente. Al encontrarse en Cortesía, si cualquier puerta es abierta (exceptuando el maletero) la luz del techo se encenderá. Si todas las puertas son cerradas la luz se apagará gradualmente. En la posición de OFF, la luz del techo no se encenderá (incluso si una puerta es abierta).

😊 Incluso si el interruptor de encendido se encuentra apagado, las luces del techo pueden encenderse. Es recomendable que revise que la luz del techo se apague, al abandonar el vehículo, para evitar la descarga de batería que provocaría que el vehículo no encendiera.

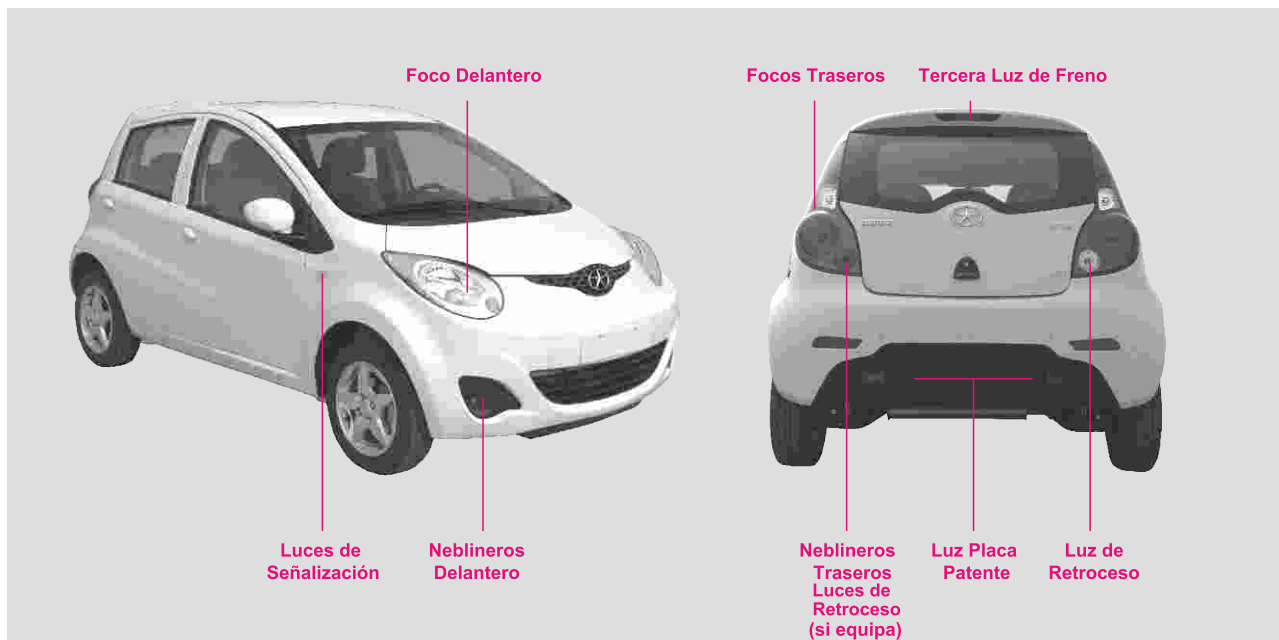


Luz de Cortesía

Al abrir la puerta frontal, la luz de cortesía correspondiente, ubicada al interior de la puerta, se encenderá. Al cerrar la puerta la luz se apagará automáticamente.

Iluminación Externa

Diagrama de Localización de las Luces



Focos Delanteros



Luces Altas

Las luces altas permiten conocer la situación del camino y obtener mayor visibilidad en la noche, cuando está oscuro. (Al acercarse a otro vehículo, cambie a luces bajas)

Luces de Estacionamiento

Las luces de estacionamiento se utilizan al anochecer, al atardecer o en un ambiente con baja visibilidad.

Luces Bajas

Las luces bajas se utilizan cuando conoce las condiciones del camino (como cuando conduce en la ciudad, donde hay buena iluminación), para garantizar su seguridad.

😊 Si el vehículo se encuentra expuesto constantemente a un ambiente húmedo, se empañarán las luces delanteras. En tal caso, arranque el motor y encienda las luces bajas, será normal que la humedad desaparezca en, aproximadamente, media hora. En el caso contrario, puede que el foco delantero tenga algún problema. Diríjase a la un servicio técnico de JAC para una revisión.

Neblineros Delanteros (si equipa)



Los neblineros delanteros le proveen a los focos delanteros de luz con cierta penetrabilidad al encontrarse con poca visibilidad (por ejemplo en días brumosos) para garantizar su seguridad y la de los demás.

Neblineros Traseros



Los neblineros traseros son para recordarle al conductor y transeúnte que circulan detrás de usted que pongan atención en la situación del camino cuando hay poca visibilidad, para evitar accidentes.

Luces de Freno y Tercera Luz de Freno



Las luces de freno son para recordar y alertar a los conductores y peatones que circulan detrás de usted de las condiciones del camino más adelante. La tercera luz de freno complementa la función de advertir de las otras luces de freno.

Precaución

Para su seguridad y la de los demás, revise las luces de freno antes de conducir. Si la luz de freno no funciona con normalidad o han sido dañada;

repárelas a tiempo para evitar accidentes.

Luces de Retroceso



La luz de retroceso se utiliza para advertir a conductores y transeúntes su dirección de marcha.

 Si necesita retroceder el vehículo, es aconsejable que salga a ver las condiciones del camino para evitar golpes o hundirse en un camino blando.

Luz de Placa Patente



La luz de la placa patente se utiliza para que terceros puedan ver la patente de su vehículo.

Luces de Señalización Traseras



Las luces de señalización traseras se usan para advertir a conductores y transeúntes que circulan detrás de usted su dirección de conducción.

 Al entrar en una curva, cruce de camino y a 50-100m de distancia del lugar de viraje, le recomendamos usar las luces de señalización para que los conductores y transeúntes puedan reconocer con claridad, sus intenciones de viraje, y de este modo, evitar accidentes.

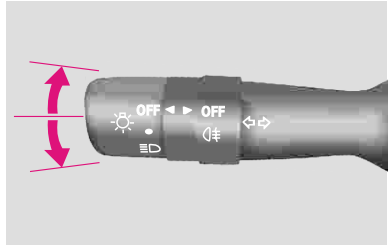
Luces de Señalización Laterales



Los indicadores de dirección laterales, se utilizan para recordar a conductores y transeúntes su dirección de conducción.

Palanca Luces de señalización y Luces Altas

Palanca de luces de señalización

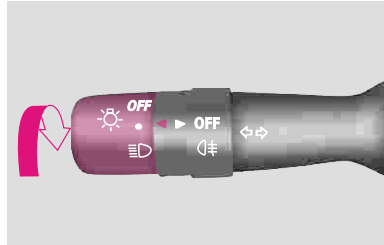


La palanca indicadora de dirección sólo funciona cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON".

Por favor baje la palanca cuando necesite virar hacia la izquierda, y suba la palanca cuando necesite virar hacia la derecha. Al accionar cualquiera de los dos movimientos, la luz indicadora en el panel de instrumentos parpadeará indicando la dirección de viraje.

Luego de salir de una curva, tanto el volante de conducir como la palanca de luces de señalización, volverán a su posición original.

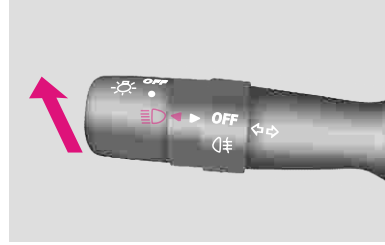
Palanca de luces de señalización



Rotar la parte giratoria al final de la palanca para ajustar las luces de los focos delanteros. Gire la palanca, hacia la posición "●" para encender luces de estacionamiento, luz de la placa patente, luz de panel de instrumentos. Gire la palanca a la posición D para encender las luces de los focos delanteros.

😊 Si retira la llave del interruptor de encendido cuando las luces delanteras estén en cualquiera de estas posiciones, las luz de estacionamiento se mantendrán encendidas. Se recomienda revisar que las luces estén en la posición "OFF" al retirar la llave del interruptor de encendido, y así, evitar la descarga de batería y no poder encender su vehículo.

Palanca de Luces Altas



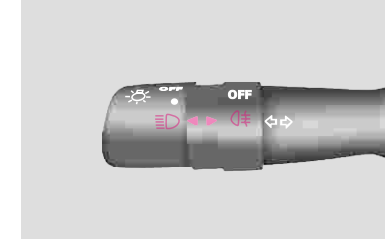
Rotar la parte giratoria al final de la palanca a la posición "☀" y empujar la palanca hacia adelante hasta escuchar un sonido "clic" para activar las luces altas. Al mismo tiempo, la luz indicadora de luces altas se encenderá en el panel de instrumentos. Si desea activar las luces bajas, sólo se necesita jalar la palanca hacia atrás para apagar las luces altas.

Parpadeo de Luces Altas

Para activar momentáneamente las luces altas, debe tirar la palanca de luces hacia usted y luego soltar. En este caso, las luces altas se encenderán y luego se apagaran.

Aún cuando la palanca de luces esté en la posición "OFF", las luces altas se podrán activar momentáneamente. Las luces altas se mantendrán encendidas, si tira y mantiene la palanca hacia usted.

Interruptor de Neblineros Traseros



El interruptor de los neblineros traseros se encuentra ubicado en la palanca de luces. Cuando se gire la parte giratoria al final de la palanca a la posición "☀", podrá rotar la parte giratoria del medio a la posición "D" para encender los neblineros traseros, luego de esto se encenderá el indicador "D" en el panel de instrumentos. Girar a la posición "OFF" para apagar los neblineros.

😊 El interruptor de encendido debe estar en la posición "ON" para encender los neblineros traseros.

⚠ Precaución

◇ Si la parte giratoria al final de la palanca no está en la posición "☀", no se podrá rotar la parte giratoria del medio de la palanca de luces para activar los neblineros traseros.

◇ Si apaga los focos delanteros, los neblineros traseros también se apagaran.



Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas



Esta palanca se utiliza para controlar el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas. Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON", el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas podrán ser activados. Esta palanca posee 5 posiciones:

Mist: Modo niebla

OFF: Apagado

INT: Intermitente

LO: Limpiar a Baja velocidad

HI: Limpiar a Alta velocidad

Sólo se necesita mover hacia arriba o hacia abajo la palanca para seleccionar la posición deseada.



Si desea accionar la modalidad MIST (niebla) debe mover hacia arriba la palanca desde la posición de OFF; en este modo el limpiaparabrisas limpiará a alta velocidad hasta que la palanca sea liberada. De este modo el parabrisas quedará limpio rápidamente.

En la posición intermitente, el limpiaparabrisas se activará con intervalos de 5 segundos. En la posición de baja y alta velocidad, el limpiaparabrisas se moverá continuamente a distinta velocidad respectivamente.



Para utilizar el lavaparabrisas, tirar la palanca hacia usted. De esta manera, el lavaparabrisas lanzará agua y los limpiaparabrisas se moverán de forma constante hasta que suelte la palanca. Al soltar la palanca el limpiaparabrisas se moverá una vez más y luego se apagará automáticamente.

😊 En invierno o días con escarcha, antes de usar el limpiaparabrisas revisar que este no se encuentre congelado, antes de activarlo.

⚠ Precaución

◇ El limpiaparabrisas no debería funcionar por más de 15 segundos. Si no hubiese agua en el depósito del lavaparabrisas está prohibido su uso.

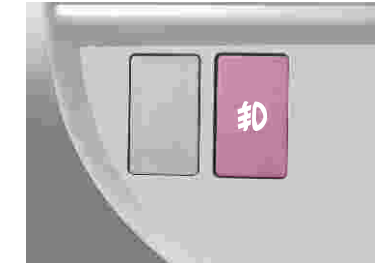
◇ En entornos de mucho hielo, se recomienda utilizar líquido anticongelante en depósito del lavaparabrisas.

◇ Cuando use el limpiaparabrisas en lugares de baja temperatura, por favor revisar si la plumilla de esta congelada en el parabrisas, de lo contrario, el motor se puede quemar.

◇ Si los limpiaparabrisas fuesen detenidos por hielo o algún otro obstáculo mientras están funcionando, se puede quemar el motor. En estos casos, apague el motor, y salga del vehículo para limpiar el parabrisas, con el fin de que el limpiaparabrisas pueda funcionar correctamente.

◇ No utilice el limpiaparabrisas con el parabrisas seco, de lo contrario, el parabrisas podría rayarse y las plumillas se gastarán antes de tiempo.

Interruptor de Neblineros Delanteros (Si equipa)

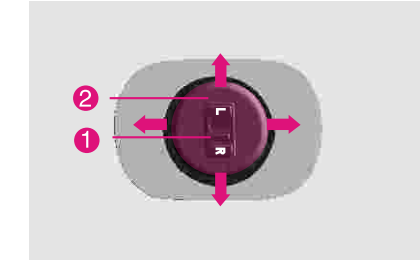


El interruptor de los neblineros delanteros se encuentra en la parte baja izquierda del panel, frente al conductor. Cuando los focos delanteros se encuentran en posición ● o ☹, podrá activar los neblineros delanteros usando este interruptor. Al mismo tiempo, la luz indicadora en el panel de instrumentos se encenderá.

😊 Para accionar los neblineros delanteros es necesario tener el interruptor de encendido en la posición "ON".

Espejos Retrovisores

Espejos Retrovisores Exteriores Electrónicos



Mover el botón de control "①" del espejo retrovisor exterior hacia la izquierda, esto es, a través del botón de ajuste de cuatro direcciones "②", para ajustar el espejo retrovisor izquierdo en la posición deseada. Si mueve el botón hacia la derecha, podrá ajustar el espejo retrovisor derecho. Si deja el botón en la mitad, los espejos retrovisores de ambos lados no se podrán ajustar.

Espejos Retrovisores Exteriores Plegables



Empuje el espejo retrovisor hacia la carrocería para plegarlo, el espejo se mantendrá plegado al costado de vehículo. Se recomienda hacer esto cuando estacione su vehículo en lugares de espacio limitado para protegerlo de ralladuras.

Precaución

- ◇ Al plegar el espejo retrovisor, tenga cuidado de no poner sus dedos entre el espejo y el soporte del espejo para evitar lesiones.
- ◇ Una mala mantención del espejo retrovisor podría causarle daños. No raspar el hielo del espejo si este u otro obstáculo limita el movimiento del espejo, esta prohibido forzar el espejo para ajustarlo, por favor usar spray con líquido descongelante o una maquina de aire caliente para remover el hielo.

Espejo Retrovisor Interior



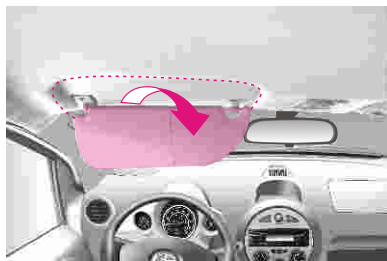
Antes de conducir, debe ajustar los espejos interiores y exteriores procurando mantener el mejor ángulo de visión, y mantenerlos limpios.

Para ajustar el espejo retrovisor interior, sólo debe sostener la parte central y mover el espejo en la dirección deseada para tener optima visión del vehículo que viaja detrás.

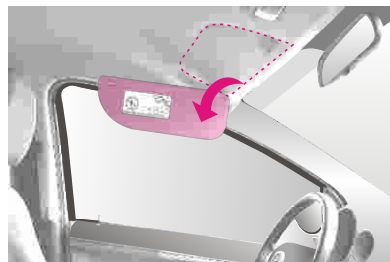
El espejo retrovisor interior posee una posición para el día y otra para la noche. La posición para la noche reduce el reflejo de las luces de los vehículos que viajan detrás. Suavemente mueva la perilla de la base del espejo hacia

adelante o hacia atrás para seleccionar la posición par el día o para la noche.

Visera Parasol



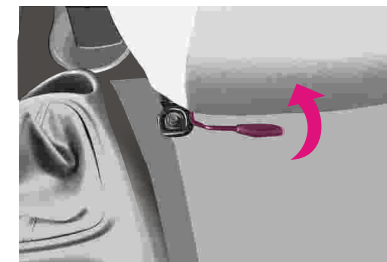
Para proteger de la luz solar en los asientos delanteros, desde el frente o los costados, su vehículo se encuentra equipado con viseras parasol en frente de cada asiento. Para reducir el encandilamiento baje las viseras parasol.



Si se desea protegerse de la luz solar proveniente de los costados, retire el visor parasol fuera de su seguro y gírelo hacia la puerta. Además, en el reverso de la visera parasol del asiento del conductor se encuentra un espejo de cortesía.

Asientos

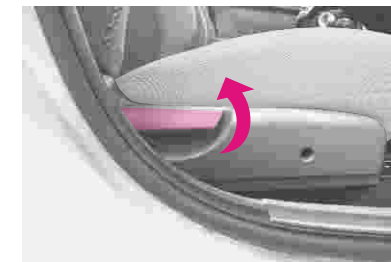
Asientos Delanteros



Tirar hacia arriba la palanca de ajuste, ubicada en el borde inferior de la parte frontal de cada asiento delantero para ajustar el asiento hacia a la posición deseada y luego suelte la palanca. Asegúrese que el asiento se encuentre bien asegurado.

Precaución

- ◇ No está permitido ajustar los asientos delanteros muy cerca del volante de conducir o del panel de instrumentos.

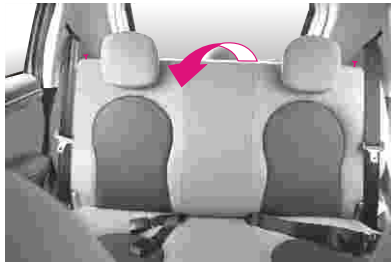


Si es necesario regular la inclinación del respaldo, tire la palanca situada al costado inferior del asiento, después de ajustar el respaldo a la posición deseada, suelte la palanca para asegurar el respaldo.

Advertencia

- ◇ Para evitar lesiones graves en una detención repentina, los respaldos del conductor y el copiloto deben mantenerse verticales durante la conducción; cuando los respaldos están inclinados, la protección del cinturón de seguridad y del Airbag disminuye considerablemente. Si los respaldos están inclinados, en caso de colisión, el piloto y copiloto podrían deslizarse a la parte inferior del cinturón de seguridad, ya que el cinturón de seguridad no podrá proporcionar una completa protección.
- ◇ Para evitar accidentes serios, lesiones a pasajeros e incluso la muerte, no intente ajustar el asiento durante la conducción.

Asientos Traseros



Los asientos traseros están diseñados para ser plegados hacia adelante quedando de forma horizontal. Desenganche el seguro ubicado a ambos lados de los asientos traseros para que el porta maletas incremente su capacidad.

Cuando devuelva el asiento a su posición original, cerciórese que queden asegurados.

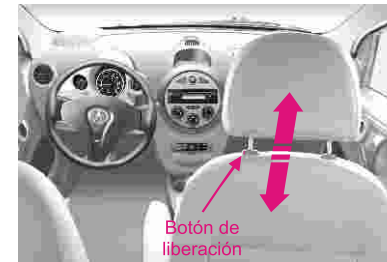
Precaución

- ◇ El respaldo de los asientos traseros debe quedar bien asegurado en su lugar, de lo contrario, el equipaje en el maletero se podría deslizar hacia adelante, si se aplica el freno de forma urgente.
- ◇ Cuando el respaldo es situado en su lugar original, cerciórese de que los cinturones de seguridad no estén atorados ni doblados con el respaldo del asiento.

Apoya Cabeza

Tanto los asientos delanteros como los traseros se encuentran equipados con apoya cabezas en su vehículo. Una buena altura de ajuste del apoya cabeza podría evitar lesiones a usted u otros en su cuello y otras partes de la cabeza en caso de accidente. Sólo cuando el apoya cabeza está ajustado a y contra la parte trasera de la cabeza, provee la máxima protección.

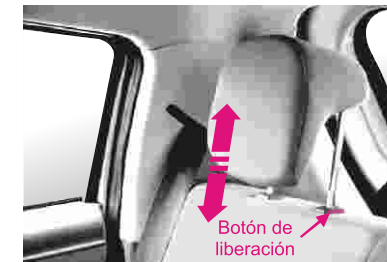
Asientos Delanteros



Para levantar el apoya cabeza, sólo se necesita tirar hacia arriba. Para bajarla, sólo necesita mantener presionado el botón de desbloqueo y empujar el apoya cabeza hacia abajo.

Para retirar el apoya cabeza, tirar lo más arriba posible y luego presionar el botón de desbloqueo para retirarlo de su lugar. Para colocarlo nuevamente en su lugar, inserte las barras del apoya cabeza en su riel hasta escuchar un sonido “clic”, indicando que se encuentra asegurada.

Asientos Traseros

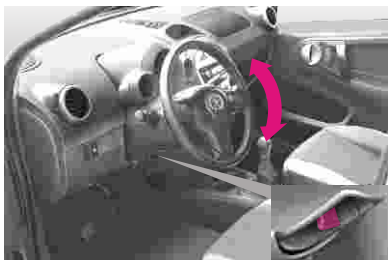


Los apoya cabeza traseros se ajustan de igual forma que los delanteros. Para retirarlas de su lugar, se deben plegar los respaldos hacia adelante, tirar los apoya cabeza lo mas arriba posible, y luego presionar el botón de desbloqueo para retirarlos.

Advertencia

- ◇ Cuando los respaldos son situados en su posición vertical, los apoya cabeza deben ponerse en su lugar original.
- ◇ Antes de comenzar a conducir, cerciórese que los apoya cabeza se encuentren instalados en su lugar original.

Columna de Dirección Ajustable



Para ajustar la posición del volante de conducir:

1. Inserte la llave en el interruptor de encendido, para desbloquear el volante.
2. Presione hacia abajo la palanca de bloqueo, ubicada bajo el volante.
3. Mover el volante hacia arriba o hacia abajo, según la posición deseada.

El volante debe quedar frente a su pecho y no frente a su cara. Cerciórese de tener buena visibilidad de todos los instrumentos e indicadores del panel de instrumentos.

4. Tirar hacia arriba la palanca de bloqueo para bloquear el volante.
5. Intente subir o bajar el manubrio para cerciorar que se encuentra bien asegurado.

😊 El manubrio y el panel de instrumentos del vehículo se encuentran diseñados integradamente, por lo que, si ajusta la posición del volante, el panel de instrumentos se ajustará de forma correspondiente.

⚠ Advertencia

- ◇ No ajuste el volante mientras conduce, de lo contrario, el ajuste podría causar que el vehículo gire bruscamente, causando serios accidentes e incluso la muerte.
- ◇ Sólo cuando el vehículo esté completamente detenido, es posible ajustar el volante.

Guantera



La guantera ha sido especialmente diseñada para posibilitar el fácil acceso a los artículos en su interior.

Posa Vasos

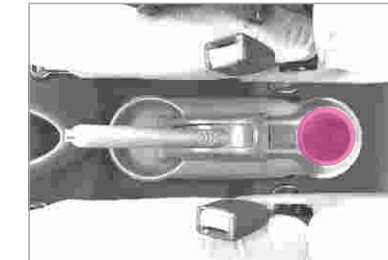
Tenga mucho cuidado al usar los posa vasos. Si derrama líquido que está caliente usted o algún pasajero puede sufrir quemaduras. Al abrir o cerrar alguna puerta, el líquido puede derramarse del posa vasos de las puertas. Solo debe poner contenedores que estén cerrados en los posa vasos.

Los posa vasos para los pasajeros delanteros están bajo la consola.

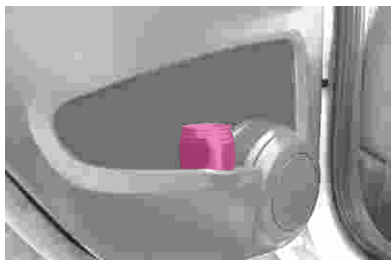
Los posa vasos para los pasajeros traseros están detrás de la palanca del freno de manos.



Los posa vasos para los pasajeros delanteros están bajo la consola.



Los posa vasos para los pasajeros traseros están detrás de la palanca del freno de manos.



The drink holder is on the left and right door pockets.

😊 You can only put the small bottled drink water or canned drink on the drink holder.

Storage compartment



The storage compartment is under the console and is convenient for the driver to store all kinds of bills

On-board power supply



The nominal voltage for on-board power supply is 12V and the rated current is 10A. The power can be used to supply electricity for the electrical appliance of which the rated power is no more than 120W. For example, mobile phone, laptop, vehicle TV or navigator, etc.

In addition, you need to buy the corresponding transformer or AC-DC converter. The plug should be of common type.

⚠ Warning

Because normal power is used here, you should avoid using the electrical appliance of great power to prevent the battery from over discharge, which will cause the vehicle's failure of startup or misfire

A/C System

General Information

● Using the A/C system properly can keep the air dry and fresh, and also keep the window tidy to realize the best visibility.

● When refrigerating, the compressor for the refrigerating installation consumes the engine power and the fuel; the heater uses the extra heat. Therefore, when the A/C system provides the cooling or heating air, the engine should be working.

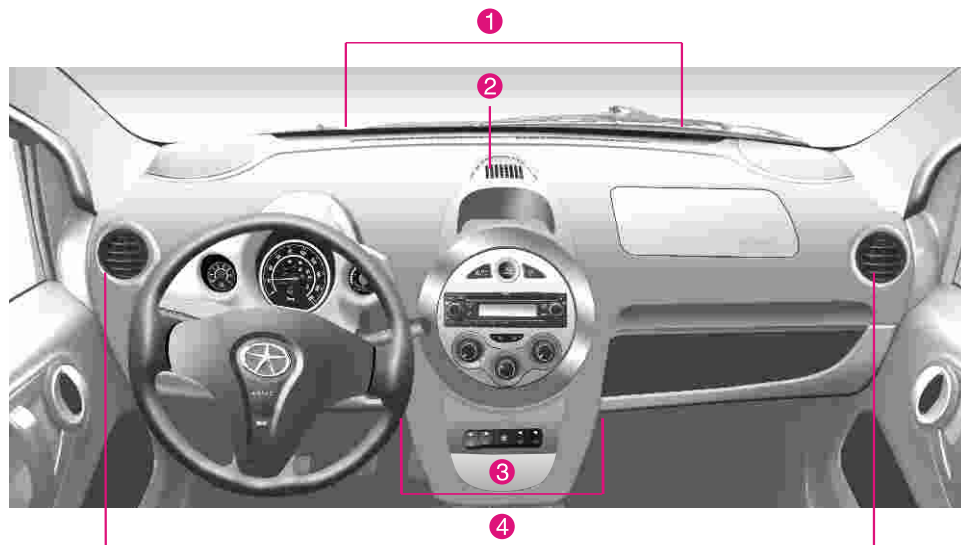
● When the moisture and temperature is high outside and the A/C is turned on to cool the air, the condensed water will drop from the A/C evaporator to form waterlogging under the vehicle. This is a normal phenomenon.

● In the vehicle with A/C operating, smoking is forbidden. On one hand, since the environment is closed and not good for health; on the other hand, under the circulating

air operating mode, the smog will attach the A/C evaporator to cause that smell can not be eliminated, and you only can make it by renewing the evaporator.

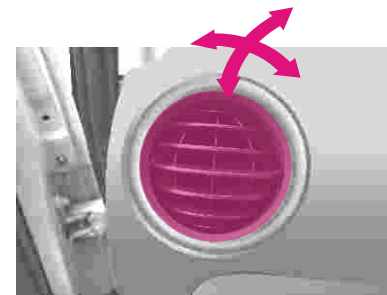
● If the A/C is unused for a long time, the attachments in evaporator may cause smell. To eliminate the smell, activate the A/C system at least once every month and turn to the maximum air flow to keep 5 min., even in winter. At the same time, open the door.

Distribución de Salidas de Aire



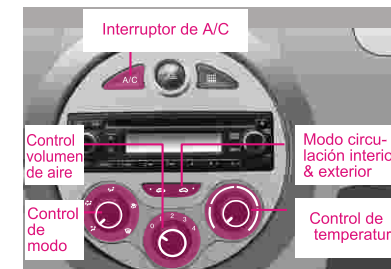
1. Salida de aire de defroster de parabrisas delantero 2. Salida de Aire Central 3. Salida de Aire de Pies 4. Salida de Aire Lateral

Control de Salidas de Aire



La dirección y fuerza del flujo de la salida de aire de ambos lados de la consola puede ser ajustado. Si desea ajustar la dirección y fuerza del flujo de aire de la salida lateral, solo debe girar la rejilla de ventilación hacia arriba, abajo, derecha o izquierda.

Funcionamiento del A/C



Interruptor de Sistema de Refrigeración del A/C

Después de encender el motor, presionar el interruptor y girar la perilla de ajuste de flujo de aire a la primera posición o superior. Comenzará a funcionar el A/C y se encenderá la luz indicadora. Para apagar el A/C presionar nuevamente la interruptor.

Perilla de Ajuste de Temperatura

Girar la perilla para ajustar la temperatura al nivel deseado. Gire la perilla hacia el color azul (LH) para disminuir la temperatura, y gírela hacia el color rojo (RH) para aumentarla.

😊 Para que el A/C enfríe el aire, solo debe estar activado el interruptor del sistema de enfriamiento del A/C cuando gire la perilla hacia el color azul.



Perilla de Ajuste de Volumen de Aire

Esta perilla se puede usar para aumentar o disminuir el flujo de salida de aire. Al girar la perilla hacia la izquierda disminuirá el flujo de salida de aire, que esta dividido en cuatro niveles, el ventilador se apaga en la posición "OFF".

Botón de Modo de Circulación Interna & Externa

Cuando el indicador de circulación interna se ilumina, el aire interior del vehículo reingresa a el a través del sistema de A/C. En este caso, el aire y olores del exterior no ingresaran al vehículo, y la temperatura del aire puede ser elevada o disminuida con mayor rapidez. Cuando el indicador de circulación externa se enciende, ingresara aire desde el exterior. Se recomienda ajustar el sistema por defecto en el modo de circulación externa, y cuando conduzca por una zona con mucho humo u olor, cambie a modo de circulación interna.

😊 Cuando funciona por mucho tiempo el modo de circulación interior se empañara el parabrisas delantero y los vidrios laterales, y el aire interior se pondrá viciado.

Perilla de Selección de Modo

Usar esta perilla para seleccionar la dirección de salida del flujo de aire.



Modo de Cara



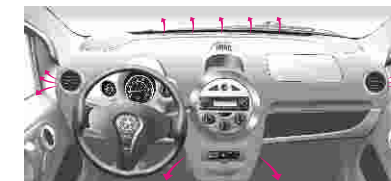
El flujo de salida de aire saldrá por la salida central y lateral de la consola.



Modo de Cara/Pies



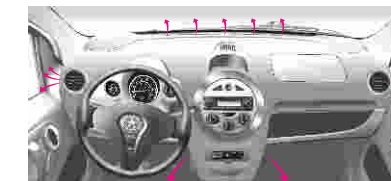
El flujo de aire se divide en dos partes. Saldrá por la salida central y lateral de la consola, y por la salida de pies.



Modo de Pies



La mayor parte del flujo de aire sale por la salida de los pies, y en menor medida por las salidas lateral y frontal del defroster del parabrisas.



Modo de Pies/ Defroster



El flujo de salida aire se divide en dos partes. Por la salida de pies, y por las salidas de aire frontal lateral y posterior del defroster del parabrisas.



Modo de Desfroster

El flujo de aire saldrá por la salida frontal posterior y lateral del defroster del parabrisas.

😊 Cuando la temperatura sea elevada, recomendamos dejar la puerta abierta por unos momentos para que salga el aire caliente y luego cierre la ventana. De esta forma disminuirá el tiempo para enfriar el aire y aumentará la eficiencia de su funcionamiento.

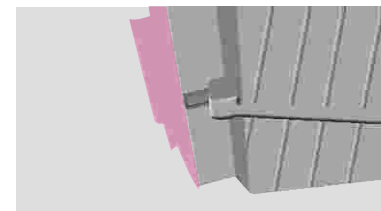
© Cuando conduzca por un periodo prolongado, por favor apague regularmente el A/C para evitar que se sobrecaliente el motor.

© Cuando la temperatura exterior disminuya a aproximadamente + 2°C o la temperatura del refrigerante del motor sea muy elevada, el sistema de A/C se desactivará automáticamente. Este suceso es normal.

⚠ Precaución

La reparación y mantención del sistema de A/C debe ser realizada por profesionales preparados, y con herramientas especiales. Además, el líquido refrigerante puede causar quemaduras en la piel, por lo tanto, cuando el sistema de A/C presente alguna falla, por favor diríjase a una estación de servicio autorizado de JAC para que lo revisen, no lo haga usted.

Filtro del Sistema de A/C

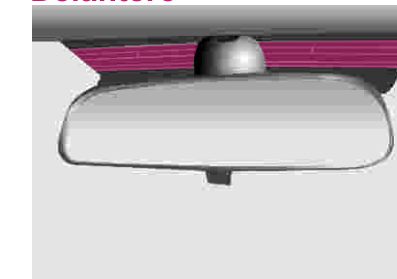


El filtro del sistema de A/C es un filtro de partículas, que se ajusta al ventilador del sistema de A/C bajo la consola lateral. Por medio del filtro se disminuye el contenido dañino del aire que ingresa al vehículo (polvo, polen, etc.). El filtro debe ser renovado de acuerdo a los requerimientos de mantención. Si el volumen de aire que ingresa al vehículo disminuye en gran medida o aumenta el sonido del ventilador, el filtro debe ser cambiado lo antes posible.

⚠ Precaución

Debido a que la revisión y cambio del filtro del sistema de A/C necesita de tecnología profesional, recomendamos que se dirija a una estación de servicio autorizado de JAC para que lo revisen y cambien.

Antena de parabrisas Delantero



La antena AM/FM se encuentra en el parabrisas delantero. Asegúrese que las líneas de la grilla no estén dañadas; de lo contrario, se verá afectada la recepción de la señal de radio.

Sistema de Sonido

El sistema de sonido del vehículo varía según el modelo. El funcionamiento de su sistema de sonido tiene que ver con las especificaciones del sistema de sonido del vehículo.

Pedal

El recorrido del pedal no puede ser obstaculizado. Por lo tanto, no ponga objetos que puedan deslizarse hacia el pedal en el área de los pies. Tampoco ponga un piso de goma que no sea antideslizante o que se doble fácilmente.

El recorrido del pedal puede aumentar cuando el sistema de frenos presente alguna falla.

Asegúrese que el pedal de freno, el pedal del embrague y el pedal del acelerador puedan presionarse hasta el fondo sin obstáculos.

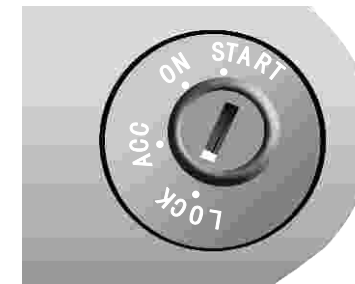
Todos los pedales deben retornar sin obstáculo a su posición original. Por lo tanto, solo puede usar un piso de goma antideslizante en el área del pedal.

Advertencia

No debe haber objetos en el área de los pies, ya que se pueden atorar en el pedal. En este caso, se verá afectada la capacidad de accionar el pedal de freno, embrague y acelerador.

Interruptor de Encendido

Posición y Funcionamiento de la Llave de Encendido



El interruptor de encendido está a la derecha de la columna de dirección, y la llave tiene cuatro posiciones como se indica a continuación:

LOCK (Bloqueo)

La llave solo puede ser insertada o retirada cuando el interruptor se encuentra en esta posición.

Cuando detenga el vehículo para estacionarse, debe girar la llave hacia la izquierda. Luego de que la llave esté en la posición LOCK, gire el volante de conducir hasta que se bloquee y se

escuche el sonido del seguro para bloquear. El volante se encontrará bloqueado para evitar robo.

ACC

Cuando la llave se encuentre en esta posición, se podrán usar el sistema de sonido y encendedor. No recomendamos usar aparatos eléctricos para evitar la descarga de la batería.

ON (Encendido)

Cuando se gira la llave a esta posición, se encenderá el indicador correspondiente, y todos los dispositivos y componentes se encontrarán en modo de espera. Cuando conduzca el vehículo la llave se encontrará en esta posición. No deje la llave en la posición "ON" por mucho tiempo cuando no encienda el motor, ya que se puede descargar la batería.

START (Encendido)

Esta posición es solo para encender el vehículo. Cuando se gira la llave a esta

posición, el motor se encenderá. Después de encender, la llave volverá automáticamente a la posición "ON".

 Algunas veces, después de insertar la llave, encontrará difícil girarla desde la posición "LOCK", probablemente esto se deba a que está activo el dispositivo de bloqueo del volante de conducir, en este caso, solo debe girar el volante de conducir.



Encender el Motor

Antes de encender el motor, en vehículos equipados con transmisión manual, ajustar la marcha Neutro y presionar el pedal del embrague al mismo tiempo.

Después de encender el motor, por favor soltar inmediatamente la llave de encendido para que retorne a la posición "ON" desde la posición "START". Por favor no activar el arranque mientras el motor este encendido.

Para evitar que el motor este encendido por un periodo prolongado mientras esta estacionado, debería empezar a conducir el vehículo lo antes posible.

Evite acelerar el motor y que ande a elevadas revoluciones antes de que alcance la temperatura adecuada de funcionamiento.

En vehículos equipados con convertidor catalítico, no debe empujar por más de 50 metros el vehículo para hacerlo partir, de lo contrario, puede entrar combustible al convertidor catalítico y dañarlo.

Antes de empujar el vehículo para encender el motor, cuando sea posible haga puente con la batería de otro vehículo. Para mayor información refiérase a la pagina 150 "Partida de Emergencia".

⚠ Advertencia

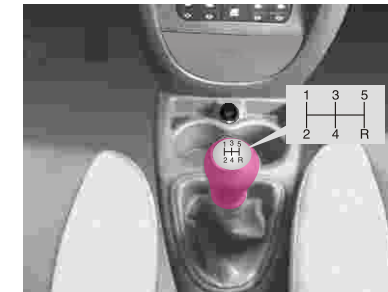
No encienda el motor en lugares cerrados o con mala ventilación. El monóxido de carbono emitido por el vehículo no tiene olor y causara una seria intoxicación o la muerte.

⚠ Precaución

Después de apagar el motor, el ventilador del radiador puede permanecer funcionando por algún tiempo, como máximo por un periodo máximo de 10 minutos, (incluso si el interruptor de encendido esta apagado).

Transmisión

Transmisión Manual de 5 Cambios



Todas las posiciones de los cambios están marcadas en la palanca de cambios para la transmisión manual.

Especificación:

1. Antes de seleccionar la marcha Reversa ("R"), debe esperar a que el vehículo se haya detenido por al menos 3 segundos. La transmisión se dañara si selecciona la marcha reversa cuando el vehículo se este moviendo.
2. En bajas temperaturas, antes que haya aumentado la temperatura de lubricación de la transmisión, será difícil

cambiar de marcha, esto es normal y no dañara la transmisión.

3. A veces, si es difícil cambiar de marcha, debe cambiar la marcha a Neutro y levantar el pedal del embrague al mismo tiempo, luego presionar el pedal del embrague y cambiar la marcha a 1era o reversa.

4. No apoye su brazo en la palanca de cambios; ya que, en este caso, la horquilla de la transmisión se desgastara anticipadamente.

Funcionamiento del Embrague

Antes de cambiar de marcha, debe presionar el pedal del embrague hasta el fondo y soltar gradualmente.

Cuando el vehículo se mueva, no ponga su pie en el pedal del embrague, de lo contrario, causara un daño innecesario al embrague.

Cuando conduzca en una pendiente, no presionar el pedal del embrague hasta la

mitad, de lo contrario, acelerara el daño al embrague.

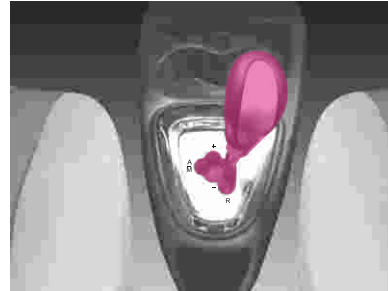




Precaución

Cuando cambie de la marcha 5ta a la 4ta, cuide no cambiar a la 2da marcha por accidente, ya que causara que el motor gire muy rápido y que el indicador de revoluciones del motor llegue a la zona roja. Esta operación dañara el motor.

Transmisión Manual & Automática



1. Selección de Modo Manual / Automático (A/M)

Mover la palanca de cambios a las posición A/M; mantenga la palanca ahí por mas de 2 segundos, y luego suéltela.

El sistema procesara el cambio de modo Automático / Manual, y en el panel de instrumentos se visualizara "AUTO" (modo manual) o no se visualizara "AUTO" (Modo Automático).



Precaución

En modo manual, el sistema tomara el control automáticamente en las siguientes condiciones:

Bajar la marcha automáticamente: cuando el conductor baja de velocidad andando en un cambio alto, el sistema ayudara al conductor a disminuir la marcha para ajustarse a la velocidad actual y así evitar falla del motor.

Subir la marcha automáticamente: cuando el conductor acelera andando en un cambio bajo, para evitar que el motor funcione a una velocidad muy elevada, el sistema ayudara automáticamente al conductor a subir la marcha a la velocidad adecuada para evitar que el motor funcione a una velocidad elevada y protegerlo.

En las dos situaciones mencionadas anteriormente, el sistema todavía estará en modo manual.

2. Subir de Marcha (+) / Bajar de Marcha (-)

Cuando el conductor mueve la palanca de cambio a la posición "+" o "-" y luego la libera, la palanca volverá a la marcha G. El sistema decidirá si subir o bajar la marcha de acuerdo a varias condiciones. Si se cumplen los requisitos, el sistema llevara a cabo la operación y se visualizara el nuevo cambio en el panel de instrumentos; de lo contrario, la marcha cambiara a la deseada en el panel de visualización de cambios, el indicador parpadeara por varios segundos, y la marcha actual se visualizara de forma permanente en el panel nuevamente.

En el modo manual, el sistema realizara operaciones para cambiar la marcha "+/-" ,de acuerdo, a las revoluciones del motor y a la velocidad del vehículo automáticamente.



Precaución

Cuando el conductor opera manualmente la marcha "+" / "-" de la palanca de cambios en el modo manual, si la solicitud es razonable, el sistema la aceptara y llevara a cabo. Entonces, el sistema todavía estará en modo manual y el indicador de AUTO no se activara.

3. Cambio G

El cambio G es la posición inicial para el sistema A/M, puede subir de marcha (+) y bajar de marcha (-). Este cambio no tiene implicancias funcionales.

4. Cambio N

Cuando la palanca esta en la posición N, la transmisión esta en Neutro.



Precaución

En este caso, la función de frenado del motor no podrá ser activada y el conductor deberá presionar el pedal de freno o activar el freno de mano para evitar accidente debido a deslizamiento del vehículo.

5. Cambio R

Presionar el pedal de freno para detener el vehículo; después de activar el cambio de Reversa, se visualizara en el panel de instrumentos el modo actual, se visualizara la letra "R" y se escuchara un sonido de alerta.

Conducción

Vehículo con Transmisión Manual T/M

Cuando cambie la marcha, debe cuidar de igualar las revoluciones del motor y la velocidad del vehículo.

Un apropiado cambio de marcha puede mejorar el consumo de combustible y aumentar la vida útil del motor.

Consejos de Conducción para Vehículos con T/M

Es muy peligroso enganchar el vehículo en Neutro cuando baja por una pendiente.

No presione el pedal de freno todo el tiempo, de lo contrario, causara sobrecalentamiento y un mal funcionamiento del motor. Cuando su vehículo se deslice hacia abajo por una pendiente, por favor reduzca la velocidad y cambia la marcha a una inferior; el frenado del motor puede ayudar a reducir la velocidad.

Reducir la velocidad antes de cambiar a una marcha inferior puede ayudarlo a

evitar daños al motor debido al sobrecalentamiento.

Antes de cambiar a la marcha de reversa, asegúrese que el vehículo se ha detenido completamente; de lo contrario la transmisión se dañara fácilmente.

Tenga mucho cuidado cuando el vehículo circule por una pendiente resbaladiza, especialmente cuando use el freno, acelere o cambie de marcha, ya que, el cambio súbito de velocidad en la pendiente resbaladiza causara que las ruedas se resbalen y perderá el control del vehículo debido a la pérdida de tracción.

Vehículo con Transmisión Automática AT

1. Encender el Motor

- Presionar el pedal del freno;
- Insertar la llave en el interruptor de encendido y girar a la posición "ON";
- Poner la palanca de cambio en

Neutro;
D. Encender el motor.

☺ ☉ En modo automático o manual, cuando el vehículo tiene un cambio seleccionado y el pedal de freno no está presionado, el motor no encenderá.

☉ Cuando la llave se gira a la posición "ON", el panel de instrumentos se activara y luego de aproximadamente 1 segundo, se visualizara el ultimo modo de operación y la información de la ultima marcha seleccionada cuando no está apagado el motor. En este caso, podrá cambiar de marcha. Si no se visualiza la información del cambio seleccionado después de 10 segundos, por favor gira la llave a la posición "OFF" y repita la operación anterior. Después de repetir la operación varias veces, todavía no aparece la información del cambio, por favor contacte una estación de servicio autorizado de JAC.

2. Encender el Vehículo

- Encender el motor;
- Presionar el pedal de freno y empujar la palanca de cambios a la posición "+", hasta que visualice en el panel de instrumentos "1" o "2".
- Liberar la palanca del freno de mano, y presionar suavemente el pedal del acelerador, y el vehículo comenzara a moverse.

⚠ Precaución

- ◇ El vehículo inicia la marcha en los cambios 1era, 2da o R (reversa).
- ◇ El vehículo inicia la marcha en el cambio 2 da cuando conduce en la carretera de baja adherencia (de nieve o de hielo).
- ◇ Cuando el vehículo este estable y el motor este encendido, no es necesario presionar el pedal de freno al cambiar la marcha a Neutro, como cuando esta en 1era o reversa.

Cuando el vehículo este estable, luego de haber seleccionado un cambio, y antes de acelerar, por favor revisar que el cambio que se visualiza en el panel de instrumentos sea el seleccionado.

◇ Acelerar rápidamente precipitara el desgaste del embrague; si se desgasta demasiado, el embrague puede quemarse. Por favor, no acelere rápidamente muy seguido cuando conduzca.

◇ Por favor, apague el motor y accione el freno de mano.

◇ Mientras conduce, por favor no retire la llave de encendido; de lo contrario, el sistema funcionara de forma anormal hasta que el vehículo se detenga y el volante de conducir se bloquee.

3. Cambio de Marcha

Usar la palanca de cambios para aumentar o disminuir de marcha, seleccionar reversa (R) o Neutro (N). Si desea cambiar la marcha, empuje la palanca hacia adelante o hacia atrás para aumentar (+) o disminuir (-) de cambio.

Luego de completar el cambio de marcha, por favor suelte la palanca inmediatamente. Si mantiene la palanca presionada por un tiempo excesivo (más de 12 segundos), cambiara automáticamente a modo automático. Si se mantiene la palanca en una posición por un periodo mas largo, se encenderá la luz de alerta; y solo cuando suelte la palanca se apagara la luz de alerta.

Cuando el vehículo este andando, solo podrá cambiar la marcha a neutro cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 80 Km/hr, de lo contrario, se mantendrá la marcha actual.

Cuando detenga el vehículo con una

marcha seleccionada, al soltar el pedal de freno y abrir la puerta del conductor, el sistema cambiara a Neutro (N) después de 3 segundos para evitar que el vehículo se mueva por accidente.

Cuando este cambiando de marcha, por favor, espere a terminar de cambiar una marcha antes de pasar a la siguiente, de tal forma de no cambiar de marcha muchas veces en un corto periodo.

Cuando el motor este encendido y el vehículo este detenido por un periodo prolongado, por favor, manténgalo en Neutro.

Precaución

◇ Cuando pase a reversa, presionar el pedal de freno; luego de que el vehículo se ha detenido completamente, puede pasar el cambio a reversa. (R).

◇ Cuando este presionado el pedal del acelerador, el sistema no permitirá pasar el cambio a Neutro independiente de la velocidad del vehículo, incluso si la palanca de cambios esta en Neutro, el sistema mantendrá el ultimo cambio seleccionado.

◇ Para seleccionar otro cambio si el vehículo esta en Neutro, solo debe mover la palanca de cambios a la posición (+) para subir de marcha.

4. Apagar el Motor

Después de apagar el motor, el sistema memorizara automáticamente el modo (manual o automático) en uso cuando apago el motor y el último cambio seleccionado.

Precaución

◇ Si apaga el motor y la llave no esta en la posición LOCK, por favor mantenga presionado el pedal, ya que las partes hidráulicas del sistema se desactivaran después de 2 o 4 segundos de haber apagado el motor.

◇ Si se apaga el motor con el cambio Neutro seleccionado, el sistema le recordara seleccionar 1era o reversa para que el vehículo quede detenido de forma segura. En este caso, si debe seleccionar un cambio para detener el vehículo, por favor gire la llave a la posición ON, presione el pedal de freno y seleccione 1era o reversa (R).

5. Estacionar el Vehículo

Precaución

◇ Cuando estacione el vehículo en una pendiente, recomendamos seleccionar 1era o reversa (R), y activar el freno de mano. Cuando apague el motor, debe esperar a que se visualice en el panel de instrumentos el cambio seleccionado y luego liberar el pedal de frenos.

6. Fallas y sonidos de alerta

Cuando el sistema presenta una falla, se activara al mismo tiempo el indicador TUS y un sonido de alerta intermitente (por 4 segundos).

En algunas situaciones cuando se presenten fallas el sistema cambiara automáticamente a modo automático (AUTO) o solo permitirá cambiar la marcha a 1era, 2da y reversa (R). En

estos casos, es conveniente que se dirija a la estación de servicio más cercana para que revisen su vehículo.

En las siguientes condiciones se activara un sonido de alerta:

● Cuando gire la llave de encendido a la posición LOCK, estando en neutro;

● Se sobrecalienta el embrague mientras esta conduciendo; además, por su seguridad, cuando se detenga el vehículo pero el motor siga rotando y el cambio seleccionado sea 1era, 2da y reversa, el sistema activara automáticamente el sonido de alerta y cambiara la marcha a neutro en los siguientes casos:

● No presiona el pedal del acelerador o pedal de freno por 3 min.;

● Presiona el pedal de freno y lo mantiene presionado por más de 10 min.;

● Abre la puerta del asiento del conductor y no mantiene presionado el pedal del acelerador o freno por, al menos, 3 segundos.

● La transmisión presenta alguna falla.

Sistema de Frenos

Todas las partes del sistema de frenos son muy importantes para su seguridad; por favor, siga cuidadosamente el estándar de mantención y reviselo en una estación de servicio autorizado de JAC.

Freno

En el sistema de frenos, el sistema hidráulico de los frenos de las ruedas tiene dos circuitos independientes que cruzan el vehículo diagonalmente (freno de rueda delantera izquierda esta conectado con freno de rueda trasera derecha; freno de rueda delantera derecha esta conectado con freno de rueda trasera izquierda). Si un circuito falla, todavía funcionara el freno de las otras dos ruedas. Cuando solo funcione un sistema de frenos, aumentara la distancia de frenado y deberá aplicar mas fuerza al pedal de freno. A menos que sea una emergencia, debería buscar un lugar seguro donde detenerse y esperar la llegada de asistencia de un servicio técnico.

⚠ Advertencia

Si el sistema de su vehículo presenta alguna falla o usted cree que los frenos tienen algún problema, por favor contactar un servicio técnico autorizado de JAC para que lo revisen. Un vehículo con problemas en los frenos es muy peligroso y puede causar serios accidentes o incluso la muerte.

Freno de Mano



Puede usar la palanca del freno de mano para complementar la función de frenado. Cuando estacione el vehículo, solo debe tirar la palanca del freno de mano suavemente. Para liberar, presionar el botón de bloqueo y baje completamente la palanca. Al mismo tiempo, la luz indicadora del sistema de frenos y del freno de mano se apagara una vez que haya bajado completamente la palanca.

La luz de advertencia en el panel de instrumentos solo indica que la palanca no ha sido bajada completamente, pero

no señala si la palanca ha sido activada. Asegúrese que la palanca ha sido accionada, de lo contrario el vehículo podría deslizarse si esta

Al Estacionar el Vehículo:

- Asegúrese que el techo corredizo (si equipa) y las ventanas estén cerradas apropiadamente.
- Apague las luces del vehículo.
- Deje su equipaje de mano y pertenencias de valor en el portamaletas o llévelas con usted.
- Bloquee las puertas con la llave o el mando a distancia y revise si la puerta del portamaletas esta bien cerrada.
- No estacionar el vehículo sobre hojas secas, pasto largo y otras superficies combustibles. EL convertidor catalítico de tres vías se caliente mucho y puede incendiar estos elementos.
- Cuando se estacione enfrentado la cima de una pendiente, en caso que el vehículo tenga transmisión manual, debería quedar en 1era.
- Antes de conducir, revisar que la palanca del freno de manos haya sido bajada completamente. Cuando no sea

este el caso, al conducir el vehículo, se sobrecalentara o dañara el freno del eje trasero.

Sistema de Sensor de Retroceso (si equipa)



El sistema de sensor de retroceso revisa si hay obstáculos detrás del vehículo por medio de un sensor, y activa una alerta cuando la velocidad del vehículo sea menor a 5Km/h o el vehículo se haya detenido; este sistema es solo un sistema auxiliar.

 Precaución

- ◇ El sistema de sensor de retroceso es solo un sistema auxiliar, y el conductor debe mirar hacia atrás cuando retroceda.
- ◇ El rango de detección y activación de alerta de la señal de alerta puede variar según el tipo de obstáculo.
- ◇ La señal de alerta depende de la distancia del obstáculo. Cuando el sensor esta congelado, con polvo o sucio, puede funcionar defectuosamente.
- ◇ Cuando el vehículo circula sobre maleza, gravilla o caminos con hoyos el sensor puede funcionar defectuosamente.
- ◇ No presionar o rayar la superficie del sensor para evitar daños al sensor.

- ◇ Puede que el sensor no identifique objetos muy puntiagudos, cuerdas y otros objetos que absorban ondas sonoras como telas y esponjas.

 Advertencia

- ◇ Puede que el sensor de retroceso no funcione dependiendo del entorno y sus condiciones. Por lo tanto, para evitar accidentes cuando retrocedo, el conductor debe revisar la situación detrás antes de retroceder.
- ◇ Debido a que situaciones como accidentes y daños del vehículo por fallas en el sistema de sensor de retroceso no están cubiertas por la garantía, por favor revisar la situación detrás antes de retroceder.
- ◇ El sistema no identificara objetos que se encuentren

Principios de Funcionamiento

El sensor de retroceso revisa si existen obstáculos en la dirección de retroceso y le alerta la distancia aproximada al obstáculo más cercano, de acuerdo, al rango ultrasónico de medición y un computador de procesamiento de información difusa. Cuando retrocede, se enciende la luz de retroceso; el controlador controla el sensor ultrasónico que envía señales ultrasónicas después de recibir la señal de retroceso, y el sensor ultrasónico recibirá y emitirá la señal de eco ultrasónica de vuelta al controlador. Este la analizara y determinara si existen obstáculos y cual es la distancia al objeto más cercano dentro del campo de detección. Cuando el vehículo retrocede con la caja de cambios ajustada en el cambio de retroceso, el sensor de retroceso comenzara a funcionar. Al mismo tiempo el sensor realizara

auto-chequeo a todo el sistema para asegurarse que todas las partes funcionen normalmente. Revisar la tabla superior derecha para ver los resultados de la auto-chequeo:

Resultados de Auto-chequeo	Alerta
Normal	Suena una vez
Sistema parcial no funciona	Suena dos veces
El sistema no funciona	Sonido rápido que dura algún tiempo y luego se apaga la alerta

Cuando funciona normalmente, el controlador emite unas señales de distintas frecuencias a la alarma y esta envía sonidos de distintas frecuencias para señalar la distancia al obstáculo, de acuerdo, a las distintas ubicaciones del obstáculo detectado y al rango de distancia donde esta:

Distancia del Obstáculo	Sonido de Alerta	Zona	Alerta
0~0.4m	Sonido prolongado	Zona de Peligro	Detenga retroceso
0.4~0.8m	Una vez, 1/8s	Zona Intermedia	Disminuya velocidad de retroceso
0.8-1.2m	Una vez, 1/2s	Zona segura	Retroceso normal

Capitulo III Instrucciones de Conducción

Periodo de Rodaje.....95

Conducción Económica y Amigable con el Ambiente.....96

Freno.....101

Alineación de Neumáticos.....104

Combustible.....104

Periodo de Rodaje

Rodaje

En los primeros 1,000km de un vehículo nuevo, el grado de abrasión interna es mayor que el exterior. En el periodo de rodaje, cuide la forma en que conduce: esto ayudara a garantizar el desempeño del vehículo.

En este periodo, debe tener cuidado de lo siguiente:

- No apretar el acelerador completamente.
- Mantener la velocidad bajos los 80km/h.
- Evitar que la velocidad de rotación del motor sea muy alta.
- No usar el vehículo Nuevo para remolcar otros vehículos.

Evite frenados de emergencia. Los frenos y ruedas nuevos también necesitan un periodo de rodaje.

 Precaución

- ◇ La rueda nueva tiene un periodo de rodaje para que logre una mejor adhesión. Durante los primeros 500km, trate de manejar el vehículo con cuidado.
- ◇ Los freno tambien necesitan rodaje, ya que, el mejor desempeño de fricción no se lograra en los primeros 200km. En estas circunstancias, donde no se tiene la mejor eficiencia de frenado, y también cuando renueve las pastillas de los frenos, por favor ejercer mayor presión al pedal de freno.

De 1000 a 1500km

Puede aumentar gradualmente la velocidad a la máxima velocidad o velocidad de rotación permitida por el motor. Las siguientes recomendaciones son validas tanto para el periodo en rodaje como después:

- El motor no debe girar a alta velocidad cuando este frio, sin importante que la transmisión este en neutro u otro cambio.
- No conduzca a muy baja velocidad si el motor funciona de forma inestable, cambie a una marcha mas bajo.

 No haga andar el motor a una velocidad de rotación innecesaria. Subir el cambio en adelantado es bueno para ahorrar combustible, disminuir el ruido y proteger el medio ambiente.

Después del Periodo en Rodaje

La máxima temperatura permitida para el motor se indica por el área roja en el tacómetro. No permita que el indicador del tacómetro llegue a esa área frecuentemente, de lo contrario, puede dañar el motor.

Conducción Económica y Amigable con el Ambiente

El consumo de combustible, adaptación al medio ambiente, y abrasión del motor, freno y ruedas depende principalmente de lo siguiente:

- Estilo de conducción personal
- Condiciones de viaje del vehículo
- Condiciones tecnológicas

Un estilo de conducción económico puede reducir el consumo de combustible en un 10-15% fácilmente. Los siguientes son los consejos de conducción, que pueden contribuir a la protección del medio ambiente y ahorra de combustible.

Por supuesto que el consumo de combustible se vera afectado por mucho factores que no se pueden controlar. Por ejemplo, el consumo de combustible aumentara cuando el vehículo viaja en invierno o condiciones adversas, en caminos irregulares, en atochamientos vehiculares.

Formas de conducir

El vehículo consume más combustible

cuando acelera. Conduzca su vehículo para reducir el uso del freno y consecuentemente la aceleración de forma intencional. Además, si las condiciones lo permiten deje que el vehículo se mueva solamente con el impulso hasta que se detenga, por ejemplo, cuando se estima encontrar el próximo semáforo en rojo.

Correcta Presión de Neumáticos

Mantenga la correcta presión en los neumáticos en todo momento. Una reducción de 50kp en la presión de los neumáticos llevara a un 5% más de consumo de combustible. Una presión de neumáticos muy baja puede aumentar la resistencia a la rotación de las ruedas, aumentar el desgaste de los neumáticos y consecuentemente disminuir la calidad de la conducción.

Revise la presión de los neumáticos cuando estén en estado frio.

Ahorro de energía con el cambio de marcha

Otra eficiente manera de ahorrar combustible es cambiar a una marcha más alta anticipadamente. De lo contrario, el motor funcionara a una alta velocidad, causando innecesario consumo de combustible. El siguiente criterio le puede servir de ayuda: solo conduzca el vehículo por la distancia del largo de un vehículo en 1era, y luego cambie a la siguiente marcha cuando el vehículo alcance las 2,000rpm.

En vehículos equipados con transmisión automática, presionar el pedal del acelerador lentamente. De esta forma, se selecciona automáticamente el modo económico, adelantando el momento en que se cambie la marcha y retardando cuando se baja.

No conduzca el vehículo a alta velocidad

No conduzca el vehículo a alta velocidad, ya que el consumo de combustible, emisiones y sonido de conducción aumentara cuando el vehículo ande a alta velocidad.

Si el vehículo anda a 3/4 de la velocidad máxima, el consumo de combustible puede reducirse a la mitad.

Reducir el tiempo de ralenti del motor

Apague el motor al detener el vehículo en una atochamiento de trafico, cruce de un tren y por un periodo prologado para esperar que cambie una luz roja en un cruce de caminos, ya que el ahorro de combustible en 30-40 segundos será mucho mayor al que se requiere para encender el motor.

Además, si se precalienta el motor en ralenti, necesitara mucho más tiempo para llegar a su temperatura normal de funcionamiento. Al mismo tiempo, durante el periodo de precalentamiento,

el desgaste del vehículo y emisión de contaminantes serán muy altos. Por lo tanto, cuando encienda el motor y la luz de alerta de presión de aceite se encienda inmediatamente, debe evitar que el motor funcione a elevada velocidad de rotación.

Mantenimiento Periódica

La condición primordial para asegurar una conducción económica es llevar a cabo las mantenciones periódicas en un servicio técnico autorizado de JAC. Una mantención adecuada del motor no solo ayuda a aumentar la seguridad cuando conduce y mantener el valor de su vehículo, también ayuda a reducir el consumo de combustible.

El consumo de combustible de un vehículo mal mantenido aumenta un 10%.

Revisar el nivel del aceite cada vez que llene combustible. El consumo de aceite depende mayormente de la carga y velocidad del motor. Dependiendo de diferentes estilos de conducción, el

consumo de aceite puede llegar a 1.0L/1000km.

Dato adicional: El uso de aceite ligero contribuye a reducir el consumo de combustible.

Después del primer periodo de garantía, el consumo de aceite llegara al estándar normal. Por lo tanto, durante el primer periodo de conducción de un vehículo nuevo, el consumo de aceite puede ser un poco mayor que el normal.

☺ © Usar el aceite de alta calidad le puede ayudar a obtener mayor economía de combustible.

© Revisar regularmente si hay manchas de aceite en el suelo en que ha estado estacionado el vehículo por si esta filtrando aceite. Si se encuentra una mancha de aceite, diríjase a una estación de servicio autorizado de JAC para revisión.

No llevar carga innecesaria

Salvo el estilo de conducción y mantenimiento regular del vehículo, el no llevar carga innecesaria puede aumentar la posibilidad de disminuir más el consumo de combustible.

Dado que cada carga puede aumentar el consumo de combustible, es necesario revisar el portamaletas cada cierto tiempo para evitar cargas pesadas innecesarias.

Cuando conduzca en la ciudad, debido a la frecuente aceleración, la disminución de la carga del vehículo tiene gran efecto en el consumo del combustible.

Reducir tramos cortos de conducción

El motor y el convertidor catalítico deben alcanzar una temperatura de trabajo adecuado para reducir efectivamente el consumo de combustible y emisiones del escape.

Después de andar por 4Km, el motor alcanzará la temperatura normal de funcionamiento y el consumo de combustible alcanzará su nivel normal. Por lo tanto, es mejor evitar periodos de conducción cortos. Si el destino está cerca, es mejor caminar hasta allá, siempre y cuando sea posible. El consumo de combustible en invierno es mayor que en verano.

Ahorro de Electricidad

La electricidad del vehículo es generada por el generador y usada por los dispositivos eléctricos mientras conduce. Encendiendo o activando los equipos eléctricos aumentará la carga del generador y consumo de combustible. El

defroster del parabrisas trasero, luz de cortesía delantera, sistema de calefacción y A/C requieren de mucha energía. Por ejemplo el defroster del parabrisas trasero consume 1litro cada 10 horas. Por lo tanto, apague los equipos eléctricos si no lo está ocupando.

Mantenga un registro

Mantener un registro del viaje antes y después ayuda a reducir el consumo de combustible. En este sentido, puede saber cuál es la variación en el consumo de combustible (favorable o adversa) y tomar las medidas correspondientes en caso que sea necesario. Si el consumo de combustible aumenta, tome en cuenta el modo de conducción, lugar y condiciones del camino después de la última vez que cargo combustible.

Conducir en Invierno

Aceite de Motor

El aceite de motor se pondrá muy viscoso, lo que causará dificultades al encender el motor, por favor cambiar el aceite por el tipo de invierno anticipadamente. Si no está seguro que tipo de aceite necesita por favor consultar a una estación de servicio autorizado de JAC. Refrigerante de Motor
Usted debe usar el refrigerante de motor especificado y asegúrese de cambiar y rellenar el refrigerante según los requerimientos de mantención. En invierno, debería revisar el refrigerante para ver si el punto de congelamiento es el adecuado para la temperatura de invierno esperada.

Detergente

Para prevenir que se congele el atomizador de agua del parabrisas, por favor usar el detergente anti congelante específico para la temperatura. La estación de servicio técnico de JAC y la mayoría de las tiendas de repuesto de vehículos pueden tener detergente

anti-congelante para el parabrisas. No usar refrigerante de motor u otro tipo de detergente, de lo contrario, las superficies pintadas sufrirán daños.

Batería

Bajas temperaturas disminuirán la carga de la batería. Este tipo de fenómeno físico y químico es inevitable. Esta es la razón por la que las baterías en baja temperatura, especialmente las que no están completamente cargadas, proveen poca energía de arranque. Le recomendamos que se dirija a una estación de servicio autorizado de JAC para que la revisen antes que comience la estación de frío, y por favor cargue la batería si es necesario. De esta forma podrá asegurar un efectivo arranque y mayor vida útil de la batería.

Plumillas

Antes de activar, por favor revisar que las plumillas no estén congeladas en el parabrisas. Si lo están, esperar a que se derrita el hielo de las plumillas antes de activarlas.

Salida de Aire

La salida de aire debe ser limpiada después de una fuerte nevazón, para que la función de calefacción y ventilación del sistema no se vea limitada.

Prevención de congelamiento de la chapa

Para prevenir que la chapa se congele, rociar líquido descongelante o glicerina a la chapa de la llave, si la chapa está cubierta de hielo, rociar líquido descongelante para remover el hielo.

Freno de Mano

Cuando la temperatura sea menor a 0°C, mover el cambio a 1era o reversa cuando estacione el vehículo, y le recomendamos no aplicar el freno de mano. Cuando aplique el freno de manos, aparecerá una capa de agua en la zapata del freno de manos y puede causar que la zapata del freno se congele con el tambor del freno. En este caso, cuando aplica el freno en una pendiente, por favor usar un elemento para obstaculizar la rueda delantera.

Precauciones A

Cuando la temperatura sea mayor a 0°C, recomendamos que aplique freno de manos antes de detener el vehículo.

Limpieza del vehículo

Las sales y productos químicos salpicados en algunos caminos dañaran el vehículo, por favor limpiar el vehículo bajo condiciones convenientes.

Gomas perimetrales

Para prevenir que las gomas perimetrales de puertas, techo y otros lugares del vehículo se congelen, usar grasa de silicona antes de que comience el invierno.

Tenga especial cuidado cuando lave el vehículo en invierno. Debe secar toda el agua de las gomas perimetrales para evitar que las puertas se congelen con las gomas perimetrales y no pueda abrirse.

Ruedas anti-deslizante en lugares con nieve

Para transitar en caminos nevados o con hielo, recomendamos usar ruedas anti-deslizamiento. Para una conducción estable, instalar ruedas del mismo tipo y tamaño en las cuatro ruedas.

Si el desgaste de la rueda excede el 50%, no servirá para prevenir el deslizamiento. Las ruedas usadas en camino nevados que no cumplan los requerimientos no podrán ser usadas.

Precaución

Las regulaciones para las ruedas usadas en la nieves son específicas (velocidad de conducción, tipo, etc.). Debe obedecer las regulaciones locales.

Equipo adicional

En invierno, lleve consigo una pala con mango pequeño para usar en caso que el vehículo quede atrapado en la nieve. Un cepillo de piel pequeño también es útil y puede ser usado para sacar la nieve del parabrisas delantero y trasero.

La bujía y sistema de arranque

Si es necesario revisar bujías y sistema de arranque. Revisar todos los cables y accesorios del arranque, por si tienen grietas, desgaste o daño.

No deje que la nieve o hielo se acumule bajo el vehículo. En algunos casos la nieve se puede acumular bajo el tapabarro impidiendo que la rueda gire y limitando el movimiento de la dirección. Este fenómeno usualmente ocurre en invierno o en condiciones adversas, debe revisar la parte de abajo del vehículo para asegurarse que no existen obstáculos que impidan el movimiento del eje delantero y componentes de la dirección.

Freno

Información general

Las condiciones de desgaste de las pastillas y balatas de frenos dependen en gran medida de las condiciones de funcionamiento y el estilo de conducción del vehículo. Especialmente para vehículos que circulan principalmente en tráfico urbano y por distancias cortas, o que son conducidos de forma deportiva, el grosor de las pastillas y balatas deben ser revisadas en intervalos específicos durante el periodo de mantención. Cuando conduzca pendiente abajo, debe bajar de cambio oportunamente para usar el frenado del motor y disminuir el uso de los frenos. Si se debe aumentar la fuerza de frenado, aplicar los frenos de forma intermitente y no de forma continua.

Precaución

◇ En ciertas circunstancias, como cuando conduzca en agua o mucha lluvia, o después que haya limpiado el vehículo, el freno debe ser aplicado varias veces para que se caliente, debido a que el efecto de frenado puede encontrarse retardado por congelamiento de las pastillas y balatas de frenos en climas húmedos o en invierno.

◇ Cuando conduzca en un camino que tenga esparcida sales de deshielo, el efecto del freno también se puede ver retardado, si no se aplica el freno por un periodo prolongado. La sal debe ser limpiada del disco de las pastillas y balatas de frenos antes de aplicar los frenos.

Sobrecalentamiento de Frenos

Precaución

◇ Cuando no sea necesario frenar, nunca presione el pedal del freno suavemente y haga que el pedal se devuelva hasta su posición original. Esto causara sobrecalentamiento del freno, aumentara la distancia de frenado y el desgaste del freno.

◇ Cuando descienda por una pendiente abrupta, por favor disminuya la velocidad del vehículo y pase a una cambio inferior (en vehículos con transmisión manual), para aliviar el uso del freno, utilizando la capacidad de frenado del motor.

◇ Si el vehículo esta equipado con spoiler delantero y tapa de ruedas, debe tener cuidado para no afectar el flujo de aire a los frenos delanteros y traseros, o los freno se sobre calentarán.

Servofreno

◇ El servofreno trabaja con vacío y genera un efecto de impulso, sólo si el motor se encuentra en marcha. Por lo tanto, no deslice el vehículo si el motor se encuentra apagado.

◇ Al no funcionar el servofreno, por ejemplo, si el vehículo se encuentra siendo remolcado o el sistema de servofreno está dañado, el pedal de freno debe ser presionado con mayor fuerza para compensar la función del servofreno.

Sistema de Frenos de Anti-Bloqueo (ABS)

El ABS ayuda a prevenir que las ruedas se bloqueen y deslicen en situaciones de frenado de emergencia y, de esta manera, usted pueda mantener el control del vehículo.

Si las ruedas delanteras se deslizan, usted no podrá dirigir el vehículo. En otras palabras, el vehículo continúa avanzando hacia adelante, incluso si gira el volante. El ABS le ayuda a prevenir que las ruedas se bloqueen y juega un papel importante en mantener el vehículo bajo control, ya que el pulso de frenado es más rápido que la respuesta humana.

Modificaciones al vehículo (por ejemplo, al motor, freno, chasis o rueda y neumático) podrían afectar a las funciones del ABS.

Cuando el sistema trabaje, puede que sienta una pulsación a través del pedal de freno o escuche un ruido, lo que es

normal debido al funcionamiento del sistema.

Por favor no presionar repetidamente el pedal al frenar, de lo contrario, el sistema no funcionará. Una presión firme y constante debiera ser aplicada al pedal de freno para que el ABS se active.



Precaución

◇ El ABS no siempre puede reducir el tiempo requerido para frenar el vehículo y la distancia de frenado. Ha sido diseñado sólo para ayudarle a conducir el vehículo mientras frena. Es esencial para usted el conducir a una distancia segura de los demás vehículos.

◇ El ABS no puede prevenir el deslizamiento debido a cambios de dirección repentinos, como doblar rápidamente en una curva o cambiar de carril velozmente. Debido a las condiciones del camino y el clima, el

conductor debe conducir siempre con atención y a una velocidad segura.

◇ El ABS tampoco puede prevenir la reducción de estabilidad. Bajo una situación de frenado de emergencia, el vehículo debe ser dirigido correctamente. El giro cerrado o repentino del vehículo podría causar que este colisione con el tráfico proveniente de la dirección contraria o salirse del camino.

◇ Al viajar por un camino suave o desigual (como gravilla o pavimento con nieve apilada), el vehículo con ABS puede requerir una distancia de freno más larga en comparación a los vehículos sin ABS. Ante esta circunstancia, el vehículo debiera ser conducido a una velocidad mas baja y a mayor distancia de los otros vehículos.

Distribución Electrónica de Fuerza Frenado (EBD)

La función EBD es un sistema adicional fiable de ayuda al sistema ABS, y se encuentra integrado a las funciones básicas del ABS. El sistema de distribución electrónica de freno genera una presión de freno para evitar el freno excesivo de las ruedas traseras cuando el vehículo es frenado con normalidad.

Antiguamente, el freno excesivo de las ruedas traseras se evitaba instalando una válvula proporcional en el eje trasero. Sin embargo, en la actualidad, por motivos de seguridad, la presión de freno de las ruedas traseras se ha disminuido excesivamente, lo que provoca una distancia más larga de frenado. Con la función EBD, un dispositivo mecánico e hidráulico de ajuste de la fuerza de freno puede distribuir la fuerza de frenado a través de un software integrado al control ABS. El sistema aplica una mayor fuerza de frenado a las ruedas traseras a través del ajuste del

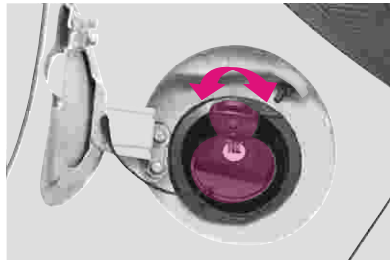
rango de deslizamiento, y alcanza la menor distancia de frenado siempre que la estabilidad de frenado esté garantizada. El sistema EBD muestra beneficios de seguridad, especialmente, al frenar en una curva. En comparación a la válvula de proporción tradicional que restringe la presión de frenado trasera demasiado rápido y de manera excesiva, el EBD, a través del ajuste razonable del rango de deslizamiento, permite a las ruedas traseras soportar mayor presión de frenado y así prevenir que éstas se bloqueen.

Alineación de Neumáticos

La inspección regular de las condiciones de conducción del vehículo o de desgaste de las ruedas juegan un rol positivo en mejorar la seguridad de conducción. Si el vehículo no se puede mantener en línea recta de conducción, o si existen irregularidades con los neumáticos, tales como, desgaste exterior, por favor revisar los parámetros de alineación de las ruedas, y ajustarlos si es necesario.

Recomendamos que los parámetros de alineación de las ruedas sean testeados y ajustados al menos cada 10.000 km. La alineación de las ruedas debiera ser testeada y ajustada en una estación de servicio autorizado de JAC.

Combustible Carga de Combustible



1. La tapa del tanque de combustible se localiza en el panel del cuarto izquierdo. Al cargar combustible, por favor detener el vehículo con este lado cerca de la estación de carga.
2. Descubra directamente la cubierta del tanque de combustible y abra la tapa del tanque con la llave de inicio, luego, gire en sentido contrario al reloj para retirarla lentamente. Puede que escuche un silbido cuando la presión interna del tanque de combustible sea liberada.
3. Debe suspender la carga, siempre y cuando, la pistola de carga automática

utilizada se detenga. Nunca intente llenar el tanque de combustible en exceso. Se debiera dejar cierto espacio para la expansión del combustible por la variación de temperaturas.

4. Vuelva a colocar la tapa del tanque de combustible y atornille hasta escuchar un sonido. Bloquee con la llave de inicio.
5. Empuje la cubierta del tanque de combustible y bloquéela en su lugar.

⚠ Advertencia

- ◇ Al ser inflamable y explosiva, la gasolina debe ser llenada con precaución para evitar explosiones.
- ◇ Por favor detener el motor antes de cargar combustible. Mientras recargue, mantenga el vehículo alejado de fuentes de calor, chispas y fuego.
- ◇ La recarga de combustible sólo puede llevarse a cabo al aire libre.

⚠ Precaución

El combustible derramado debe ser removido inmediatamente, o podría dañar la pintura. Para versiones con convertidor catalítico, el vehículo nunca debe ser recargado cuando el combustible se ha agotado, ya que, de lo contrario, se podría causar un sobrecalentamiento y dañar el convertidor catalítico.

Tipo de Combustible

Por favor utilizar gasolina de 93 octanos o superior, sin plomo.

Bajo circunstancias especiales, si solo se encuentra disponible gasolina de menor octanaje que la requerida para el motor, el motor sólo podrá funcionar a velocidad media y con carga baja. Bajo máxima aceleración, carga pesada o alta velocidad se dañará el motor. En la medida que sea posible, cargue combustible con el octanaje especificado. No existe limitación para el uso de combustible de octanajes mayores al indicado. Sin embargo, este tipo de combustible no posee ventajas especiales en términos de potencia del motor o consumo de combustible. Sólo puede utilizarse gasolina sin plomo para el convertidor catalítico. Incluso, si sólo una vez, se carga gasolina con plomo, las funciones del convertidor catalítico serán seriamente dañadas. Nunca intente esto.

Conduciendo en Otros Países.

Si el vehículo es manejado en otros países, por favor siga todas las normas y regulaciones del seguro, y confirme la disponibilidad del combustible adecuado en el país.

Detergente de Gasolina

El redimiento dinámico de todo el vehículo y del motor, y su vida útil, pueden ser influenciados directamente por la gasolina y el detergente de la gasolina.

El detergente de gasolina aprobado se encuentra disponible en los servicios técnicos autorizados de JAC.

El detergente de gasolina debe ser utilizado bajo la dirección de la franquicia JAC post-venta.

Está prohibido añadir cualquier detergente no aprobado por JAC.

Capítulo IV Mantenimiento del vehículo

Requerimientos de Mantenimiento del Vehículo.....107

Elementos de Mantenimiento.....108

Mantenimiento Externa.....110

Mantenimiento Interior.....114

Tratamiento Anticorrosión.....115

Revisando el Compartimiento del Motor.....117

Revisión de Plumillas.....129

Revisión y Renovación de las Ruedas.....130

Sistema de Control de Emisiones.....134

Requerimientos de Mantenimiento del Vehículo

Precauciones A
Requerimientos de Mantenimiento

La mantenimiento del vehículo consiste en la mantenimiento regular, inspección de rutina y mantenimiento por el dueño:

Mantenimiento Regular

La inspección, ajuste y reemplazo de las partes debiera llevarse a cabo con regularidad y estrictamente como se especifica en el Manual de Reparación y Mantenimiento del JAC J2. La mantenimiento del vehículo debiera llevarse a cabo por técnicos calificados y entrenados por JAC, que poseen equipos de mantenimiento profesional. Se recomienda encarecidamente utilizar piezas originales de JAC durante la reparación o sustitución de piezas. Se recomienda utilizar aceite de motor original, refrigerante de motor especial, líquido de transmisión y líquido de freno para trabajos de mantenimiento.

Inspección de Rutina

Antes o después de conducir el vehículo, por favor inspeccionar los componentes relevantes y sus funciones. La inspección de rutina debe ser realizada de acuerdo con el plazo especificado en el anexo del Manual de Reparación y Mantenimiento del JAC J2.

Mantenimiento por el Dueño

Si posee conocimiento o interés por la mecánica y la electrónica, puede intentar mantener el vehículo por sí mismo, siempre y cuando, posea todas las herramientas necesarias.

Instrucciones de Mantenimiento

Por favor llevar los registros relevantes de mantenimiento, cada vez que acepte el servicio de mantenimiento de un servicio técnico autorizado de JAC. Estos documentos pueden verificar que el vehículo se ha mantenido apropiadamente. En caso de que los proveedores de servicios de mantenimiento o personas pertinentes no hayan suministrado un buen servicio, usted puede levantar una queja con el apoyo de estos documentos.

Usted debería guardar los documentos de mantenimiento del sistema de escape, los cuales verifican que la situación actual del sistema de escape de su vehículo este en conformidad a los estándares de protección ambiental.





Elementos de Mantención Aceite y Filtro de Aceite

Se debería realizar una mantención regular a su vehículo de acuerdo a los tiempos especificados en el Manual de Mantención y Reparación del JAC J2. Si el vehículo transita bajo condiciones difíciles, el aceite y el filtro de aceite debiesen ser cambiados y renovados con mayor frecuencia. Los depósitos en el aceite y en el filtro de aceite, si no son limpiados periódicamente, dañarán el motor.

El aceite y el filtro de aceite, ubicado bajo el vehículo, debieran ser sustituidos y renovados con herramientas especiales. Antes de reemplazarlos, el vehículo debe ser elevado por una gata. A menos que posea gran conocimiento y el equipo apropiado, este trabajo debiera ser realizado por personal con experiencia en mantención.

Tubería de Combustible y Unión

Revise si existen fugas o daños en los

tubos de combustible y uniones. Si es que hay, renuévelas de inmediato.

Filtro de Combustible

La obstrucción del filtro de combustible restringe la velocidad del vehículo, daña el sistema de escape y causa dificultades en el encendido. Si hay exceso de elementos extraños en el tanque de combustible, el filtro de combustible debiera ser renovado con mayor frecuencia.

Luego de instalar un nuevo filtro de combustible, deje que el motor funcione por algunos minutos para revisar si existen fugas en las conexiones.

Manguera de Vacío y Manguera de Ventilación del Bloque del Motor

Revise donde existe desgaste o daño mecánico en la superficie de la manguera. Las marcas en la goma, desgarros, cortes, abrasión, o expansión excesiva causarán problemas en las cubiertas de las tuberías. Se debería

poner atención a las mangueras cercanas a componentes a altas temperaturas, como el colector de escape.

Revise que las mangueras no se encuentren en contacto con fuentes de calor, objetos afilados o partes móviles, para prevenir daños debido al calor o desgaste mecánico. Revise que todas las uniones de las mangueras, como abrazaderas y acoplamientos, se encuentran seguras sin fugas. Cualquier componente roto o corroído debe ser renovado de inmediato.

Filtro de Aire

Se aconseja utilizar piezas genuinas y calificadas JAC.

Bujía

Asegúrese que las bujías con la correcta resistencia al calor, cantidad de electrodos y valor de temperatura se encuentran instaladas.

Correas de Transmisión

Revise si existe algún corte, rasguño, desgaste excesivo o aceite en las correas. Renuévelas si es necesario. La tensión de las correas debiera ser inspeccionada periódicamente, y ajustada si es necesario.

Refrigerante del Motor

El refrigerante del motor debiera ser renovado en los intervalos específicos según los requerimientos de mantención.

Manguera de Freno y Tubería

Las mangueras de freno y las tuberías deberían ser revisadas visualmente para su instalación apropiada, y examinadas por si existiera algún corte, corrosión o fuga. Cualquier corrosión o componente roto debiera ser renovado inmediatamente.

Líquido de Frenos

Revise que el nivel de la reserva del líquido de frenos se encuentre entre el "MIN" y "MAX" de la escala marcada en el armazón de la reserva. Sólo puede utilizarse líquido de frenos DOT4 calificado.

Calibrador de Freno

Revise si las pastillas de freno han alcanzado su límite de uso, y si existe alguna fuga del líquido de frenos cerca del calibrador de freno.

Freno de Mano

Revise que el sistema de freno de mano, incluyendo la palanca de freno y el cable funciona con normalidad.

Tubo de Escape, Silenciador y Perno de Suspensión

El tubo de escape, silenciador y la conexión de suspensión debiera ser revisada por aflojamiento o daños.

Engranajes de la Dirección Asistida, Uniones y Cubierta para el Polvo

Detenga el vehículo y el motor y revise si el movimiento libre del volante es excesivo. Revise si la union presenta torsión o daño, y la cubierta para el polvo y el pasador de la bola presenta corrosión, corte o rotura. Cualquier pieza rota debería ser renovada.

Refrigerante del Aire Acondicionado

Revise si existe alguna fuga o daño en las tuberías y uniones del aire acondicionado y si el compresor del A/C funciona con normalidad.

Revisión del Torque

Al completar los primeros 5.000 km, las piezas críticas del torque pueden ser revisadas por el servicio técnico autorizado de JAC. Se requiere revisar las torques críticos regularmente.





Mantenimiento Externa

Dado que las siguientes instrucciones de mantención se aplican a todos los modelos de las versiones de JAC J2, puede que ciertos equipos mencionados aquí, no se encuentren en su vehículo.

La mantención profesional y regular ayuda a mantener el valor del vehículo, y sirve de apoyo a reclamos cuando el vehículo presenta la carrocería corroída o la pintura se encuentra dañada.

Se aconseja utilizar materiales de limpieza y mantenimiento revisados y aprobados por JAC, los cuales se encuentran disponibles en las tiendas de los servicios de post-venta de JAC. Estos materiales deben utilizarse según las instrucciones impresas en sus empaques.

Nunca remueva la suciedad, barro o polvo cuando la superficie del vehículo se encuentre seca, ni los remueva con un trapo o esponja secos. De lo contrario, la pintura o las ventanas se dañarán. Usted debería rociarles suficiente agua para humedecer la

suciedad, barro o polvo y luego removerlos.

😊 Tenga el favor de adquirir materiales de mantención amigables con el medio ambiente. Una vez utilizados los artículos de mantención, éstos no deben ser botados en la basura doméstica.

⚠ Advertencia

◇ El mal uso de los materiales de mantención podría poner en Peligro su salud.

◇ Los materiales de mantención deben mantenerse siempre lejos del alcance de los niños.

◇ Algunos artículos de limpieza son peligrosos e incluso tóxicos, y ciertos materiales de mantención pueden arder si se encuentran cerca de fuego o en contacto con componentes de calefacción del vehículo. Por favor guarde apropiadamente estos materiales.

Limpieza del Vehículo



Precaución

La eficiencia del freno se reducirá si éste se encuentra mojado o congelado.

La limpieza regular y encerado son la mejor manera de proteger el vehículo frente a las influencias ambientales.

Los intervalos de limpieza y encerado varían según el uso del vehículo, condiciones de estacionamiento, estaciones del año, condiciones climáticas, influencias ambientales, etc.

Si no se limpian a tiempo, las heces de los pájaros, residuos de insectos, resina, polvo, pintura, etc. podrían causar serios daños con el tiempo. La luz solar directa acelera la corrosión.

En zonas con altos niveles de polución, es necesario limpiar el vehículo una vez a la semana. Pero sólo es necesario encerar una vez al mes.

Si el vehículo ha transitado por caminos con sales de deshielo, la parte inferior debe ser limpiada cuidadosamente.

Sistema de Lavado Automático

Limpiar el vehículo a través de un sistema de lavado automático no daña la pintura. La influencia de la limpieza en la pintura del vehículo depende de la estructura del equipamiento de limpieza, el filtro del agua del lavado y los tipos de agentes de limpieza y mantenimiento. La opacidad y rayones en la pintura durante la limpieza del vehículo deben ser indicados de inmediato al operador del equipo de limpieza. Si es necesario, el equipo de limpieza debiera ser renovado.

Nota:

● Asegúrese que las ventanas y el techo se encuentran debidamente cerrados antes que el vehículo entre al sistema de lavado automático.

● Antes del lavado, los espejos de retroceso deben ser plegados para evitar daños.

● Si el vehículo se encuentra equipado con partes especiales, tales como, alerón, rejilla en el techo, antena de radio, etc. Es preferible informar al operador del equipo de limpieza.

Limpieza Manual

Humedezca la suciedad con suficiente agua y enjuague tanto como le sea posible.

Luego frote el vehículo de arriba hacia abajo con una esponja suave, paño o cepillo especial. Sólo para las manchas difíciles se requiere de detergente para su remoción. La esponja o paño debe ser lavado profundamente, lo más pronto le sea posible, luego de su uso.

Las ruedas, umbrales de las puertas y otras partes se limpian al final, y es preferible utilizar otra esponja para este trabajo.

Luego de completar la limpieza, el vehículo debiera ser enjuagado con agua limpia a cabalidad, y luego, se aconseja que sea secado con una toalla limpia y suave.

Nota:

● No limpie el vehículo bajo luz solar directa.

● Al utilizar una manguera para limpiar el vehículo en climas fríos, no permita

que entre agua en la cerradura de las puertas, ranuras de las puertas o cubiertas de las ranuras directamente, de lo contrario, podrían congelarse.



Precaución

El interruptor de encendido debe encontrarse apagado antes de que el vehículo sea limpiado.

◇ Tenga cuidado de no rasguñar su mano con un borde de metal afilado al limpiar la parte inferior del suelo, el tapabarros (alojamiento de la rueda), y las tapa ruedas.

Equipamiento de Limpieza de Alta Presión

El equipo de limpieza de alta presión debe ser operado estrictamente de acuerdo a sus instrucciones, especialmente para la presión de funcionamiento y la distancia del chorro. La temperatura del agua no debiera ser mayor a 60° C. Para evitar daños en el vehículo, las partes de goma deben mantenerse lo suficientemente lejos del equipo de limpieza. La misma consideración debe otorgarse a la limpieza de la pintura del parachoques. Nunca utilice boquilla de chorro directo para limpiar los neumáticos, inclusive a una amplia distancia e inyección de corta duración, ya que causaría daños al vehículo.

Encerado

El encerado adecuado puede proteger la pintura del vehículo frente a las influencias ambientales, y minimizar el daño a la carrocería causado por el impacto de la luz.

Un preservante de cera dura debiera ser aplicado en la carrocería inmediatamente después del secado. Si el preservante de limpieza es utilizado con regularidad, se le recomienda también llevar a cabo la protección de cera dura al menos dos veces al año.

Precaución

- ◇ Le recomendamos que el vehículo nuevo sea encerado luego de ser conducido por seis meses.
- ◇ No encere ni ventanas ni parabrisas delantero y trasero.

Pulido

El pulido necesita ser realizado sólo cuando la pintura del vehículo es opaca y no puede lustrarse, incluso si se utiliza material de encerado. Si el pulidor utilizado no contiene conservantes, debe encerarse a continuación. Las piezas sin pulir y los componentes plásticos no pueden ser tratados con pulidor o cera dura.

Daños a la Pintura

Daños menores a la pintura, tales como, rasguños, rayones o marcas de piedras, deben ser retocados con pintura antes de que se oxiden. La pintura oxidada debe ser removida completamente. Luego se debe aplicar una base de preservantes y capas sucesivas de pintura en el lugar. Este trabajo debiera ser realizado en el servicio autorizado de JAC.

Vidrio de las Ventanas

Es preferible remover la nieve en las ventanas y espejos retrovisores con sus manos. El hielo en las ventanas y espejos debiera ser removido con un raspador de hielo de plástico blando. Utilizar descongelante puede asegurar un mejor efecto de deshielo. El raspador de hielo, al ser utilizado, no debe utilizarse hacia adelante y atrás, sólo debe ser utilizado en una sola dirección. No está permitido utilizar agua caliente para remover hielo o nieve de las ventanas o espejos retrovisores, de lo contrario, los vidrios podrían agrietarse. Caucho, aceite, grasa o silicona residual pueden removerse utilizando limpiador para vidrio o removedor de silicona. La cera sólo puede ser removida utilizando un limpiador especial. Consulte a una estación de servicio de JAC para mayor detalle. Las superficies interiores de las

ventanas también deben ser limpiadas con regularidad. No utilice el cuero de lustrar la pintura de la carrocería para limpiar los vidrios, ya que, los residuos de cera podrían dañarlos. Para evitar daños no se permite colocar objetos en el cable de calefacción del parabrisas trasero.

Puerta, Techo y Banda de Sellado de la Ventana

El tratamiento regular de la banda de sellado con goma conservante (por ejemplo silicona en spray) puede mantener la elasticidad y prolongar su vida útil, de este modo, se garantizará un mejor efecto de sellado. A través de este tratamiento, se evita el desgaste prematuro de la banda de sellado, las fugas, el deterioro a causa de cerrar la puerta muy fuerte, y así la banda de sellado no se congelara, incluso en invierno.



Rueda

El cubo de la rueda y las tapas de rueda debieran ser limpiados simultáneamente durante la limpieza regular del vehículo, para, de esta forma, prevenir la consolidación de las partículas de desgaste de los frenos, suciedad o sal dispersa. Las partículas de desgaste de los frenos persistentes pueden ser removidas utilizando removedor de polvo industrial. Para llantas con aleación de aluminio, se debe aplicar cera dura cada tres meses aproximadamente. Nunca utilice pasta de pintura u otro material para pulir. Cualquier daño a la cubierta protectora debe ser reparado inmediatamente.

⚠ Precaución

- ◇ Al limpiar las ruedas, debe considerarse que la humedad, hielo y sal dispersa afectan el freno.
- ◇ Gran acumulación de suciedad en las ruedas puede provocar desbalanceo, y además, causar desgaste prematuro en los mecanismos de dirección.

Chasis

El daño al revestimiento protector es inevitable durante la conducción aunque la parte inferior de la carrocería haya sido sometida a tratamiento especial. Se recomienda revisar los revestimientos de protección de la parte inferior de la carrocería y del chasis con regularidad, y reparar si es necesario. El trabajo de reparación u otras precauciones de mantención debieran ser realizados por un servicio técnico autorizado de JAC

⚠ Precaución

No está permitido utilizar revestimientos protectores adicionales para el chasis, o el uso de materiales preservantes para el silenciador del escape, tubo de escape, convertidor catalítico o cubierta protectora del calor. Durante la conducción, estos materiales podrían prender fuego.

Mantención Interior

Piezas de Plástico, Panel de Instrumentos y Cuero Artificial

Estos componentes pueden ser limpiados utilizando un paño limpio mojado. Para un mejor acabado, se aconseja utilizar un limpiador plástico no solvente y un conservante. Un limpiador con solvente corroerá los componentes.

⚠ Precaución

- ◇ Nunca utilice un limpiador que contenga solvente para limpiar el panel de instrumentos y la superficie del modulo del airbag.
- ◇ Un limpiador que contenga solvente puede penetrar, y aflojar la superficie. Al desplegarse el airbag, las partes plásticas sueltas podrían causar lesiones.

Precauciones A Materiales Interiores y Tejidos

Los materiales interiores y tejidos de las puertas y el techo debieran ser limpiados

utilizando limpiador especial o espuma seca, y un cepillo suave.

Asientos de Cuero (si equipa)

No exponga los asientos de cuero bajo luz solar directa o el cuero se desteñirá. Debe recalarse que bajo ninguna circunstancia el cuero debe ser limpiado con solvente, cera para pisos, betún de zapatos, quitamanchas u otro producto similar.

Para evitar daños, las manchas difíciles deben ser removidas en estaciones de mantenimiento profesionales. Recomendamos que los asientos de cuero, bajo condiciones de uso normales, sean mantenidos con limpiador para cuero cada seis meses. Restriegue las superficies de cuero con un paño mojado. Y utilice una solución de jabón suave para limpiar las zonas con mayor suciedad. Sea cuidadoso de no dejar que el agua penetre el cuero a través de las costuras. Una vez limpio, utilice un paño seco para secar los asientos de cuero.

Cinturones de Seguridad

Los cinturones de seguridad debieran mantenerse limpios. La función de cinturones de seguridad se verá afectada si se encuentran sucios. La suciedad de los cinturones de seguridad sólo puede removerse utilizando una solución de jabón suave, sin removerlos del vehículo. El cinturón de seguridad automático sólo puede recogerse cuando se encuentre seco.

⚠ Precaución

- ◇ No remueva los cinturones de seguridad del vehículo para limpiarlos.
- ◇ No utilice limpiador químico para limpiar los cinturones de seguridad ya que podría dañar la tela. No está permitido poner en contacto al cinturón de seguridad con líquido corrosivo.
- ◇ Revise el cinturón de seguridad con regularidad. Si la tela, el conector, el dispositivo retráctil automático, o la unidad de bloqueo se encuentran dañados, el cinturón de seguridad debe ser renovado en el una estación de servicio autorizado de JAC.

Tratamiento de Anticorrosión

Su vehículo ha sido diseñado y manufacturado con tecnologías avanzadas para la protección contra la corrosión. Sin embargo, se requiere de mantenimiento de prevención a largo plazo.

Razones Comunes de Oxidación

La sal, suciedad y el vaho acumulado en el suelo bajo el vehículo; superficie de la pintura rayada, revestimiento protector desgastado por piedras y grava, y marcas de fricción menores, dejan al metal descubierto de protección y expuesto al aire.

Zonas que causan oxidación

Las precauciones contra la corrosión son esenciales en áreas que pueden causar oxidación. Razones comunes para la corrosión excesiva son el suelo con contenido de sal, polvo, químicos, aire marino, y contaminantes industriales.



Prevención contra la Oxidación

1. Mantenga limpio el vehículo

La mejor manera de prevenir la oxidación es mantener el vehículo limpio y remover los materiales que inducen la oxidación. Es esencial el mantener limpia la base del vehículo. Si vive en zonas que pueden causar oxidación, tales como, caminos con sal derramada, zonas costeras, áreas con polución industrial o lluvia ácida, por lo que se requiere reforzar las precauciones contra la oxidación. Limpie la base del vehículo una vez al mes en invierno, y asegúrese que se encuentre limpio en las demás estaciones. Especial consideración debe otorgarse a los componentes en la parte inferior del guardabarros y las partes de menor visibilidad desde el exterior, al limpiar el vehículo. La suciedad debe ser removida profundamente. Mojar la tierra acumulada sin removerla no evitará la corrosión, sino que la

aumentará. El agua y el vapor a altas temperaturas son particularmente efectivos para remover tierra acumulada y materiales oxidantes.

2. Mantenga seco el garaje

Nunca estacione su vehículo en el garaje con alta humedad y ventilación inadecuada, ya que promueven la oxidación. Si el vehículo es limpiado en el garaje, o entra a éste con humedad, nieve, hielo o tierra, el vehículo y algunas piezas seguramente se oxidarán, a menos que, el garaje sea ventilado y deshumidificado completamente.

3. Mantenga la pintura y el acabado en buenas condiciones

Los rayones y picaduras de la pintura debieran ser retocados con pintura inmediatamente para evitar la posible oxidación. Cuando la lámina de metal se encuentra expuesta, recomendamos realizar un trabajo de reparación en

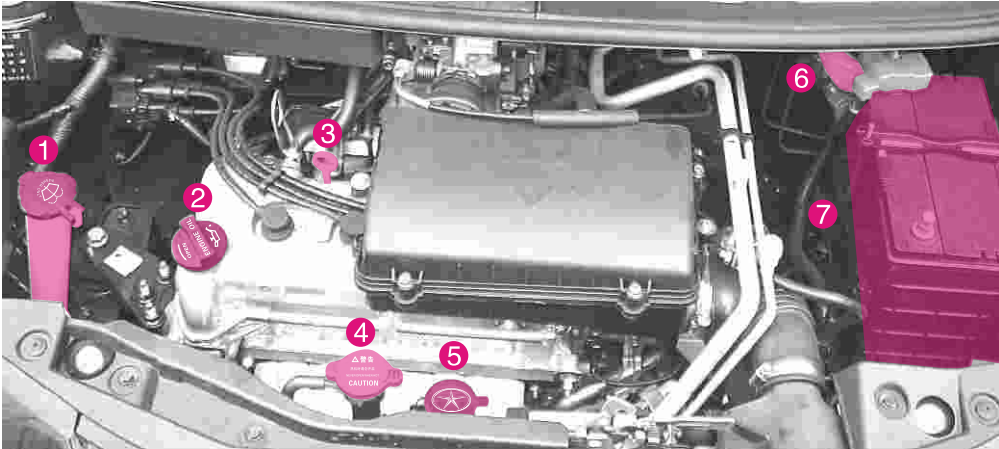
sitios de pintura de carrocería profesionales.

4. Mantenimiento interno

La humedad podría acumularse bajo el suelo y alfombras, y corroer el suelo. Revise regularmente si las alfombras se encuentran secas. Y coloque atención particular al transportar fertilizante, materiales de limpieza o químicos en el vehículo. Por favor utilizar contenedores apropiados para embalar estos artículos. Cualquier artículo rociado o rebalsado debe ser removido inmediatamente con agua, y el interior debe ser secado completamente.

Revisando el Compartimiento del Motor

Visión general del compartimiento del motor



S/N	Página
1- Depósito líquido limpiador del parabrisas.....	128
2- Llenado de aceite del motor.....	119
3- Varilla de medición de aceite del motor.....	120
4- Tapa del radiador.....	122

S/N	Página
5- Depósito líquido refrigerante.....	121
6- Depósito líquido de freno.....	123
7- Batería.....	125



Precaución

- ◇ Por favor tener en cuenta las especificaciones relevantes en esta sección antes de reparar y mantener los componentes del compartimiento del motor.
- ◇ Por razones de seguridad, la llave de encendido debiera ser removida antes de tocar el radiador. De lo contrario, el encendido accidental del limpiador podría ocasionar lesiones.

Hojas y otros artículos caídos en el radiador debieran ser removidos a tiempo, y de esta manera, evitar la obstrucción de la salida de agua. Así, también se evitará que diversos artículos entren al vehículo, a través, de la ventilación.

Las superficies exteriores del compartimiento del motor y las piezas de la fuente de energía han recibido tratamiento anticorrosivo antes de su

entrega. En la eventualidad de que utilice sal descongelante en invierno, el compartimiento del motor y el radiador debieran ser limpiados a profundidad, y sujetos a un tratamiento de anticorrosión, para prevenir la corrosión causada por la sal.

El interruptor de encendido debe ser apagado antes de limpiar el compartimiento del motor.

No está permitido apuntar el chorro de agua directamente a las luces delanteras.

Si el compartimiento del motor ha sido una vez limpiado con solvente de grasa, entonces la capa protectora podría ser removida conjuntamente. De esta manera, todas las superficies, ranuras, juntas y ensamblajes del compartimiento del motor deben ser sometidas a un tratamiento de anticorrosivo para una resistencia duradera a la corrosión.

Este requisito también se aplica a la renovación de los componentes de ensamblaje requeridos para el trata-

miento anticorrosión.

Las tiendas, del servicio post-venta de JAC, ofrecen los limpiadores y conservantes recomendados por el fabricante, y poseen el equipo necesario para la instalación.

Riesgos de quemaduras, accidentes o fuego pueden ocurrir al iniciar el motor o trabajar en el compartimiento del motor, como revisar y llenar los fluidos del sistema. Al llenar los líquidos, asegúrese de hacerlo correctamente, o pueden ocurrir fallas estructurales severas.



Durante la Limpieza del motor, el remanente de gasolina, grasa y aceite escurrirán conjuntamente, y el agua sucia debe ser tratada con separador de aceite. De esta manera, el motor sólo puede ser limpiado en los servicios técnicos autorizado de JAC.

Para identificar problemas de filtración oportunamente, el suelo bajo el vehículo debe ser revisado regularmente. Si se encuentran manchas de aceite u otro

fluido del sistema, haga revisar el vehículo en una estación de servicio autorizado de JAC.



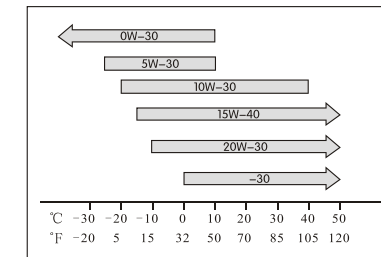
Precaución

Sea cuidadoso al trabajar en el compartimiento del motor. Si nota filtración de vapor o refrigerante, nunca abra el capot o haga andar el motor. Existen riesgos de quemaduras. El trabajo no debiera ser continuado hasta que se detenga la filtración de vapor o refrigerante, y el motor se haya enfriado.

Aceite del Motor

Selección del Aceite

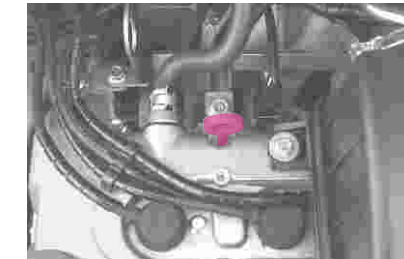
El aceite del motor en conformidad a la viscosidad SAE debiera ser seleccionado de acuerdo a la temperatura atmosférica. Más abajo aparece una tabla recomendando los valores de viscosidad.



El aceite de motor para el vehículo de pasajeros JAC J2 debe encontrarse en conformidad con la viscosidad SAE de grado no menor a 10W-30, y poseer las siguientes características:

- Rendimiento de Limpieza favorable.
- Buena lubricación bajo variadas temperaturas del motor y condiciones de carga.
- Alta Resistencia al envejecimiento.

Revisión del nivel de aceite



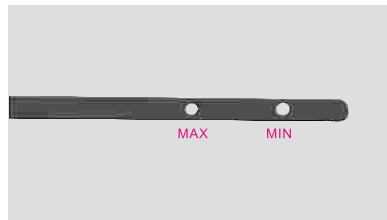
Es normal que el motor consuma cierta cantidad de aceite. El consumo de aceite debiera ser de 1.0 lt. cada 1,000km dependiendo de su estilo de manejo y el desempeño del vehículo. De esta manera, el aceite debe ser revisado con regularidad, preferiblemente antes de cada llenado y largos trayectos. Para una lectura precisa, el aceite debe enfriarse.

Dirijase al compartimiento del motor para hacer revisión y localizar la varilla de revisión del aceite.



El vehículo debe estar nivelado antes de revisar los niveles de aceite. Espere por algunos minutos luego de apagado el motor para permitirle al aceite volver al cárter de aceite, y luego se pueda medir de manera precisa el aceite. Retire la varilla de revisión y utilice un paño limpio para secarla, luego inserte la varilla nuevamente en su posición original hasta cerrarla. Retire la varilla de revisión, otra vez, y revise los niveles de aceite.

Los niveles de aceite debieran mantenerse entre las dos escalas. Si el nivel de aceite se encontrara bajo MIN, debiera rellenar con suficiente aceite para localizarse entre el MIN y MAX.



⚠ Precaución

- ◇ Tenga el favor de considerar las instrucciones de seguridad al hacer andar el motor o trabajar en el compartimiento del motor.
- ◇ Nunca derrame aceite a los componentes del vehículo, especialmente a las partes del motor calientes. Existe riesgo de quemaduras.

Rellenado del Aceite del Motor

Cuando los niveles de aceite se encuentran cercanos o bajo el MIN, el aceite del motor debe ser rellenado.

Desatornille la tapa del llenado de aceite y vierta cierta cantidad de aceite. Mientras tanto, utilice la varilla de revisión para controlar el nivel de aceite. Bajo ninguna circunstancia el nivel de aceite debe ser mayor al MAX. De lo contrario, el aceite será chupado por las vías de ventilación de la caja del cigüeñal y descargado, a través, del sistema de evacuación. Es posible que el aceite arda y se dañe el convertidor catalítico.

Luego de rellenado el aceite, atornille cuidadosamente la tapa del llenado de aceite y empuje la varilla de revisión hasta cerrarla. De lo contrario, puede derramarse aceite mientras el motor se encuentra en marcha.

Cambio del Aceite del Motor

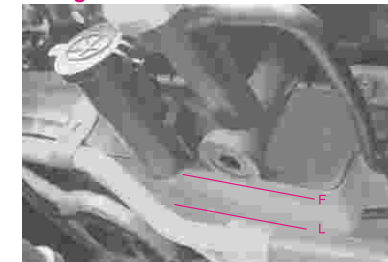
El aceite del motor debe cambiarse a intervalos especificados según el plan de mantenimiento. Recomendamos cambiar el aceite del motor en una estación de servicio autorizado de JAC.

😊 Bajo ninguna circunstancia el aceite se debe tirar en el alcantarillado o en el suelo.

⚠ Precaución

- ◇ El aceite, al ser tóxico, debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- ◇ Si sus manos entran en contacto con el aceite del motor, deben limpiarse exhaustivamente.

Refrigerante del Motor



Revisión del Refrigerante del Motor

El nivel del refrigerante del motor debe ser revisado a temperatura ambiente. Si el nivel ha disminuido hacia la marca L o por debajo de ésta, rellene el refrigerante hasta alcanzar el nivel correcto. El refrigerante no puede estar demasiado lleno.

El nivel del refrigerante debe estar entre la marca F (límite superior) y la marca L (límite inferior).

El sistema de refrigeración es un sistema cerrado por lo que sólo algunos refrigerantes circulan hacia afuera de el.

Una disminución evidente del nivel de refrigerante indica la existencia de fugas.

En este caso, revise su vehículo inmediatamente en una estación de servicio autorizado de JAC.

⚠ Advertencia

- ◇ Está prohibido abrir la tapa del radiador cuando el motor y el radiador están muy calientes ya que el vapor o líquido caliente podrían ser expulsados y causar serias quemaduras.
- ◇ Dentro lo posible use un refrigerante de la misma marca. Si refrigerantes de diferentes marcas hechos con diferentes fórmulas son mezclados, reacciones químicas podrían ocurrir entre varios aditivos, lo que conllevaría a la falla de aditivos.
- ◇ Si no se encontrara disponible el refrigerante original, es posible utilizar agua destilada como sustituto. De todas formas, una vez adquirido el refrigerante original, éste debe ser rellenado al instante.

Reposición del Refrigerante del Motor

Cuando el depósito esta vacío, el nivel del refrigerante dentro del radiador debe ser revisado antes de rellenarlo. Observe los siguientes procedimientos de operación:

1. Revise que el motor y el radiador estén fríos.
2. Gire la tapa del radiador hacia la izquierda hasta el tope (no la presione hacia abajo). De esta manera, toda la presión residual en el sistema de enfriamiento puede liberarse.
3. Presione hacia abajo y gire la tapa del radiador hacia la izquierda para retirarla.
4. El nivel del refrigerante debe alcanzar el tope superior del cuello del radiador. Rellene el refrigerante si fuese necesario. El refrigerante debe echarse lenta y cuidadosamente para evitar derrames. Cualquier derrame debe ser removido de inmediato.

5. Ponga la tapa del radiador y gire hacia la derecha.

6. Llene el deposito con refrigerante hasta que el nivel este entre la marca F y L. Luego tape el depósito nuevamente.

⚠ Precaución

- ◇ Cualquier salpicadura de refrigerante de motor en el vehiculo debe limpiarse con agua limpia ya que es corrosivo y puede dañar el esmalte del vehículo.
- ◇ Sea cuidadoso de no tocar el refrigerante ya que puede ser dañino para la salud.
- ◇ Nunca permita que niños toquen el refrigerante. Riesgo de envenenamiento.
- ◇ Si el refrigerante entra a sus ojos, por favor, enjuague de inmediato con abundante agua y busque atención médica.
- ◇ Si por accidente ingiere refrigerante, por favor, consulte a su médico de inmediato.

⚠ Advertencia

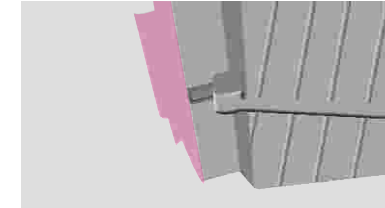
Dado que el ventilador del motor es controlado por la temperatura del refrigerante, algunas veces el ventilador se mantiene encendido aún cuando el motor está apagado. Para evitar lesiones, ponga especial atención al trabajar cerca de las aspas del ventilador. Normalmente, el ventilador se apaga cuando el motor se enfría.

Elección del Refrigerante

El refrigerante de alta calidad de etileno glicol vinílico de larga duración echado al sistema de enfriamiento del motor JAC, no sólo previene del congelamiento, sino que también, previene la corrosión de partes y componentes del sistema de enfriamiento. Más aún, puede prevenir sedimentos y aumentar significativamente el punto de ebullición. Por lo tanto, sólo el refrigerante

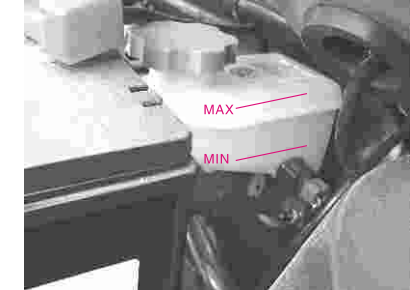
designado por JAC puede ser utilizado. Si, dadas las condiciones ambientales, mayor protección anticongelante es requerida, por favor contactar a una estación de servicio autorizado de JAC y seleccione el refrigerante original con mayor poder anticongelante. El uso de un refrigerante inapropiado podría dañar severamente el sistema de enfriamiento e incluso el motor.

Filtro del Sistema A/C



El filtro para la ventilación y calefacción está instalado en el ventilador del A/C, en la parte inferior del panel de instrumentos, en el lado del pasajero. El filtro de aire debe ser renovado de acuerdo a los requerimientos de la mantención de los ítems. Debe ser renovado por adelantado cuando el volumen de aire disminuye rápidamente o el ruido del soplador incrementa.

Revisión del Líquido de Freno



El líquido de freno en el depósito debe ser revisado regularmente, y el nivel del líquido debe estar entre la escala "MAX" (límite superior) y la escala "MIN" (límite inferior). En el curso de la conducción, es normal que el nivel disminuya levemente dado el desgaste y el ajuste automático del disco de freno.

De todas formas, si en corto tiempo el nivel del líquido ha disminuido considerablemente y por debajo de la marca "MIN", el sistema de freno podría estar insuficientemente apretado. Cuando el líquido de freno es muy bajo, la luz indicadora de freno de mano y sistema de frenos se encenderá. En este caso, revise el sistema de frenos en una estación de servicio autorizado de JAC.

Recambio de Líquido de frenos

Dado que el líquido de freno posee absorción de agua, éste absorberá con el tiempo la humedad en el aire circundante. Una cantidad excesiva de agua en el líquido de frenos causará corrosión en el sistema de frenos y conllevará a la significativa disminución del nivel de ebullición del líquido de freno. Adicionalmente si lo freno son sometidos a una alta carga, aparecerán burbujas en el sistema de frenos y disminuirá el desempeño de frenado. Por lo tanto, el líquido de freno debe ser

cambiado regularmente.

El genuino y original líquido de frenos JAC (consulte por el modelo en una estación de servicio autorizado JAC) debe ser usado para renovar el líquido de frenos. El líquido de frenos debe ser completamente nuevo, en envase sellado y no usado.

En vista de la tecnología, el recambio del líquido de frenos requiere herramientas especiales y conocimiento profesional. Recomendamos firmemente que el recambio del líquido de frenos se realice en una estación de servicio autorizado de JAC.



Precaución

◇ Dado que el freno es tan esencial para una conducción segura, recomendamos que el sistema de frenos sea revisado en una estación de servicio autorizado de JAC. Revise el grado de desgaste de los frenos regularmente.

◇ Tenga cuidado con sus ojos cuando rellene el líquido de frenos. Su visión disminuirá si el líquido de frenos entra a sus ojos. Cualquier salpicadura de líquido de frenos en la carrocería debe ser lavada de inmediato o la pintura será dañada.

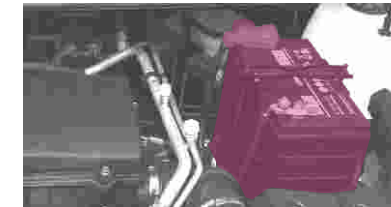
◇ El llenado excesivo del líquido de frenos está prohibido. El exceso del líquido de frenos causará salpicaduras en el motor. Estas salpicaduras de líquido de freno se quemarán cuando

la temperatura sea lo suficientemente alta, por lo que usted u otras personas podrían resultar heridas o el vehículo dañado.

◇ El líquido de frenos es tóxico y debe mantenerse correctamente sellado en su envase original. Especialmente, debe mantenerse fuera del alcance de los niños dado el riesgo de envenenamiento.

◇ El líquido de frenos debe ser cambiado una vez cada dos años o cada 50.000 km. Si el líquido de frenos fuese utilizado por demasiado tiempo, y son sometidos a una alta carga de frenado, burbujas aparecerán en el sistema de frenos, lo que afectará el desempeño de frenado y la seguridad en la conducción.

Batería



Su vehículo está equipado con una batería libre de mantenciones.

La batería nueva debe tener el mismo número de parte que el indicado en la etiqueta del volumen de la batería original. Dirijase a la visión general del compartimento del motor en este capítulo, para ver la ubicación de la batería.



Precaución

◇ Asegúrese de utilizar gafas de protección y guantes al hacer mantenimiento de la batería y nunca permita que el ácido o partículas de plomo caigan en sus ojos, en su piel o su vestimenta.

◇ La batería no puede ser volcada, o el ácido fluirá al exterior por el orificio de ventilación. Si el ácido cae en sus ojos, por favor enjuague con agua limpia de inmediato y obtenga atención médica. Si el ácido salpica en su piel o vestimenta, utilice solución con jabón para neutralizar y enjuague con abundante agua. Si usted ingiriere ácido por error, por favor, vea a algún doctor de inmediato

◇ Nunca manipule la batería cerca de fuego, chispa eléctrica, luz fuerte o cigarrillos. No está permitido que aparezcan chispas eléctricas cuando el cable o el equipo eléctrico se

manipula o cuando la carga electrostática se descarga. El corto circuito de la batería no está permitido ya que altas descargas eléctricas podrían ocurrir causando lesiones.

◇ La batería al ser recargada generará mezclas de gas explosivo.

◇ Mantenga el ácido de la batería lejos del alcance de los niños.

◇ Antes de renovar el equipo eléctrico, apague el motor, el interruptor de encendido, y todo el equipo eléctrico. Luego remueva la línea del cátodo. No obstante, es sólo necesario apagar la luz cuando renueve la ampolla.

◇ Para remover la batería, desconecte el cable negativo y luego el positivo.

◇ Todo el equipo eléctrico debe estar apagado antes que la batería se conecte nuevamente. Conecte el cable positivo y luego el negativo.

Nunca confunda los cables. Riesgo de incendio.

◇ No desconecte la batería cuando el interruptor de encendido se encuentre en ON o mientras el motor esté encendido. De lo contrario, el equipo eléctrico (unidades eléctricas) será dañado. Con el objetivo de prevenir que la caja de batería entre en contacto con radiación ultravioleta, no exponga la batería al sol.

Almacenamiento y Mantenimiento de la Batería

En el caso que el vehículo no se vaya a utilizar dentro de las tres semanas, el cable negativo de la batería se debe desconectar para prevenir la descarga de ésta. Durante el mantenimiento y la instalación de la batería, por favor manipulela con cuidado evitando accidentes producto del derrame de ácido o la explosión de electrolitos. Antes de la instalación de la batería, revise que ésta tenga carga.

Con el objetivo de prolongar la vida de servicio de la batería del vehículo, las siguientes prácticas se deben observar:

- Mantenga la superficie de la batería limpia y seca.

- Siempre revise que el terminal y el conector estén limpios, ajuste aplicando vaselina o grasa.

- Enjuague las salpicaduras de elec-

trolitos con una solución de bicarbonato de sodio.

- Si su vehículo no se utilizara por un largo periodo de tiempo, desconecte el terminal negativo de la batería, y recargue la batería desconectada cada seis semanas.

Limpieza del Terminal de Batería

Por favor limpie el terminal de la batería de acuerdo con los siguientes pasos:

- 1 Girar el interruptor de encendido a OFF y retire la llave.

2. Utilice una llave para aflojar y remover el cable de la batería del terminal. Asegúrese de desconectar el terminal negativo primero.

3. Utilice un cepillo u otra herramienta para limpiar el terminal.

- 4 Revise si es que existe polvo blanco o

celeste en el terminal de la batería. Si existiese, esto indica que el terminal está corroído.

5. Use una solución de bicarbonato de sodio para limpiar el producto de la corrosión. En este momento la solución burbujeará y se tornará café.

6. Enjuague la solución con agua limpia cuando termine el burbujeo y luego utilice un trapo limpio o una toalla de papel para limpiar la batería.

7. Reconecte y ajuste el terminal positivo y negativo sucesivamente y aplique grasa o vaselina sobre ellos.

Bujías

Las bujías deben renovarse a intervalos especificados en el manual de mantenimiento y reparación de JAC.

Las bujías deben renovarse cuando se ha completado el intervalo de renovación. Durante la renovación, siga los siguientes puntos:

- Las bujías y el sistema de encendido han sido ajustados uno con otro, lo que es favorable para reducir las sustancias nocivas en los gases de escape. Con el objetivo de evitar excesivos gases de emisión y fallas en la operatividad de las bujías, daños en el motor y fallas en la operatividad causadas por bujías sin resistencia a la interferencia, la bujía original designada por JAC debe ser usada. Especialmente, el número de electrodos, valor de calor y resistencia a las interferencias de radio son importantes.

- Dado que los modelos de bujías pueden variar con la tecnología, recomendamos que solo la bujía designada por el servicio técnico autorizado de JAC sea utilizada.

Lavaparabrisas



Antes de conducir su vehículo, asegúrese que el nivel de fluido del lavaparabrisas delantero sea apropiado y que el fluido esté hasta el nivel adecuado, de acuerdo a este manual.

Está prohibido rellenar el depósito del líquido del lavaparabrisas delantero más de tres cuartos en climas fríos dado que el líquido podría congelarse y expandirse. Sobrellenar con líquido de lavado conllevará a perder el espacio de expansión y podría dañar el depósito del lavaparabrisas.

Recomendamos rellenar el depósito del

lavaparabrisas con líquido anticongelante de acuerdo a las condiciones ambientales en áreas de clima frío.

Revisión de las Plumillas



Bajo las siguientes circunstancias un sonido chirriante se escuchará cuando el limpiaparabrisas se accione:

- Un residuo ceroso duro se condensará en el parabrisas delantero cuando el vehículo sea lavado en equipos de limpieza automáticos. Este residuo ceroso sólo puede ser removido utilizando un limpiador especial. Consulte en una estación de servicio autorizado de JAC para detalles.

- Las plumillas están dañadas. En este caso éstas deben ser renovadas.

- El ángulo de orientación del brazo del limpiaparabrisas está incorrecto.

Revíselo en una estación de servicio autorizado de JAC y realice ajustes si fuese necesario.

Precaución

- ◇ Las plumillas del limpiaparabrisas deben mantenerse en buen estado, lo que es muy importante para mantener una visión clara.

- ◇ Las plumillas deben limpiarse regularmente con fluido de limpieza de lavaparabrisas para prevenir ralladuras.

- ◇ Por razones de seguridad, recomendamos renovar las plumillas una o dos veces al año.

- ◇ En climas fríos, revise si las plumillas están congeladas en el parabrisas previo a cada vez que vaya a encender el limpiaparabrisas. Sólo si no existe interferencia y obstrucción el limpiaparabrisas puede ser utilizado normalmente.

Revision y Renovacion de Ruedas



Precaución

Un neumático nuevo debe ser sometido a rodaje dado que no posee una adherencia óptima al comienzo de su uso. Durante los primeros 500 km, el vehículo debe conducirse con precaución y a velocidad intermedia. Un buen rodaje es favorable para prolongar la vida del neumático. La profundidad de la banda de rodaje de los neumáticos nuevos varía con la característica estructural y formas de la banda de rodaje dependiendo del modelo y del fabricante. Frecuentemente revise las condiciones de daño del neumático (pinchazos, cortes, desgarros y protuberancias) y elimine cualquier materia extraña en la banda de rodaje. Cuando se presenten cunetas u otros obstáculos similares, en orden de evitar daños en los neumáticos y cubos, el vehículo debe ser conducido lentamente, lo más lejos posible de los obstáculos.

Daños en los neumáticos y cubos de las ruedas son usualmente poco visibles. Vibraciones anormales y desajustes de la dirección podrían indicar que los neumáticos están dañados. Si usted duda que un neumático esté dañado, baje la velocidad del vehículo de inmediato. Revise si es que los neumáticos están dañados (pinchazo, rajadura, etc.). Si no existen daños exteriores observables por favor conduzca su vehículo lentamente a la estación de servicio autorizado de JAC más cercana para una inspección.

Descripción de la Dirección de Conducción Específica de los Neumáticos

Para los neumáticos en que la banda de rodaje está relacionada a la dirección de conducción (una flecha indicando la dirección de conducción está marcada al costado del neumático), la específica dirección de conducción debe ser respetada. De esta manera, el óptimo desempeño con respecto al desempeño de viaje, adhesión a la superficie del

camino, ruido y desgaste pueden ser garantizados.

Vida del Neumático

La vida del neumático usualmente depende de la presión de inflado de los mismos, al estilo de conducción, balance dinámico de las ruedas, etc.

Presión de Inflado del Neumático

La presión de inflado de los neumáticos en invierno es alrededor de 20 kp más alta que en verano. La presión de los neumáticos debe ser revisada al menos una vez al mes y antes de cada viaje largo. Además, la rueda de repuesto debe ser igualmente revisada. La presión de inflado del neumático de repuesto es la especificada como máxima presión de inflado de las ruedas del vehículo. La presión de los neumáticos debe ser revisada sólo cuando los neumáticos estén fríos y la alta presión causada por el aumento de temperatura del neumático no debe reducirse. Si la carga del vehículo varia significativa-

mente, la presión de inflado de los neumáticos debe ser ajustada correspondientemente. Una presión de inflado de los neumáticos muy alta o muy baja presión acortará la vida de éstos y afectará el desempeño en la conducción del vehículo. La presión muy baja aumentará el consumo de combustible y, por lo tanto, innecesaria contaminación ambiental. La presión de todos los neumáticos debe revisarse cuando los neumáticos están completamente fríos y la presión debe ser ajustada de acuerdo al estándar indicado en la etiqueta de presión de los neumáticos. Antes del ajuste de presión, revise que el neumático no presente daños.

Tamaño de neumáticos	Presión (kPa)	
	Delantero	Trasero
165/65R14 79T	230	220

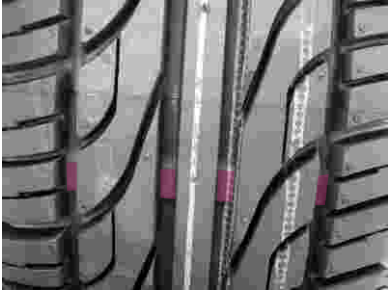
Estilo de Conducción

El manejo rápido en curvas, aceleración y frenado repentino precipitaran el desgaste de los neumáticos.

Balance Dinamico de las Ruedas

Con el fin de prolongar la vida útil de los neumáticos y otorgar un óptimo desempeño general, las ruedas del vehículo han sido sometidas a una alineación precisa y ajuste del equilibrio antes de la entrega de su vehículo. Sin embargo, en el curso de la conducción, varios factores pueden influir a la desalineación y causar vibraciones del engranaje de dirección. El desbalance de las ruedas puede acelerar el desgaste del engranaje de dirección, de la suspensión y de los neumáticos, por lo que, el balance dinámico de las ruedas debe ser corregido nuevamente. Adicionalmente, el balance dinámico de las ruedas debe realizarse cada vez que renueve o repare los neumáticos. Cuando el dibujo del neumático alcanza el límite o se ha desgastado, los indica-

Indicadores de Desgaste de Bandas de Rodaje



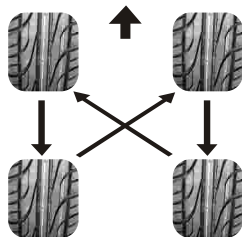
dores de desgaste de la banda de rodaje se hacen visibles. Dependiendo de los productos, hay entre cuatro a ocho indicadores de desgaste de banda de rodaje distribuidos uniformemente alrededor de toda la circunferencia del neumático



Advertencia

- ◇ Cuando los indicadores de desgaste de la banda de rodaje se encuentran visibles, los neumáticos deben cambiarse lo antes posible.
- ◇ Los neumáticos usados perjudicarán severamente la adherencia al suelo del neumático, especialmente cuando el vehículo es manejado a altas velocidades o en pavimento mojado. Adicionalmente, los neumáticos usados causarán deslizamientos del vehículo.
- ◇ El uso de neumáticos excesivamente usados o neumáticos con presión insuficiente causarán accidentes y podrían provocar daños.

Rotación de Neumáticos



Una rotación periódica de los neumáticos tiene como objetivo el desgaste balanceado de todas las ruedas. La primera rotación de neumáticos es la más importante. Para mantener el balance del desgaste de los neumáticos y prolongar su vida, los neumáticos deben intercambiarse de acuerdo al orden indicado en la figura. Conduzca su vehículo a una estación de servicio autorizado de JAC para realizar los ajustes apropiados.

No utilice la rueda de repuesto de tipo compacto durante la rotación de neumáticos. Luego de la rotación de

neumáticos, ajuste la presión de los neumáticos delanteros y traseros de acuerdo a la etiqueta de volumen y carga de los neumáticos, como también asegúrese de apretar todos los pernos de las ruedas correctamente.

Pernos de las Ruedas

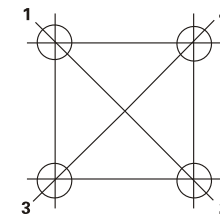
El torque de apriete de los pernos de las ruedas es de 90-110N.m. Los pernos de las ruedas deben mantenerse limpios y giratorios. Bajo ninguna circunstancia se debe aplicar grasa o lubricante a los pernos.



Precaución

Si el torque de apriete de la tuerca de la rueda es demasiado bajo, la tuerca se aflojará, pudiendo causar accidentes durante la conducción. De todas maneras, un torque demasiado apretado también podría dañar la tuerca de la rueda y rodarla.

Secuencia de apriete de la tuerca de la rueda:



Recambio de ruedas y neumáticos:

Los neumáticos y llantas son partes esenciales. Para garantizar buena adherencia, seguridad y correcta relación con el vehículo, debería usar los neumáticos y llantas autorizados por JAC.

La información sobre los neumáticos aprobados y variedad de neumáticos y llantas se encuentra disponible en los servicios técnico autorizados de JAC.

Por razones de seguridad, los neumáticos debieran ser cambiados por pares, no por separado.

Las cuatro ruedas debieran ser instaladas con los neumáticos radiales del mismo patrón de dibujo, estructura y porte (circunferencia de rodamiento).

Si la rueda de repuesto es diferente a la rueda asignada en las especificaciones, sólo puede ser utilizada por corto tiempo en la eventualidad de una falla y, en este caso, el vehículo debiera ser conducido lento y cuidadosamente. Debe ser renovada con neumáticos estándar lo antes posible. No está permitido utilizar neumáticos viejos y desconocidos.



Precaución

- ◇ El neumático que ha sido utilizado más de seis años, sólo puede ser usado en caso de emergencia, y en este caso, el vehículo debiera conducirse con mayor precaución.
- ◇ El neumático no debe entrar en contacto con aceite, grasa o combustible.
- ◇ Si se sale el centro de la válvula del neumático y la tapa de ruedas, deben ser reparados inmediatamente.
- ◇ Los neumáticos debieran ser marcados apropiadamente antes de removerse, de modo que los neumáticos reparados giren en la dirección original.
- ◇ Los neumáticos removidos debieran mantenerse en un lugar fresco y seco, y alejados, lo más posible, del sol.



Los siguientes puntos debieran ser considerados si su vehículo se encuentra equipado con un neumático que no es el original.



Precaución

- ◇ En vista de la tecnología, los neumáticos de otros vehículos, usualmente, no pueden ser utilizados, bajo ciertas circunstancias, incluso los neumáticos de un vehículo del mismo modelo.
- ◇ El uso de neumáticos no aprobados que no son aplicables a su vehículo perjudicará su seguridad durante la conducción.
- ◇ Los neumáticos y pernos de rueda coinciden uno con otro en estructura. Otros neumáticos, si se utilizan, deben estar equipados con los pernos del mismo largo y forma correcta de cabeza y orificio.

Sistema de Control de Emisiones

La operación normal del dispositivo de control de emisiones es crucial para la conducción amigable con el medio ambiente de su vehículo. Por lo tanto, los siguientes puntos deberían tomarse en consideración:

- El vehículo con convertidor catalítico sólo puede utilizar gasolina sin plomo.
- El vehículo con convertidor catalítico no debe ser conducido hasta el punto en que se ha consumido todo el combustible. El suministro de combustible irregular podría causar fallas, producto de la entrada de combustible sin quemar al sistema de escape, y el sobrecalentamiento y daño del convertidor catalítico.
- Fallas, pérdida de potencia y operaciones inestables durante la conducción indican que el sistema de encendido podría estar dañado. El combustible sin quemar podría entrar en la atmósfera directamente, y el convertidor catalítico podría dañarse debido al sobrecalentamiento. En este caso, el vehículo debiera conducirse inmediatamente, y a velocidad mínima, a la estación de

mantenimiento más cercana para solucionar los problemas.

- No llene en exceso el aceite del motor.
- El vehículo puede iniciarse por medio de tracción por una distancia no mayor a 50 m.



Precaución

- ◇ Como se producen altas temperaturas en el sistema de escape de todos los vehículos, el protector de calor en esta área no debiera ser removido o instalado adicionalmente con capa protectora en el fondo.
- ◇ Bajo la conducción, detención en ralentí o al estacionar, asegúrese que no hayan sustancias inflamables en contacto con el sistema de escape, o estas podrían arder y causar un incendio.
- ◇ Nunca toque el tubo de escape a alta temperatura. Riesgo de quemaduras.

Convertidor catalítico de tres vías

Este dispositivo puede convertir el monóxido de carbono, hidrocarburo y óxido de nitrógeno, en el gas de escape, en dióxido de carbono inocuo, agua y nitrógeno a través de reducción por oxidación.

Nota:

Incluso si el dispositivo de purificación de gas opera normalmente, se puede producir, bajo ciertas condiciones, gas que contenga azufre. En este caso, la gasolina sin plomo de otras estaciones de alto grado puede ser útil.





Capítulo V Emergencia

Rueda de Repuesto, Herramientas del Conductor.....137

Cambio de Rueda.....137

Fusibles.....142

Compartimiento de Carga.....144

Remolque del Vehículo.....145

Arrastrar el Vehículo.....147

Arranque de Emergencia.....150

Sobrecalentamiento del Motor.....152

Rueda de Repuesto, He-
rramientas del Conductor



La rueda de repuesto y las herramientas del conductor del vehículo de pasajeros J2 se encuentran ubicadas dentro del compartimiento de la rueda de repuesto, bajo la alfombra en el maletero.

⚠ Precaución

- ◇ Asegúrese de ajustar el portador especial de la rueda de repuesto en el suelo del maletero.
- ◇ La caja de herramientas del conductor contiene un triángulo reflectante de advertencia. Luego de la detención del vehículo, por favor situar el triángulo alrededor de 100m atrás

del vehículo en la berma.

- ◇ Revise frecuentemente la presión del neumático de la rueda de repuesto para asegurarse que esté listo para ser utilizado en alguna emergencia. Manténgalo en el valor máximo especificado, así estará listo para ser utilizado en todas las condiciones.
- ◇ La gata otorgada por JAC se encuentra diseñada solo para su vehículo.
- ◇ Está prohibido exceder el peso máximo permitido para la gata.

Cambio de Rueda

Si el neumático está desinflado, por favor cambiar la rueda de acuerdo a las siguientes consideraciones de seguridad.

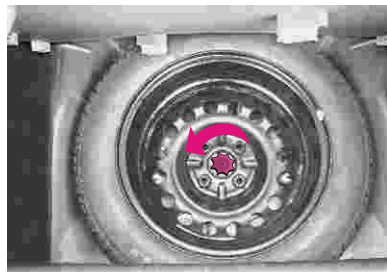
⚠ Precaución

- ◇ Accione el interruptor de las luces intermitentes de señalización.
- ◇ Detenga el vehículo en alguna superficie sólida, nivelada y segura.
- ◇ Asegúrese que todos los pasajeros se retiren del vehículo y se posicionen en un lugar seguro.
- ◇ Apague el motor y retire la llave. El motor no debe ser encendido mientras el vehículo se levanta.
- ◇ Accione el freno de mano y enganche la transmisión en alguna marcha. Luego sitúe topes (como tacos, bloques de madera o piedras) en las ruedas traseras y delanteras que sean diagonales a la dirección de la rueda que se va a cambiar.



- ◇ Sitúe el triángulo de emergencia 100m atrás de su vehículo en la berma.
- ◇ El vehículo debe ser apoyado de forma segura utilizando bloques apropiados antes de trabajar bajo el vehículo.
- ◇ La violación de estas consideraciones de seguridad causarán daños al vehículo o lesiones.

Retirar y Ajustar la Rueda



Las ruedas pueden ser removidas de acuerdo a los siguientes pasos:

1. Abra la puerta del maletero.
2. Levante la alfombra y cobertor del suelo dentro del maletero.
3. Desatornille con sus manos las tuercas de la rueda de repuesto hacia la izquierda.
4. Retire la rueda de repuesto.
5. Para volver a poner la rueda, hágalo hacia el lado contrario al que se muestra en la imagen superior.

Recambio de la Rueda

Se recomienda que siga las siguientes operaciones si la rueda se rompe o pincha durante la conducción:

1. Cuando el vehículo viaja en línea recta, retire el pie del acelerador y detenga el vehículo lentamente en la berma. No aplique el freno inmediatamente ni intente hacerse a un lado hacia la berma, o no mantendrá el control del vehículo. Detenga el vehículo en una superficie sólida, nivelada y con la mayor parte posible sobre la berma.
2. Luego de que el vehículo se detiene por completo, accione las luces intermitentes de peligro, aplique el freno de mano, mueva la palanca de cambios para enganchar en alguna marcha (en autos mecánicos), y luego sitúe el triángulo de emergencia.
3. Asegúrese que todos los pasajeros se retiren del vehículo y se ubiquen lejos del tráfico.
4. Recambie las ruedas de acuerdo al siguiente consejo.

El siguiente procedimiento está destinado tanto para la rotación de neumático como para el cambio de un neumático pinchado. Antes de cambiar el neumático desinflado, revise que la palanca de cambios se encuentre enganchada en alguna marcha (para autos de transmisión manual), y que el freno de manos esté accionado.

Cuando el neumático está roto, con el fin de evitar lesiones producto de los componentes del vehículo, por favor detenga el vehículo en una superficie sólida y nivelada sin el peligro del tráfico para cambiar la rueda.

1. Retire la rueda de Repuesto y Herramientas

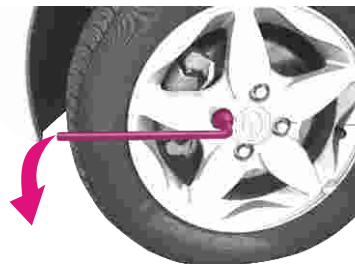
Retire la rueda de repuesto y la gata de la caja de herramientas.

2. Bloqueo de Ruedas



Cuando el vehículo es levantado por la gata, con el fin de prevenir que el vehículo se mueva, ponga la cuña contra la rueda en dirección diagonal a la rueda que va a ser cambiada.

3. Desatornille las Tuercas



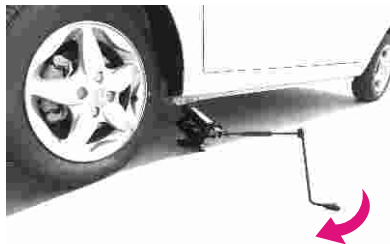
Antes que el vehículo se levante, gire la llave de tuerca hacia la izquierda para desatornillar las tuercas. Durante la operación asegúrese que la llave cubra completamente la tuerca y no se deslice hacia abajo. Con el fin de obtener el máximo efecto de palanca, sostenga el mango de la llave y tire de ella con fuerza uniforme. En este momento, no remueva la tuerca. Pero desatornillela hasta que este suelta.

4. Coloque la gata



Para cambiar el neumático o instalar la cadena del neumático, el vehículo necesita ser levantado. Sitúe la gata en el lugar correcto como se muestra en la figura, para así prevenir daños a la carrocería del vehículo.

5. Levante el vehículo



Como se ilustra en la imagen, conecte la gata y su extensión girando hacia la derecha para levantar el vehículo. Al comenzar a levantar el vehículo, revise nuevamente la posición de la gata para evitar caídas. Si la gata fuese situada en terreno blando o arenoso, debe colocar una plancha, ladrillo, piedra plana u otro objeto apropiado bajo la gata para prevenir el hundimiento. Levante el vehículo completamente con la gata para así instalar la rueda de repuesto. Durante la instalación, se requerirá un espacio libre más grande

del que se necesitó para retirar la rueda original.

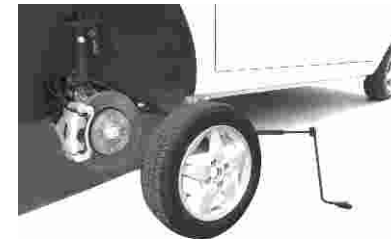
⚠ Precaución

- ◇ Por favor utilizar la gata original, y utilizarla sólo para cambiar las ruedas.
- ◇ Por favor situar la gata en una superficie firme y nivelada.
- ◇ La gata debe ser utilizada con prudencia, observando que no haya nadie dentro o bajo el vehículo.
- ◇ Sólo es necesario levantar el vehículo lo suficiente como para distanciar el neumático del suelo levemente ya que una distancia mayor podría causar peligro.
- ◇ Es muy peligroso que la gata resbale. Por lo tanto, no mantenga levantada la gata mucho tiempo ni agite el vehículo mientras esté levantado.

⚠ Advertencia

- ◇ Nunca se sitúe bajo un vehículo que este levantado por la gata. Es muy peligroso, ya que, el vehículo podría caer causando severas lesiones o incluso la muerte. El vehículo sólo debe ser levantado por la gata cuando no hayan personas en su interior.
- ◇ Tenga cuidado al retirar la cubierta del tapa cubo dado que sus cantos filosos podrían rasguñar sus manos. Antes de la instalación de la rueda, revise que las ruedas y los tapa cubos estén limpios, sin barro, gravilla o asfalto. De lo contrario, el ajuste de la rueda podría verse afectado. Cualquier objeto debe ser retirado con un trapo y agua.
- Si la rueda no se encuentra bien puesta contra el cubo, la tuerca se irá soltando cada vez más, hasta provocar la caída de la rueda. Esto provocará la pérdida de control del vehículo, pudiendo causar severas lesiones e incluso la muerte.

6. Reemplace el Neumático

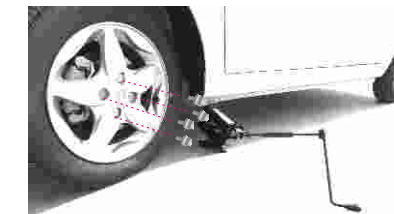


Desatornille las tuercas de la rueda con una llave, y retírelas con su mano. Luego retire el cubo (si lo posee), sacuda la rueda para retirarla. Mantenga la rueda acostada en el piso previniendo que ésta ruede lejos. Levante la rueda de repuesto, alinee los orificios de montaje con los orificios para los tornillos de la rueda, luego empuje permitiendo que la rueda se deslice por el panel donde los tornillos están fijos.

⚠ Precaución

Por favor poner sus manos en el borde exterior del neumático al retirarlo o al instalarlo para así prevenir el daño de sus manos por el caliper de freno o el tambor de freno.

7. Reinstalar las tuercas de la rueda



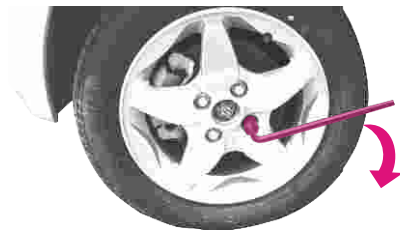
Instale el cubo (si lo posee) y atornille las tuercas en los tornillos fijos al panel con sus manos. Sacuda la rueda para asegurarse que las tuercas estén bien apretadas. Luego vuelva a apretar las tuercas con sus manos. tornillos están fijos.



8. Bajar la carrocería y fijar las tuercas



Opere en la dirección que muestra en la figura de arriba y baje la carrocería del vehículo al piso.



Sitúe la llave como se muestra en la figura de arriba, y atornille las tuercas. Asegúrese que la llave cubra totalmente la tuerca. No pise la llave ni utilice llaves con extensiones. Atornille las tuercas y revise reiteradas veces para asegurarlas. Luego de haber cambiado la rueda, por favor contactar al técnico para ajustar las tuercas con su torque específico lo antes posible.

Fusibles

Con el fin de prevenir corto circuitos y daños en el circuito, causados por sobrecarga, cada circuito se encuentra equipado con un fusible. Si se quema el fusible y el nuevo se quema en corto tiempo, por favor contactar una estación de servicio técnico autorizado de JAC para inspeccionar e identificar los motivos, como también, reparar el sistema y renovar el fusible. El fusible nuevo debiera tener la misma corriente de fusión.



Precaución

El amperaje del fusible nuevo debiera ser el mismo o más bajo que el original. No utilice el fusible o sustituto (como cable oropel) con una corriente de fusión mayor que la especificada. De lo contrario, el equipo eléctrico y el circuito no podrán protegerse, e incluso podría ocurrir un incendio!

Revise los Fusibles

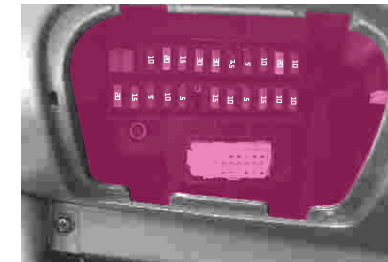
Caja de fusible para el compartimiento del motor



Esta caja de fusible se encuentra localizada al costado derecho del compartimiento del motor.

- Apague el interruptor de encendido y todo el equipo eléctrico del vehículo.
- Presione y mantenga los seguros de los dos extremos de la tapa de la caja de fusibles, y remueva la tapa.
- Una lámina de instrucciones se encuentra adherida al interior de la tapa, y el gancho para acceder al fusible se localiza cerca del fusible.

Caja de Fusibles Interior



La caja de fusible interior se encuentra localizada al interior de la placa inferior izquierda del panel de instrumentos.

- Apague el interruptor de encendido y todo el equipo eléctrico del vehículo.
- Tirar la caja de fusibles con su mano y retírela.
- Una lámina de instrucciones se encuentra adherida al interior de la tapa, y el gancho para acceder al fusible se localiza cerca del fusible.

Si duda que un fusible se haya quemado, siga el siguiente procedimiento:

1. Detenga el motor y apague todo el equipo eléctrico.
2. Abra la caja de fusibles para revisar todos los fusibles. Retire el fusible (hay un pequeño gancho en la caja de fusibles).
3. Si un fusible se quema, todos los demás fusibles deben revisarse.
4. Instale un fusible nuevo que debiera coincidir con la ranura. Si no se encuentra disponible ningún fusible de repuesto, debiera comprar uno idéntico, o tomar un fusible con un amperaje más bajo de otros accesorios en desuso (como reproductor de CD).



Compartimiento de Carga

Tapa del maletero



La tapa del maletero puede ser removida cuando se requiere colocar equipaje muy grande o para arreglar el equipaje.

● Abra la puerta del maletero hacia arriba, y retírela desde fijación.

Para reinstalar la tapa del maletero, poner en sus soportes laterales.



Precaución

◇ No está permitido colocar artículos pesados y duros, o animales a los lados de la tapa del maletero ya que podrían causar daños a los pasajeros en caso de emergencia o freno brusco.

◇ Los artículos debieran ser colocados en la tapa del maletero, de tal modo que el espejo retrovisor no quede oculto y no se raye la ventana trasera.

Maletero

Con el objetivo de garantizar el buen desempeño en la conducción, la carga (pasajeros y equipaje) debieran ser distribuidos uniformemente.

● Los artículos pesados debieran colocarse en la parte delantera, mientras sea posible, y lo mejor es colocarlos hacia abajo contra el respaldo del asiento o entre los ejes delanteros y traseros.

● Use materiales protectores para envolver los ángulos pronunciados y esquinas.

● Cuando la carga es muy grande y los asientos traseros se encuentran desocupados, los asientos traseros pueden ser tirados hacia abajo para colocar los artículos.

No deberían colocarse artículos más allá de los bordes superiores de los asientos.



Precaución

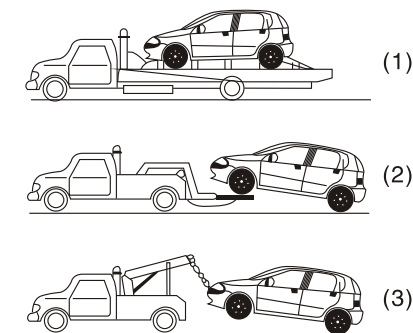
◇ No coloque artículos pesados y duros sin fijarlos. De lo contrario, estos artículos podrían desplazarse en la eventualidad de freno o eludiendo una colisión, poniendo en peligro al pasajero.

◇ Para el transporte de los artículos, la carga permitida de los ejes y la carga bruta del vehículo nunca debe excederse.

◇ Durante la conducción, adultos y niños tienen prohibido permanecer en el maletero.

◇ Nunca conduzca el vehículo con la puerta trasera mal cerrada o abierta. De lo contrario, el gas de escape podría devolverse dentro del vehículo y causar peligro.

Remolque del Vehículo



Para el remolque del vehículo, por favor contactar una estación de servicio autorizado de JAC o a una compañía con servicio de remolque profesional.

Existen tres formas comunes de remolcar el vehículo.

(1) Remolque de plataforma. El operador coloca su vehículo en un camión. Esta es la mejor manera de transportar su vehículo. Vea la figura.

(2) Dispositivo de elevación de las ruedas. Los dos brazos del vehículo de remolque se extienden hacia la parte inferior de los neumáticos (delanteros o traseros) de su vehículo, y eleva las dos ruedas del suelo, mientras las otras dos ruedas se mantienen en contacto con el suelo. Esta es una manera segura de remolcar su vehículo. Vea la figura.

(3) Dispositivo de elevación. Este vehículo de remolque contiene un cable de metal con ganchos al final que son enganchados en el marco del vehículo o componentes de suspensión, y eleva un extremo del vehículo del suelo. Para esta forma de remolque, la suspensión o carrocería del vehículo podrían ser dañados severamente. Esta es la forma menos factible para remolcar un vehículo. Vea la figura.

Si el remolque de plataforma no se encuentra disponible, su vehículo debiera ser remolcado con el dispositivo de elevación de las ruedas, que eleva las ruedas del suelo. Si el vehículo sólo pudiera ser remolcado con las ruedas frontales en contacto con el suelo debido a daños, las siguientes reglas debieran ser observadas:

◇ Transmisión Manual

1. Antes de remolcar, revise el nivel del líquido de transmisión. Si no es suficiente, el líquido debiera ser rellenado. De lo contrario, el vehículo no puede ser remolcado con las dos ruedas frontales en contacto con el suelo.
2. Libere el freno de mano.
3. Posicione la palanca de cambios en neutro.
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" para habilitar al volante para ser desbloqueado.

◇ Transmisión Manual y Automática

1. El vehículo con transmisión manual y automática sólo puede ser remolcado con remolque de plataforma o en el modo de elevación desde el suelo de las dos ruedas delanteras.
2. Libere el freno de mano.
3. Posicione la palanca de cambios en neutro, y asegúrese de que el vehículo puede ser empujado.
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" para habilitar al volante para ser desbloqueado.



◇ Es inadecuado para un vehículo con transmisión manual y automática ser

remolcado desde la parte trasera cuando las ruedas delanteras se encuentran en contacto con el suelo, ya que esto destruirá la transmisión severamente.

◇ Si la marcha Neutra no puede ser enganchada, por favor no remolque el vehículo al azar, contacte al servicio de post-venta de la franquicia JAC.

Arrastrar el Vehículo

El vehículo debe ser remolcado utilizando su gancho especial. El uso de otras partes del vehículo para su remolque podría dañarlo.

Es esencial para usted el identificar las regulaciones locales relevantes antes de remolcar el vehículo. Los requerimientos de remolque varían con las regulaciones locales y el modelo de vehículo.

El gancho de remolque del vehículo se encuentra en la viga del parachoques delantero. El vehículo remolcado debe ser dirigido y frenado por algún conductor.

Gancho de Remolque Delantero



El remolque delantero sólo puede ser conducido en un camino de superficie dura a velocidad lenta y por una distancia corta. Adicionalmente, las ruedas, ejes, sistema de transmisión, sistema de dirección y el freno deben ser operados correctamente.

Gancho de Remolque Trasero



Utilice el gancho de remolque trasero para remolcar a otro vehículo. El gancho de remolque trasero, sólo puede ser utilizado para emergencias, (por ejemplo, remolcando un vehículo que ha caído en un barranco, atascado en nieve profunda o volcado). En el remolque trasero, asegúrese que la cuerda o cadena se encuentra perpendicular al gancho de remolque. Está prohibido imponer una fuerza lateral al gancho de remolque. Con el fin de evitar daños, está prohibido acelerar repentina y velozmente.



Precaución

- ◇ Su vehículo puede ser utilizado para remolcar sólo cuando el vehículo a remolcar posee un menor peso.
- ◇ No remolque otro vehículo en el periodo de rodaje de los primeros 2000 km. de lo contrario el motor o la transmisión podrían dañarse.

Operación para Remolcar su Vehículo

- Antes de remolcar el vehículo, revise la suspensión y el conector de bloqueo de seguridad de la cadena, así como la luz de funcionamiento del remolque, la luz de freno y los indicadores de dirección.
- El vehículo debe ser conducido a velocidad intermedia.
- El consumo de combustible es mayor que el usual durante el remolque de un vehículo.
- Con el fin de asegurar la eficiencia del freno del motor y el desempeño de la carga de la batería, no utilice la 5ta marcha, (en autos con transmisión mecánica).
- Asegúrese que la carga al interior del vehículo es estable durante el curso de la conducción.
- Revise la presión de los neumáticos del remolque. La baja presión de los neumáticos afectarán la operación. También se requiere revisar la presión del neumático de la rueda de repuesto.
- Cuando se utiliza en combinación con un remolcador, su vehículo es afectado

de gran manera por el viento en contra y turbulencia del aire. Cuando un vehículo pesado pasa al lado, su vehículo debe ser conducido a velocidad uniforme, con el manubrio centrado. Si la vibración del viento es especialmente fuerte, entonces el vehículo debe ser conducido a baja velocidad. Alejado del vórtice de aire causado por el vehículo que viene en contra.

- Cuando el freno de mano de su vehículo o del remolcador es aplicado, especialmente en pendientes, una cuña debe ser situada bajo las ruedas y la palanca de cambio debe estar en la 1ra marcha o en reversa (para vehículos de transmisión manual).
- Durante el remolque del vehículo, aceleraciones y frenados repentinos deben evitarse. Nunca gire en una curva repentinamente ni cambie de pista velozmente.
- No presione el pedal de freno por un periodo largo ya que el freno se sobrecalentará y disminuirá su eficiencia.

- Al conducir descendiendo una pendiente, sitúe una marcha baja para enganchar el motor. Al conducir una pendiente hacia arriba sitúe una marcha baja y reduzca la velocidad del vehículo con el fin de reducir los cambios causados por la sobrecarga y sobrecalentamiento del motor.



Precaución

- ◇ Si es necesario remolcar un vehículo usualmente, el líquido de transmisión debe ser revisado frecuentemente.
- ◇ Si el motor se encuentra sobrecalentado (la aguja indicadora de la temperatura del agua apunta el área roja) Durante el remolque de un vehículo, por favor seguir las siguientes medidas para reducir fallas o resolver el problema:
 1. Apague el A/C.
 2. Reduzca la velocidad del vehículo.



Arranque de Emergencia

En caso de problemas en el encendido del motor debido a la descarga de la batería, el motor puede ser encendido utilizando la batería de otro vehículo y un cable de puente. Mientras tanto, siga los siguientes puntos:

Antes de encender el motor o de trabajar en el compartimento de éste, por favor atender a las especificaciones de Inspección de Seguridad del Compartimento del Motor.

El voltaje clasificado de las dos baterías debe ser de 12V. La capacidad de la batería suministradora de poder (Ah, amperio hora) no debe ser significativamente menor que la batería descargada. Sólo un cable de puente con una sección lo suficientemente larga puede ser utilizado.

Ponga atención a las instrucciones del fabricante del cable.

Sólo puede ser utilizado un cable de puente con electrodo sujetador aislado.

● Los dos vehículos no pueden estar en contacto el uno con el otro; de lo

contrario, la corriente puede ser accionada al conectar el polo negativo.

● La batería descargada debe ser conectada a la red eléctrica del vehículo.

● El motor del vehículo suministrador de poder debe estar encendido.

● Asegúrese que existe suficiente contacto metálico del electrodo sujetador conectado, especialmente al que está ubicado en el motor o chasis.

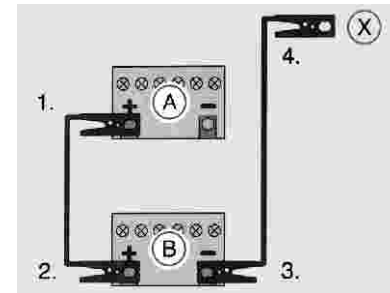
● Cualquier batería congelada o derretida debe ser reemplazada, así como la caja de la batería congelada puede trisarse, y el ácido de la batería puede gotear hacia afuera y dañar el vehículo.

● Como se indica en la figura, el polo negativo es conectado al chasis del vehículo.

Código de Color de los Cables de Puente:

Cable Positivo: Usualmente Rojo

Cable Negativo: Usualmente Negro, Café o Azul.



A Batería descargada

B Batería suministradora de poder

Los Cables de Puente deben ser conectados en el siguiente orden:

Para algunas versiones, el cable puente puede ser conectado al polo negativo de la batería sólo cuando la tapa de la caja de fusibles se encuentra abierta.

1. Conecte un extremo el cable positivo al polo positivo de la batería descargada.

2. Conecte el otro extremo al polo positivo de la batería suministradora de poder B.

3. Conecte un extremo del cable negativo al polo negativo de la batería suministradora de poder B.

4. Conecte el otro extremo a una parte de metal del vehículo con la batería descargada que se encuentre fijado al bloque del cilindro de motor. Debiera ser colocado lo más lejos posible de la batería del vehículo descargado A.

⚠ Precaución

◇ Nunca cargue una batería congelada. Riesgo de explosión! Incluso para la batería fundida, el ácido de la batería podría gotear hacia fuera y causar corrosión.

◇ Renueve la batería congelada.

◇ No está permitido enganchar el terminal negativo al sistema de suministro de aceite o tubo de escape.

◇ Las partes no aisladas del terminal no pueden estar nunca en contacto una con otra. El cable puente conectado al polo negativo de la batería no puede entrar en contacto con las partes conductivas. Riesgo de cortocircuito.

◇ El cable puente, al estar conectado, no puede entrar en contacto con los componentes rotativos al interior del motor.

◇ Manténgase alejado de la batería. Riesgo de corrosión.

◇ La batería debiera mantenerse alejada de fuego abierto o cigarras

encendidos. Riesgo de explosión.

◇ No conecte el cable negativo al polo negativo de la batería descargada. Las chispas eléctricas podrían encender el gas explosivo proveniente de la batería.

Encienda el motor en concordancia con los procedimientos especificados en la sección Encendido del Motor.

Si el motor no enciende de inmediato, deténgalo 10 segundos después y reinicie alrededor de 30 segundos después. Encienda el ventilador y el desempañador del parabrisas trasero del vehículo suministrador de poder, de esta manera se reduce el voltaje máximo que ocurre cuando el cable es removido. Las luces frontales del vehículo deben apagarse, ya que sus bombillas podrían dañarse con el voltaje alto cuando el cable es removido.

Si el motor arranca, remueva los dos cables en el orden reverso.

Sobrecalentamiento del Motor

Cuando la aguja indicadora de temperatura indica que el motor está sobrecalentado, usted sentirá una disminución en el poder o escuchará un golpeteo posiblemente causado por el sobrecalentamiento del motor. En este caso usted debe:

Por razones de seguridad, estacione su vehículo en un lugar seguro y deténgalo lo antes posible.

1. Posicione la palanca de cambio en neutro (para transmisiones manuales), aplique el freno de manos. Apague el A/C si estuviese prendido.

2. Si el líquido refrigerante del motor se esta filtrando o sale vapor desde dentro del capó, espere hasta que no exista refrigerante o salida de vapor y luego abra el capó. Si no se observa refrigerante o vapor, encienda el motor y revise si el ventilador funciona correctamente. Si el ventilador no enciende, apague el motor.

3. Revise si la correa de la bomba de agua se ha roto o está tensionada. Si funciona correctamente, revise si el

radiador o la manguera poseen fugas de refrigerante (si el A/C fue utilizado, es normal que algo de agua fría se derrame cuando el vehículo se detiene).

5. Si la manguera de la bomba de agua está rota o el refrigerante del motor posee fugas, detenga el motor de inmediato y solicite ayuda en la estación de servicio autorizado de JAC mas cercana.

6. Si no le es posible identificar las razones del sobrecalentamiento por su cuenta, por favor espere a que el motor se enfríe a temperatura normal, luego, si es posible, remueva con cuidado la tapa del radiador y vierta refrigerante hasta la mitad.

7. Observe por cualquier signo de sobrecalentamiento cuando encienda el motor. Si existe algún signo, solicite ayuda la estación de servicio técnico de JAC más cercana.



Precaución

Si tiene poco liquido refrigerante, esto indica que el sistema de enfriamiento tiene fugas. Contacte a una estación de servicio autorizado de JAC lo antes posible.



Advertencia

◇ Debido a posibles lesiones, su cabeza, manos y vestimenta debiesen estar alejadas de las partes móviles, tales como, ventilador y correas mientras el motor está encendido.

◇ No opere el sistema de inyección cuando el motor se encuentra encendido o durante los 30 segundos posteriores a que es apagado, dada la alta presión de la bomba, inyector y tubería de inyección. Estos poseen alta presión inmediatamente después de que el motor se ha apagado.

◇ Severas lesiones ocurrirán en caso

de que combustible fuese expulsado en su cuerpo debido a una posible fuga de combustible. Mientras el motor esté encendido, una persona con marcapasos no debe situarse cerca de la UCM (Unidad de Control del Motor) del compartimento del motor o a menos de 30cm de la caja de cables, ya que, un masivo campo magnético ocurrirá debido a la alta corriente.

◇ No remueva la tapa del radiador mientras el motor esté caliente, de lo contrario el refrigerante será expulsado y podría causar quemaduras.

Capítulo VI Datos Técnicos

Código VIN.....155

Especificación del Vehículo.....157

Sistema de Combustible.....157

Especificación para el Inflado y Presión del los Neumáticos.....157

Especificación del Motor e Índice de Rendimiento.....158

Especificación del Aceite.....158

Código VIN

Existen varios códigos VIN en su vehículo, los cuales se encuentran ubicados en diferentes posiciones.

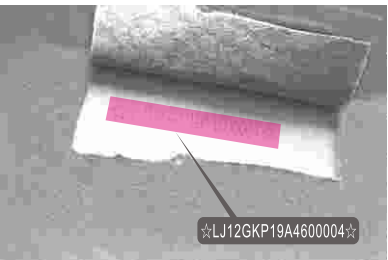
1. Código VIN

El código VIN está situado en la placa de identificación en la parte superior izquierda del panel de instrumentos en la cabina.



2. Número de Chasis / Código VIN (VINO)

El número de chasis/ código VIN está impreso en la parte transversal del chasis bajo el asiento del conductor.



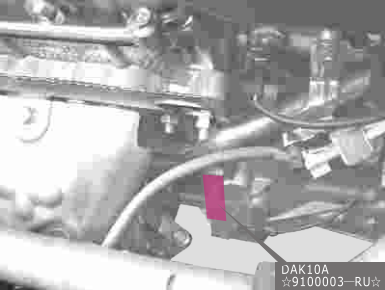
3. Placa de Identificación del Vehículo

La placa de identificación está situada en el soporte del amortiguador, a la izquierda del compartimento del motor. El código VIN, modelo de motor, número de chasis, ubicación, la masa bruta máxima y fecha de manufactura están marcadas en la placa.



4. Número/Modelo de Motor

El número/modelo de motor está impreso en el bloque del cilindro del motor en el extremo del volante cerca del colector de escape.



Especificación del Vehículo

Item		Unidad	Valores de los Parámetros		
			1.0 L MT	1.1 L AMT	1.3 L MT
Capacidad de Asientos		Persona (s)	5		
Largo Total		mm	3,535		
Ancho Total		mm	1,640		
Altura Total (sin carga)		mm	1,475		
Distancia entre ejes		mm	2,390		
Base de ruedas	Delan-tera	mm	1,415		
	Trase-ra	mm	1,400		
Peso de equipo		kg	915	920	985
Peso máximo de carga		kg	1,290	1,295	1360

Sistema de Combustible

Capacidad del estanque de combustible	35L
Especificación del Combustible	Gasolina sin plomo de 93 octanos o superiores

Especificación para el Inflado y Presión de los Neumáticos

Neumático	Ruedas Delanteras	Ruedas Traseras
Modelo	165 /65R 14 79T	
Presión de Inflado (kPa o PSI)	220-230 (kPa) o 32-33 (PSI)	220-230 (kPa) o 32-33 (PSI)

Nota: La rueda de repuesto podría ser diferente que el neumático originalmente equipado en la especificación.



Especificación del Motor e Índice de Rendimiento

Item	Valores de los Parámetros			
Modelo de Motor	DAK10A	DA468QAR	HFC3GB4.C	HFC4GB1.3C
Diámetro de Cilindro x Carrera (mm)	68.0 × 68.8	68.0 × 74.0	75 × 75.4	75×75.4
Potencia Máxima (kw / (rpm))	50/6,000	50/6,000	50/6,000	73/6,000
Torque Máximo (N.m/(rpm))	85/3,500-4,500	87/3,500-4,500	88/3,500	124/4,000
Relación de Compresión	10:1	9.7:1	10.5:1	10.5:1
DesplazamientoTotal (L)	0.999	1.075	0.999	1.332
Velocidad de Ralentí (rpm)	800±50		800±30	750±30

Especificación de Aceite

Modelo	DAK10A/HFC3GB4.C/DA468QAR		HFC4GB1.3C	
Ítem	Recomendación	Cantidad	Recomendación	Cantidad
Aceite	SAE 10W-30	3.5L	SAE15w/40(En verano para el norte y durante todo el año para el sur); SAE5w/30(En invierno para el norte)	4L
Aceite de Caja	80w-90 (En verano para el norte y durante todo el año para el sur); 75w-90 (En invierno para el norte)	2.1L	API GL-4 SAE 75W/90	2.3L
Refrigerante	Vinilo de Glicol de etileno de Alta Calidad	3.5L	De alta calidad con base de glicol anti-congelante, aluminio adecuadoradiador	según sea requerido
Líquido de Freno y Embrague	DOT- 4	según sea requerido	DOT- 4	según sea requerido

Todos lo derechos reservados por Jianghuai Automobile Co., Ltd.
El Manual de Usuarios de J2 está sujeto a revisión sin previo aviso.

Compañía de Automoviles
Jianghuai Ltd.



Memorandum